Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Mở đầu cuộc vận động quốc tế nhằm đạt tới một sự công nhận trên thực tế

MTGP REO HÒ ĐẠI THẮNG LỢI: ĐÃ ĐƯỢC YẾT KIẾN NGOẠI TRƯỞNG PHÁP!

Năm Thứ 5 ★ Số 1.458 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ BẢY 28-12-1968 (Ngày 9 Tháng 11 Năm Mậu Thân)
Số báo này phát hành sáng Thứ Bảy 28-12-68 cũng đề ngày Thứ Bảy 28-12-68, chớ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH – SAIGON ✱ Đ.T.: 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

Bị chất vấn sao không giữ lời hứa, Trần Bửu Kiếm: Chưa nghiên cứu xong điều kiện

Mỹ tuyên bố nay mai lại gặp MTGP dù biết BắcViệt mưu tạo uy thế cho tay sai

- Đài Nhật: Chỉ là trò tuyên truyền — MTGP chuẩn bị họp báo khai thác
- VNCH không ngạc nhiên nhưng e ngại — Hội đàm Ba Lê bế tắc thêm

HOA THỊNH ĐỐN (27-12). — Giới chức Hoa kỳ tiên đoán sẽ có một cuộc gặp gỡ thứ hai trong nay mai giữa một nhóm quân sự Hoa kỳ và VC tại Nam VN để thảo luận việc phóng thích ba binh sĩ Hoa kỳ bị bắt giữ mà CS đã hứa hẹn.

Ông Robert McCloskey, phát ngôn viên Bộ Ngoại giao, đã cho biết vào ngày 26-12 là «đối phương đã không phóng thích cũng không đem theo họ — những tù binh mà họ nói là sẽ phóng thích» trong lần gặp gỡ thứ nhất vào chiều 25-12.

Ông cho biết, «cuộc gặp gỡ nói trên đã được dàn xếp với mục đích thảo luận việc phóng thích tù binh, và chỉ hạn chế trong mục tiêu đó mà thôi».

Giới chức Hoa kỳ đã nói, trong khi họ hy vọng có một cuộc gặp gỡ khác nữa, thì ngày và giờ của cuộc gặp gỡ đó vẫn chưa được dàn xếp.

Bộ ngoại giao Hoakỳ cho biết vào ngày 20-12 là nếu cuộc gặp gỡ dù có được tổ chức thì «sự gặp gỡ đó cũng không tạo nên bất cứ đường lối nào» để công nhận về chính trị MTGP, cơ cấu chính trị của VC. (TM)

Chưa nghiên cứu xong điều kiện

BA LÊ, 26-12 (VOA). — Khi gặp Ngoại Trưởng Pháp ra, bị ký giả chất vấn về việc không thả 3 tù binh Mỹ như đã hứa, Trần BửuKiếm cho là những điều kiện để trả tự do cho 3 tù binh ấy chưa nghiên cứu xong.

Kiếm nói: Quyết định đã được đưa ra. Thể thức sẽ được hoạchđịnh. Lòng nhân đạo của chúng tôi vẫnluôn luôn được duy trì».

Kiếm không cho biết bao giờ thì các tù binh ấy sẽ được trao trả.

Không ngạc nhiên nhưng lo ngại

SAIGON 26-12 (AFP). — Hôm qua các giới chính thức tỏ ra rất muốn biết kết quả cuộc gặp gỡ Mỹ —VC ở Tây Ninh.

Khi các sĩ quan Mỹ trở về mà không có 3 tù binh Mỹ, các giới chính thức VN không ngạc nhiên gì hết về chiến thuật của CS nhằm để Mỹ công nhận MTGP cách nào đó.

Tuy nhiên bản khoăn đó càng chưa tan biến vì cũng các giới đó sợ rằng sẽ có những cuộc gặp gỡ khác giữa Mỹ VC và tình trạng thực tế từ đấy phát sinh, nhất là nếu VC quyết định mỗi lần 1 địa điểm mới để gặp gỡ trên lãnh thổ Nam VN.

Các giới ngoại giao cũng như chính trị VN vẫn chờ đợi quyết định của Mỹ sau lần gặp gỡ đầu, mà mọi người nói chung đều ngạc nhiên khi Mỹ công khai nói cuộc gặp gỡ đó có tính cách thân mật.

Âm mưu tạo uy thế

BALÊ 26-12 (AP) — Dườngnhư nỗ lực của Hoa kỳ đòi VC trả lại 3 tù binh Mỹ đã gặp bế tắc như cuộc hội đàm tại Balê vậy.

Vấn đề căn bản tại đây là việc thừa nhận phong trào phiến loạn mà CS cho là đại diện nhân dân. VNCH và đồng minh thì nhấn mạnh đó là công cụ của HàNội dựng ngoài vòng luật pháp.

Trong khi các nhà thương thuyết Hoa Kỳ không bình luận thêm về chi tiết từ Saigon tới, tin tức đầu tiên cho biết ít nhất VC cũng đã mất về Ba Lê trong cuộc họp vào ngày Giáng Sinh với đoàn quân sự năm người của Hoa kỳ.

Các nhà ngoại giao đồng minh tại Ba Lê cho rằng CS âm mưu tạo uy thế cho MTGP nhân cơ hội này.

Chuẩn bị tuyên truyền

BA-LÊ, 26-12 (UPI). — Các nhân vật ngoại giao đã lại cố gắng tìm cách khai nhóm hội đàm Ba-Lê và MTGP đã tổ chức họp báo để tuyên truyền sau 1 ngày nghỉ lễ Giáng Sinh.

Một phát ngôn viên của tổ chức này cũng cho hay là họ đã chuẩn bị tổ chức họp báo tại Bộ Bưu Chính Pháp nhưng không cho biết rõ ngày giờ và cũng không nói nội dung cuộc họp báo, nhưng theo các nguồn tin thông thạo có thể MTGP sẽ lợi dụng cuộc họp báo đó đổ lỗi cho Hoa kỳ đã làm cho cuộc gặp gỡ giữa Hoa kỳ và đại diện của VC tại VNCH không đạt kết quả trong ngày lễ Giáng sinh.

5 XEM TIẾP TRANG 8

Sở Thông Tin Mỹ gọi MTGP là Chính Phủ!

SAIGON 27-12. — Bản thông tin phát hành vào trưa hôm nay của sở Thông tin Liên vụ Hoa kỳ (Juspao) tại Saigon đã dùng danh từ «Đại diện chính phủ Mặt trận giải phóng ở Balê» để chỉ Trần Bửu Kiếm.

Đây có thể là một sự lầm lẫn trong khi phiên dịch và ấn loát. Mong rằng phái bộ Hoa kỳ ở Saigon xác nhận như vậy.

● SONG SONG VỚI CUỘC VẬN ĐỘNG VỚI PHÁP

Cộng Sản thuyết phục dư luận: 3 tù binh Mỹ đã công nhận MTGP!

- Đ. S. LÂM CHO RẰNG PHÁP SẼ THỰC TẾ DÙ TIẾP KIẾM
- TIẾP T. B. KIẾM, PHÁP BẢO: CHỈ THÍCH «GÓP» KINH TẾ
- BÁO HÀ NỘI ĐỒ CHO MỸ ĐÃ BỘI ƯỚC

BA LÊ 26-12 (Reuter) — Trần bửu Kiếm cầm đầu phái đoàn MTGP đã được ngoại trưởng Pháp Michel Debré tiếp trong 30 phút vào hôm thứ Năm do lời yêu cầu của Kiếm.

Sau cuộc hội kiến, Kiếm đã mô tả đây là một cuộc viếng thăm xã giao, trong đó ông đã bày tỏ sự mong muốn hội nghị hòa bình khai diễn càng sớm càng hay.

Các nguồn tin thông thạo nói ông Debré đã nói với ông Kiếm rằng, nước Pháp sẵn sàng cộng tác vào việc tái thiết nước VN 1 khi chiến tranh chấm dứt.

Một phát ngôn viên của bộ ngoại giao Pháp nói rằng: «Vì lẽ chúng tôi là quốc gia chủ, chúng tôi coi 4 phái đoàn hoàn toàn như nhau»

Theo tin AP, MTGP đã đưa ra một chiến dịch tuyên truyền ngoại giao phối hợp, hôm thứ năm để làm hậu thuẫn cho lời tuyên bố của họ tự nhận là phe lãnh đạo thực sự ở Nam VN.

Tại Ba Lê, Trần bửu Kiếm xin được yết kiến ngoại trưởng Pháp để xúc tiến cuộc vận động nhằm đạt cho được sự thừa nhận quốc tế cho MTGP.

Kiếm sẽ là nhân vật đầu tiên của MTGP được 1 nhà lãnh đạo cao cấp của 1 chính phủ Tây Phương tiếp kiến. Những nguồn tin của MTGP nhận định rằng trong khi Trần bửu Kiếm, 1 Phó Chủ Tịch của MTGP, được gặp ngoại trưởng Debré tại Quai d'Orsay, chính phủ Pháp đã không tiếp PTT Nguyễn Cao Kỳ trong những ngày PTT VNCH ở Ba Lê mới đây. CS lò bản điểm then chốt Kiếm xin gặp Pháp còn ở. Kỳ thì nói thẳng khi tới Pháp là không gặp ai cả kể cả De Gaulle

Tuy nhiên việcKiếm thăm viếng ông Debré, không được coi là sự mở đầu cho việc Pháp chính thức thừa nhận MTGP. Nhưng điều đó cũng làm tăng thêm uy tín cho phái đoàn MTGP, và làm hậu thuẫn cho cuộc vận động để MTGP được thừa nhận trên thực tế, chứ không phải trên pháp lý, là ngang hàng với chính phủ Saigon.

Trong khi đó, tại Nam Vang, MTGP đã đưa ra 1 thông cáo trích những lời tuyên bố của tù binh Mỹ nói rằng chính phủ Saigon «không phải là đại diện thực sự của Nhân Dân VN».

Những tù binh Mỹ, mà MTGP nói là sẽ phóng thích, trong một bản tuyên bố có ký tên, đã quả quyết rằng «MTGP có toàn quyền để quyết định về vấn đề VN».

Pháp muốn gì tùy ý, VNCH giữ vững lập trường

BA LÊ 26-12 (AFP). — Đại Sứ Phạm đăng Lâm, trưởng phái đoàn thương thuyết VNCH tại hòa đàm Ba lê, tối nay đã tuyên bố về vụ Trần bửu Kiếm. Trưởng phái đoàn MTGP, đến viếng thăm ngoại trưởng Pháp Michel Debré vào hồi xế chiều.

Trước hết, đại sứ Lâm tuyên bố: «Từ khi tôi tới Balê, tôi đã tới viếng thăm xã giao ngoại trưởng Michel Debré. Trong lúc này, tôi không trù liệu một cuộc gặp gỡ khác, nhưng tôi sẽ gặp ngoại trưởng Pháp nếu có 1 yếu tố mới tạo lý do cho cuộc hội kiến mới.»

Nhắc đến vụ ngoại trưởng Pháp tiếp kiến Trần Bửu Kiếm, Đại sứ Lâm nói thêm: Tôi không muốnbình luận về cuộc viếng thăm này, chỉ có chính phủ Pháp là có thẩm quyền

3 XEM TIẾP TRANG 8

BV và MTGP làm trò ra tuyên bố chung

Đòi Mỹ và VNCH họp ngay quanh bàn do CS đề nghị

● *Ở Ba Lê và Hà Nội, CS đòi lật đổ Chính phủ VNCH*

BA LÊ.26-12(AP). — Các thương thuyết gia CS hôm thứ Năm đã kêu gọi phe Đồng minh hãy ngồi ngay vào chiếc bàn tròn do CS đề nghị, nếu họ muốn khai diễn hội nghị hòa bình tay tư về VN và xúc tiến mau chóng cáccuộc thương thuyết.

CS nói «nếu Hoa kỳ và chính quyền Saigon vẫn cứ giữ thái độ ngoan cố hiện nay, họ sẽ phải chịu đủ hoàn toàn trách nhiệm».

Trong một bản thông cáo chung, BV và MTGP đã than phiền các phái đoàn đồng minh đã cố tình trì hoãn lâu dài cuộc hội đàm Balê mà lẽ ra đã khai nhóm từ ngày 6-11.

Cả bản thông cáo lẫn nội dung cuộc họp báo tổ chức cùng một lúc đã không đả động gì đến số phận ba tù binh Hoa kỳ mà MTGP loan báo là sẽ phóng thích.

Bản thông cáo hỗn hợp gồm 1700 chữ đã đề cập đến vấn đề thừa nhận MTGP và lên án đồng minh đã không chịu chấp nhận những đề nghị dung hòa của CS về chiếc bàn tròn liên mặt. Đồng minh thì muốn giàn xếp chỗ ngồi thành hai phe để chứng tỏ là không thừa nhận phái đoàn MTGP như là một phái đoàn độc lập.

Bản thông cáo nói: «Nếu vấn đề chiếc bàn được giải quyết một cách

6 XEM TIẾP TRANG 6

Bị VC bắt ở Cà Mau

NHÀ BÁO NHẬT mang giấy thông hành của MTGP?

ĐÔNG KINH 26-12 (NKH). — Một phóng viên Nhật bản đã bị MTGP bắt giữ trong khi đang đi quan sát cuộc ngưng bắn vào Lễ Giáng Sinh ở tỉnh An Xuyên. Nguồn tin cho biết Sahash của nhật báo Chinichi Simbun. Phóng viên trên đã rời Saigon trong 1 chuyến máy bay VN để đi Cà Mau với 1 hành trình 200 cây số, đã bị bắt khi đang đi thuyền trên 1 con sông với giấy thông hành do MTGP cấp.

Vance thuộc phe nóng Clifford được soi sáng bằng quan điểm Rusk

HOA THỊNH ĐỐN 25-12 (AFP). — Người ta tin rằng Đại sứ Vance sắp trở lại Balê sau 1 tuần lễ tham khảo liên tiếp tại Hoa thịnh Đốn với những chỉ thị mới có thể đưa hòa đàm ra khỏi hậu trường.

Trong thời gian về Hoa thịnh Đốn, ông Vance có thể đã nhận xét những quan điểm bất đồng về cuộc hòa đàm giữa các vị cố vấn chính của TT Johnson. Một bên, Bộtrưởngquốcphòng Clifford chủtrương họp mau trực tiếp giữa Mỹ và Hà nội để 2 bên cùng rút quânđồng lẫu, còn bên Ngoại trưởng Rusk cố đòi cho Hoakỳ tham dự cả vào vấn đề giải quyết chính trị VN chứ không để riêng cho VNCH và VC. Vì thế với 3 tuần còn lại của nhiệm kỳ Johnson, các mối bất đồng giữa ngũ giác đài và bộ Ngoại giao Mỹ càng tỏ ra mạnh mẽ thêm. Hơn nữa, cho đến nay, TT Johnson không đưa1nhận xét nào về các lời tuyên bố nảy lửa của ông Clifford, do đó các quan sát viên kết luận làngClifford đãđượcBachcung bật đèn xanh và quan điểm của ông không phải chỉ được TT Johnson chia sẻ mà cả 2 ông Harriman và Vance cũng đồng ý.

9 XEM TIẾP TRANG 6

HOA KỲ BỊ CHÊ Khoa học quá giỏi chính trị quá non

HƯƠNG CẢNG 26/12 (UPI). — Hai tờ báo ở Hương Cảng hôm thứ Năm đã khen ngợi Hoa kỳ về công cuộc thám hiểm của phi thuyền Apollo nhưng lại chế nhạo Hoa Kỳ mà họ gọi là con «ấu trĩ» trong địa hạt chính trị.

Nhật báo Kung Sheung nói rằng HoaKỳ là «1 khổng lồ trong thế giới phát minh khoa học nhưng lại là 1 đứa trẻ con trong lãnh vực chính trị».

Về cuộc vận động Bắc Hàn phóng thích 82 thủy thủ đoàn của chiếc tàu Pueblo, tờ Kung Sheung nói «ký một bản thú tội không có nghĩa gì».

Tờ Fai Pao thì nói rằng Hoa kỳ «tiến bộ trong lãnh vực khoa học nhưng về chính trị thì còn lạc hậu».

Tờ báo này nói tiếp, chiến tranh VN, tàu Pueblo và sự nhu nhược của Mỹ trước các thủ đoạn của ông Sihanouk là những bằng chứng điển hình sự lạc hậu của Hoa kỳ trong phương diện chính trị.

● Đi khơi khơi trên đường và đáp cả đoàn thuyền 16 chiếc

CS lợi dụng hưu chiến tiến về Saigon hết giờ hưu chiến mới bị bắn chận

- *74 CS bị hạ ở Quảng Nam 49 bị bắt sống ở Bình Dương*
- *Tổn thất xuống thấp trong tuần qua: Việt-Mỹ 353, CS 2.118*

SAIGON 27-12. — Cộng quân đã lợi dụng cuộc hưu chiến 24 giờ của đồng minh để vượt qua các chiến tuyến của Mỹ và đi về hướng Saigon.

Chỉ 15 phút sau khi hết hưu chiến, phi cơ Mỹ hôm 25-12 đã nhận thấy một toán từ 100 đến 150 quân BV từ hướng biên giới Miên ở gần Kontum thuộc Tây Ninh đi trên đường về Saigon. Quân Mỹ liền được trực thăng vận tới và phi pháo Mỹ đã oanh kích hạ 12 tên.

Hôm qua cũng ở gần nơi đó một toán Cộng quân khác bị lính gác rừng trông thấy đi về phía Saigon. Phi cơ Mỹ liền tới oanh kích hạ được 41 tên.

Chính ở vùng tiếp giáp 3 tỉnh Tây Ninh, Bình Long, Phước Long này, mà theo cơ quan tình báo Mỹ, 3 sư đoàn Cộng quân toan vượt qua tuyến của đồng minh để tấn công Saigon.

Tại Long An, tối qua trực thăng Mỹ đã phát giác 16 thuyền của địch chở một số quân ở cách Cần Đước 6cs. Phi cơ đã oanh kích bắn chìm 16 thuyền và hạ 10 tên địch.

Tại Long An, 1 lực lượng Cộng quân không rõ quân số hồi 1 giờ 35 sáng nay đã mở cuộc tấn công vào vị trí của 1 Trung đội Nghĩa quân tại Ấp Cầu Mống 2, lối 2 cây số Bắc

0 XEM TIẾP TRANG 6

Chế xe Jeep không người lái

CALIFORNIA 27-12 (TM). — Những chiếc xe Jeep dò mìn của Hoa kỳ có thể được dùng bằng loại xe không người lái.

Người thường ngồi phía sau tay lái có thể được thay thế bằng một hệ thống điều khiển bằng vô tuyến điện từ xa hiện đang được Công Ty Hàng Không Ryan ở San Diego, California chế tạo cho Lục Quân Hoa Kỳ.

Theo hệ thống này, chỉ cần 1 người ở cách xa 274 thước điều khiển mở máy chiếc xe, sang số, chạy

1 XEM TIẾP TRANG 6

BOM 4 TẤN RƯỠI ĐƯỢC DÙNG LÀM BÃI ĐÁP VÀ KHAI QUANG

SAIGON.26-12 (UPI). — Không đoàn thứ 7 của Mỹ hôm nay tiết lộ Mỹ đang dùng bom 4 tấn rưỡi là loại lớn nhất chưa từng thả ở VN để làm bãi đáp «tức thời» cho phi cơ trực thăng.

Loại bom này được làm cách đây hơn 15 năm để dùng cho loại oanh tạc cơ B.36, nhưng đã được để trong kho từ đó tới nay chưa dùng tới.

Bom được đưa tới VN trong năm nay để thả xuống phá tan những khu rừng rậm rồi làm bãi đáp cho trực thăng. Đã có mấy vụ thả bom này và các chuyên viên tỏ ra hài lòng về kết quả.

Trước đây mới có loại bom tấn được dùng ở VN. Loại bom 4 tấn rưỡi quá lớn, oanh tạc cơ loại thường không chở nổi, nên phải dùng loại vận tải cơ bốn máy C.130 hoặc trực thăng khổng lồ CH-54 để chở.

Không quân Mỹ nói rằng dùng bom này có hai mục đích: phá đổ các cây để trực thăng xung kích hoặc cấp cứu hạ xuống, để công binh xuống mở rộng bãi đáp mất ít thời giờ hơn và ít tổn thất hơn.

Bom cũng được dùng để cộng quân không thể sử dụng rừng làm an toàn khu, khiến lục quân và TQLC dễ linh động hơn trong việc chọn lựa căn cứ pháo binh và quan sát cũng để có thể tàn thương được binh sĩ khỏi những vùng mà phi cơ không xuống được.

Cho tới nay loại bom lớn này thường được dùng để hỗ trợ TQLC ở phía đông nam Đà Nẵng.

Phó T.T. Kỳ hội đàm với T.T.Thiệu suốt 3 giờ tại dinh Độc Lập

SAIGON 27-12 (VTX). — PTT Nguyễn Cao Kỳ chiều qua đã hội kiến với TT Nguyễn Văn Thiệu tại Dinh Độc Lập. Cuộc hội kiến kéo dài trong vòng ba tiếng đồng hồ (từ 16 đến 19 giờ). Nội dung không được tiết lộ.

Cùng đi với Phó Tổng thống chiều qua có LS Vương văn Bắc và GS Nguyễn ngọc Huy, cả hai ông này đều là nhân viên chánh thức trong phái đoàn VNCH tại Hội nghị Ba lê và cùng trở về VN với Phó Tổng thống ngày 23-12 vừa qua.

Mặt khác, tin tức phổ biến từ Nha Báo Chí Phủ Phó Tổng Thống cho biết trong những ngày gần đây chương trình hoạt động hàng ngày của Phó Tổng Thống đã rất hạn chế vì lý do sức khỏe của ông.

Thông tấn xã UPI cho biết trước khi gặp TT Thiệu, ông Kỳ đã họp riêng 1 giờ với LS Bắc và GS Huy.

Hôm thứ sáu, phát ngôn nhân sứ quán Hoakỳ tuyên bố chưa có cuộc họp nào giữa Đại sứ Bunker và TT. Thiệu hay PTT Kỳ kể từ khi ông Kỳ về nước.

Theo tin AFP, PTT Kỳ đã gặp TT Thiệu để thông báo chi tiết về diễn tiến của cuộc hội đàm ở Balê.

Hiện chưa có lời bình luận nào về cuộc hội kiến này, nhưng các giới thân cận Phó TT nói rõ rằng hai ông đã nói chuyện với nhau nhiều lần bằng điện thoại khi PTT Kỳ còn ở Ba Lê.

Các giới trên cho biết hai ông sẽ có cuộc hội đàm công tác nữa trong nay mai.

Nhằm củng cố hơn nữa những ảnh hưởng mới tranh đoạt được ở BV

Nga nói thẳng với trí thức Bắc Việt tội ác tày trời của Mao Trạch Đông

- *Trí thức Trung Quốc đã minh định Mao phản dân phản khoa học*
- *Mao lùa trí thức vào trại tập trung đặc biệt và xếp vào lao động chân tay*

SAIGON 27-12. — Đài bá âm Mạc tư Khoa nghe được ở Saigon đêm qua đã đọc một bài bình luận bằng tiếng Việt của «Người Quan Sát» nhan đề là «Mao trạch Đông đang thoá mạ giới trí thức Trung Quốc».

Buổi phát thanh này tất nhiên là dành cho giới trí thức người VN ở miền Bắc VN. Sau đây là nguyên văn bài bình luận.

Trong quá trình tiến hành cái gọi là cuộc cách mạng văn hóa, Mao Trạch Đông và vây cánh trong thực tế không ngừng, dù chỉ là 1 ngày, những hành động truy nã các nhà bác học và kỹ sư, nhà văn và họa sĩ, diễn viên và nhà báo. Chúng giở thủ đoạn xảo quyệt nhất nhằm chống lại những người lao động trí óc, trong những thủ đoạn đó có cả việc buộc các người lao động trí thức phản nghề, và những hành động bỉ ổi buộc họ phải tự phê bình, tự lăng nhục mình, đến việc đày họ đi các nơi khác để gọi là lao động cải tạo và tiêu diệt về thể xác.

Những người theo dõi cuộc vận động mới chống nhân dân gọi là cuộc cách mạng VH đều thấy rõ tại sao Mao Trạch Đông đã vận động bọn Hồng Vệ Binh và binh lính để trước hết chống lại những người lao động trí óc. Mao Trạch Đông âm mưu dọn đường cho những tư tưởng của mình khống chế hoàn toàn cả nước.

Những ý thức của giới trí thức tiến bộ ở Trung Quốc cho thấy là họ thấy chính sách của Mao đã phản dân, phản khoa học. Tuy nhiên, không thể tiêu diệt ngay hàng triệu trí thức ngay cả nếu dựa vào quân đội. Chính vì vậy những hành động đánh đập, khủng bố và truy nã giới trí thức vẫn còn tiếp diễn. Trong giai đoạn hiện nay, cuộc vận động đã mang này có những đặc điểm của nó. Những lúc cuộc cách mạng Văn hóa mới bắt đầu, chúng bôi lọ và đàn áp chủ yếu nhà giáo, trí thức nghệ thuật thì hiện nay chúng đã bắt tay vào việc truy nã những người công tác về khoa học và kỹ thuật. Mỗi ngày cơ quan tuyên truyền của Mao trạch Đông không ngừng cho biết rằng có thêm nhiều lớp cán bộ kỹ thuật và nhà giáo đang bị đày đi các vùng hẻo lánh để cải tạo.

Các bạn thân mến, chắc các bạn biết cuộc cải tạo tư tưởng Maotrạch Đông là như thế nào? Nhữngngười đó bị lùa vào các trại đặc biệt, các trại tập trung được họ xếp vào lao động chân tay. Khi nông dân đào đất thì điều đó hoàn toàn tất nhiên, nhưng khi người ta buộc kỹ sư lành nghề luyện kim phải đào mương thì điều đó thật khó giải thích, là vì làm việc tại nhà máy thì kỹ sư đem lại nhiều lợi ích cho nhà nước hơn so với khi họ đào đất. đó là chưa kể việc nhà nước đã tốn nhiều tiền để đào tạo kỹ sư ngành luyện kim đó. Thử hỏi người ta sử dụng con bộ lành nghề 1 cách không đúng như vậy để làm gì? Mao Trạch Đông và

8 XEM TIẾP TRANG 6

Tuyên cáo phát động đấu tranh bạo lực ở thành phố

Đài Hànội cột tội Cộng sản CHO NHÓM BIỂU TÌNH ĐÊM 24-12

HANOI. (TV) 27/12. — Trong buổi phát thanh lúc 20g tối qua, Đài Phát Thanh Hànội đã thổi phồng vụ sinh viên biểu tình tối hôm 24/12 vừa qua tại Saigon một cách vô lối.

Đài Hànội đã thuật lại 1 nguồn tin nói là của Thông tấn xã Giải phóng và cho là đông đảo sinh viên đại học và học sinh đã mang theo nhiều biểu ngữ xuống đường biểu tình hô lớn khẩu hiệu đòi văn hồi hòa bình, nói chuyện nghiêm chỉnh với MTGP, lật đổ chánh phủ đương kim và lập 1 nội các hòa bình».

Bản tin của đài Phát thanh Hànội đã vẽ rồng vẽ rắn thêm vào vụ này khi nói rằng «hàng ngàn sinh viên và học sinh Saigon đã tham dự cuộc biểu tình tuần hành qua nhiều đường phố Saigon và đã có sự xô xát đổ máu giữa cảnh sát và sinh viên». Thật là 1 sự tưởng tượng quá sức dồi dào!

Sự thực, theo những tin tức báo chí thì cuộc biểu tình này là của lối 200 sinh viên có sự trà trộn của bọn cán bộ VC. Những nguồn tin cảnh sát cho hay cảnh sát đã bắt giữ 80 người sau đó thả ra 20 người và tiếp tục cuộc điều tra để tìm cho ra những tên VC chủ chốt.

Đài Hànội còn đe dọa thêm là «cuộc biểu tình đêm 24-12 sẽ là cuộc biểu tình mở đầu cho nhiều cuộc biểu tình lớn hơn nữa của đông đảo các từng lớp nhân dân Saigon Huế và các thành thị khác ở miền Nam để đòi thương thuyết nghiêm chỉnh với MTGPMN, lật đổ chánh quyền hiện hữu, lập 1 chánh phủ hòa bình».

Đài Hanoi sau đó còn nhắc lại 1 bài xã luận của tờ Nhân dân, cơ quan chính thức của Cộng đảng BV hoan nghênh cuộc biểu tình của 200 sinh viên nói trên đêm 24-12 tại Sài gòn. Bài xã luận này nêu rõ đây là những sự kiện mới kế tiếp những hình thức đấu tranh khác sẽ liên tục diễn ra trên khắp vùng với những hình thức như đưa thư, phản đối, hội thảo, đưa yêu sách, đấu tranh mặt đối mặt, rải truyền đơn, tuyên truyền võ trang, bãi công biểu tình...»

Bản tin trên của Đài phát thanh Hanoi, và bài xã luận trên tờ Nhân dân cho thấy là CS đã bắt đầu tiến hành chiến thuật khuynh loát chính quyền của ta với những hình thức đấu tranh chính trị mà tờ Nhân Dân đã đề cập tới tại cả các thành phố lẫn những vùng thôn quê.

Tiếp tục thi hành chính sách đi giây

Trót tiết lộ hợp tác với Mỹ Sihanouk lại tố Mỹ cho huề..

NAM VANG, 26-12 (Reuter) — Trong 1 bản thông điệp gửi cho ông Tổng thư ký Liên hiệp quốc U Thant, và được báo chí Miên đăng tải hôm thứ Năm, Quốc Trưởng Cao Miên đã yêu cầu U Thant hãy dùng mọi nỗ lực để «buộc Hoa kỳ tôn trọng các quyền quốc gia và đời sống của nhân dân Miên ưa chuộng hòa bình».

Thái tử Sihanouk tố cáo quân đội Mỹ và VNCH được trực thăng vận đã tấn công 1 xã cam nhông tại tỉnh Mondlkiri hôm 17-12 làm 7 người chết, 2 bị thương và 1 mất tích.

Quốc trưởng Miên nhấn mạnh là «các tội ác của quân đội Mỹ đối với thường dân Miên càng tăng thêm dầu trong tuần qua ông đã thả 12 tù binh Mỹ». Mới đây, nguồn tin tiết lộ ở NamVang cho biết Sihanouk đã thuyết phục cộng sự viên hợp tác với Mỹ vì De Gaulle cũng làm như thế.

Ngoài ra trong 1 cuộc họp báo, Đại tá Hangsin, trưởng phòng nhì quân đội Miên chỉ báo chí hay là trong năm nay «quân phiến loạn khờ me» từ Thái Lan tới đã giết 43 người và làm bị thương 80 người tại 2 tỉnh Battambang và Meanchey. Đại tá Hangsin đã trình bày các vật liệu do Mỹ chế tạo cùng các tài liệu tuyên truyền bắt được trong người quân phiến loạn.

Đe dọa BV rằng VNCH có đồng minh lớn?

Tố Đức xong, Nga lại tố Anh lén lút tham dự chiến cuộc V.N.

● *Anh viện trợ cho VNCH 600.000 bảng Anh trong năm 68*

MẠC TƯ KHOA 25-12 (AFP) Báo Sovietskaya Rossia của Nga hôm nay đã cực lực tố cáo việc Anh quốc tham gia lén lút vào chiến cuộc VN, nhất là dưới hình thức cung cấp võ khí cho binh sĩ Mỹ.

Tờ báo quả quyết rằng ngoài những ngân khoản lớn lao mà chính phủ Saigon nhận được của Anh (400.000 bảng Anh trong năm ngoái và 600000 bảng Anh trong năm nay), hãng chục xí nghiệp Anh cung cấp mọi loại võ khí và quân trang cho binh sĩ Mỹ ở VN. Nói tóm lại, tuy binh sĩ Anh không trực tiếp tham chiến ở VN, «hàng ngàn người Việt đã bị thiệt mạng vì bom đạn do xưởng máy Anh sản xuất.

Điều có ý nghĩa là tuy tuyên bố tán thành giải pháp hòa bình cho chiến cuộc VN, chính phủ Wilson không mảy may dùng tay về để chấm dứt công việc mạo rợ này.

Trái lại số hàng sản xuất giết người của Anh đã tăng lên 560% trong những năm qua».

Mặt khác tờ báo cũng nhắc lại rằng hai nhà bác học Anh là Clark và Robinson mới đây đã nêu bằng chứng cụ thể về việc Anh tham gia cuộc chiến tranh vi trùng của Mỹ chống Nhân Dân VN.

Sau khi nhắc đến trường đặc biệt của Anh ở Mã Lai huấn luyện các cuộc hành quân trừng phạt cho Sĩ quan Saigon, từ năm 1964 đã có 1600 quân nhân VN tốt nghiệp trường này, tờ báo đề cập tới việc không lực hoàng gia Anh trợ giúp binh sĩ Mỹ ở VN, rồi kết luận rằng mặc dù những đòi hỏi hòa bình của xã hội Anh và thế giới, «các giới lãnh đạo Anh chỉ quan tâm đến việc trung thành với Mỹ mà Mỹ thì khăng khăng tiếp tục cuộc xâm lăng chống Nhân dân VN».

Hôm qua, hãng Tass của Nga vừa tố cáo Tây Đức đứng hàng thứ 2 sau Hoa kỳ về viện trợ kinh tế và quân sự cho Nam VN.

Ý KIẾN Thực tế... nữa

Người Á Đông chúng ta thường chỉ hay nghe nói đến «ăn chơi lối Mỹ». Hiểu là «xài lớn», «vứt tiền qua cửa sổ», của các «tân phú ông» gặp thời mãn đạt! Nhưng còn cái cung cách xử sự, tinh thần làm việc theo lối Mỹ, ít khi chúng ta biết tới. Cái lối Mỹ này, ngoại trưởng Dean Rusk đã gọi là lối tìm giải quyết vấn đề theo kiểu Ăng lô xắc xông. Có nghĩa là chỉ nhắm vào hiệu lực và kết quả thực tế, bất chấp nguyên tắc, có khi bất chấp cả danh dự và tín nghĩa nữa không chừng.

Xét về một phương diện nào đó thì tinh thần thực tế kiểu Mỹ đôi khi khá giống với phương châm hành động của CS «cứu cánh biện minh cho phương tiện» (cứu cánh, tùy trường hợp ấn định mà hiểu là mục đích cuối cùng hay hiệu lực của hành động, hoặc mục đích nhắm đạt tới). Cái sự giống nhau này khiến một lãnh tụ tối cao Nga xô là Lê nin đã có lần phải thốt lên khẩu hiệu «tinh thần chiến đấu Nga (Nga lúc đó tượng trưng cho CS chủ nghĩa), phương pháp làm việc Mỹ!»

Thế nhưng tuy giống mà vẫn khác nhau. CS thì bao giờ cũng cố gắng duy trì chủ trương «chỉ thay chiến thuật chớ không bỏ chiến lược». Ngược lại Hoa kỳ tự dành cho mình cái quyền «rất linh động» trong vấn đề này.

(XEM TIẾP TRANG 3)

Anh Hùng Biển Cả

XEM TIẾP TRANG 8

Theo Batman and The Scorpion Gang của S.E. Morgan

Mái Đồi Báo

VĂN NGHỆ TRẺ

Phụ trách: Kim Đình và ...

Tuổi thơ

Bé ăn Bé nịnh ngoại mẹ Tư liền
Tư xem trong túi có tiền
...
Mua ... bánh ...

KIM ...

MÀU HOA TÍM

ĐAN PHƯƠNG
(Trần Lê ... Quyết)

Nhà Diễm có khu vườn bé bé xinh xinh trồng đủ các loại hoa. Nhưng không hiểu sao Diễm chỉ yêu mỗi một loài hoa ... thôi.

...

Diễm muốn tìm về ngôi nhà xưa ... lấy những cái búp hoa mà thôi ... ngắm nhìn sau những tháng ngày sống xa mái nhà xưa.

Có bé không nở hai nên chỉ cắt ... và hoài yêu màu hoa tím buồn.

Câu đố

HÙNG ...

Bay đó, bay đây
Đời tự do quá
Tiếng ca thơ ngây ?
Nước ...
Ở chốn Thủy Cung
Người nhờ có nó
Sinh sống qua ngày ?

GIẢI ĐÁP

Cười

— Thế ông y tá ấy có nói gì với Lan?
— Ông ta lạnh lùng bắt Liễu phải trả tiền trước.

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh hồn cô độc)

Không ngạc nhiên

Văn đố Vũ:
— Tao đố mày trên đời này có một thứ xe mà ai cũng muốn đi.
— Dễ ợt, đó là xe điếu.
— ... một thứ xe mà ai ai cũng chẳng muốn đi.
— Tao chịu, đố là xe gì ?
— Đó là chiếc xe tang chở người chết đem chôn đó mà !
— À ! ! !

NGHIÊM THẾ HÙNG
(Phú ...)

Thanh đổi vai

TRƯƠNG MINH ...

Viết cho Mai Bê Bi

xin nhớ

MAI BÊ BI

— Bài viết trên một mặt giấy.
— Bài viết bằng máy tốt nhất.
— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ.
— ... xin vẽ bằng mực đen (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.
— Chỉ ... địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi đề tiện liên lạc khi cần.
— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.
— Bài vẽ hình vẽ đăng trên không có nhuận bút.

(CÒN TIẾP)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Nhắn Tin
Cháu Vũ Hùng Hoàng ở Bình Ba (Phước Tuy) có việc cha Vợ Chồng Cháu lắm, hãy đến Cô gặp Cô Quý, Bãi Dâu (Vũng Tàu).

Nguyễn Công Lý
Mất bóp có căn cước, ... Chứng chỉ ... Xin đem lại 235 Cao Đạt Saigon ...

Phạm thanh Sơn
Em hãy liên lạc gấp với tòa báo Chính Luận 15 Võ Tánh Saigon để nhận lại thẻ căn cước, bóp da và nhiều giấy tờ khác do một người lượm được, đã gửi tới tòa báo và nhờ chuyển giao cho em.

Đánh mất một bóp (không có tiền) đựng giấy tờ tên LÂM MỸ THỤC ĐÀO. Ai lượm được xin đem lại số 215F/10 Chi Lăng Phú Nhuận hoặc 18 Huỳnh Mẫn Đạt Chợ Quán. Hứa sẽ hậu tạ.

XIN CHUỘC 12.000đ
Honda CD 50 số sườn 128.398, số máy 110.436. Liên lạc với Ngô phước An 161 Yên Đổ, Saigon ĐT 24.592. Hứa danh dự không làm khó dễ.

MẤT VÍ
Nhiếp ảnh viên ... LỒ HÙNG đánh rớt 1 bóp trong có Thẻ Báo Chí số 147 cấp ngày 25-10-68 và 1 Hóa đơn xe Honda PC số máy D.40876 của ... Ai lượm được xin đem lại số 104 đường Võ Tánh Saigon xin hậu tạ. Ai xử dụng bất hợp pháp giấy kể trên phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Con tôi tên là ... Tây Nam 6 tuổi ngụ tại nhà bảo sanh Như Yến xã Tân Vạn – Biên Hòa ngày 24-12-68 lúc 10 giờ sáng đi lạc tại chợ Vườn Chuối. ... Xin đem lại số 499 lô F Phan đình Phùng khu Vườn Chuối Sg. ...

Nhắn Tin
... NGUYỄN THÀNH ... KBC 3314 ... KBC 3328 ...

NHÀ

Bán ... 635 Phan thanh Giản Saigon.

Bán ... 6/26T. Hẻm Cao Thắng ... Giá 150.000đ.

720 000đ Nhà lầu béton điện nước 5mx... yên tĩnh, ... Cộng Hòa. Hỏi 234 Hai bà Trưng Saigon hoặc Bình Télévision, 262 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Vũng Tàu ... và xem 11/5 Triệu Ẩu Vũng Tàu.

Bán Lô 100 ... (Quận 5) có Tél. 32x4m garage cửa hậu sửa sau 2 lầu béton tiện cho Nhà thuốc, Nhập cảng, Clinique, Hãng, xưởng, khu, Siêu thị, Kiến trúc tốt kém sang, phù, mỹ thuật, hoàn toàn tiện ... Bán gấp 1.900.000đ. (lô 100) Liên lạc: 381, Trần hưng Đạo, Saigon.

Nhà bán 199 Nguyễn Biểu quận 5 Saigon mặt tiền đủ tiện nghi.

Đất Sang một miếng đất 10mx30m mặt tiền, tiện mở kho hàng hay làm hãng, xưởng, Công kỹ nghệ. Xin hỏi số 667 Bến Phạm thế Hiển (Bến cầu chữ Y) hoặc số 26 Hàng Vương (Bến xe An Đông).

Nhà bán 3m50.16m 150/16/17 Yên Đổ Saigon. Đủ tiện nghi. Giá 500.000đ.

Đất bán 2 lô, gần 3000m2 mặt tiền xa lộ, địa điểm tuyệt đẹp. Hỏi 416 Võ di Nguy Phú Nhuận. Đ.T. 40.081.

Nhà bán gấp giá rẻ gần trường gần chợ đủ tiện nghi, lầu suốt số 24/14 đường Vườn Chuối giá 450.000đ.

Phố ... Cao Thắng ... Nhuận ... đường Võ di Nguy Phú Nhuận ...

Nhà bán 553 vào ... Số T-K-1/5 có điện nước, và gác lầu.

Nhà bán mặt tiền góc ngõ, đủ tiện nghi, khu thị tứ. Hỏi 682/87 Phan thanh Giản Saigon (tiện mối đường Kiều công Hai).

Nhà bán 4mx18m lợp tôn gạch bông, ... Hẻm ... Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán ... lầu, điện nước, 4x18, ... Số 175/22C Minh Mạng Phú Nhuận giá 750.000đ.

Đất bán 4 mẫu ... xa lộ (Bãi gà) tiện lập ... là 600m2 ở đường Tả Xương ... Villa) trung tâm Saigon. ... Hỏi 139 Võ Tánh Sg.

Đất An Nhơn Bán 6.000m2 cách chợ 200m, đất thành Tập Saigon. Hỏi 288 Lê ...

Biệt thự Bán 1 biệt thự ... Trương minh Ký Phú Nhuận, 4 phòng ngủ, 4 phòng tắm, Salon và sân cỏ rộng luôn 350m2 đất. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 90.196.

Bán ... mặt tiền ...

Villa bán, tiện nghi tối đa ... Hỏi ... trước V.P phường Phú Thọ.

Bán nhà và Quán Giải Khát ... dài 12 thước ngang 8 thước, ... trường học và chợ, tiện việc cho trẻ em học. Hỏi số 42/1 đường Nguyễn Khoái Vĩnh Hội. Hỏi Cô Mỹ La cạnh Trường học Nguyễn Khoái.

Building 6 tầng, ... đủ tiện nghi ... Trần hưng Đạo ...

Bán nhà lầu đúc ... đầy đủ tiện nghi có điện thoại, máy lạnh ... Giá 5.000.000đ (năm triệu đồng) ...

Building Bán Bán 1 Building tối tân trung tâm Saigon. Tiện mở khách sạn, Nhà thương, bệnh viện, trường học, ... Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon hay 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 91.162.

Bán 1 căn lầu ... Đầu Saigon.

Bán nhà lầu, 600.000đ. Hỏi ... Trương minh Giảng ... ĐT. Cô Tâm 24.364.

Nhà ... 85/20 Phan Đình Saigon ... giá 750.000đ ...

Bán ... (4mx30m) ... Hỏi ...

Bán ... vùng Phú Thọ ...

Nhà bán ... Hỏi 58 Trần quang Diệu ...

Nhà bán ... phòng ... 1 tầng lầu đúc điện nước riêng ... giá 1.800.000đ.

Nhà bán ... 553 vào 100m ... có lầu, điện nước.

Biên Hòa bán 1 căn phố số 200/8 Quốc lộ 1 Biên Hòa. Xin hỏi ... Hòa (tiệm Vĩnh Minh).

Bán 1 căn nhà trệt có gác. Số 234 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận ... Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhà bán ... 528/5.87A Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán gấp rẻ Vì bận đi Định, bán căn tiệm mặt tiền có lầu công tơ điện nước riêng số 196 đường Trương minh Ký khu ... giá 1.500.000đ ... tháng trên 40.000đ.

Nhà ... 349/16 Nguyễn Công Trứ Saigon.

Bán nhà lầu ... có huê lợi ... 4mx15m. Hỏi 87 Trần quang Diệu nối dài.

Nhà bán 800.000đ ... việc mua bán, đủ đồng hồ ... Bửu, Quận 6 Cholon (cách cầu Cây Gõ 50m).

Kinh Đô TRUNG TÂM GIỚI THIỆU MUA BÁN BẤT ĐỘNG SẢN. Phố đường Trần hưng Đạo ... Ngã Tư Cộng Quỳnh ... Đề Thám hướng đông ... Nhà xấu cũng được để xây cất lấy ... liên lạc Kinh Đô 113/5 Võ Tánh ... 548.

Nhà lầu ... Trương tấn Bửu ... Phú Nhuận ... giá 950.000đ.

350.000đ ... căn nhà ...

Nhà bán 1 căn gạch bông ... Trương minh Giảng ... 350.000đ.

Cần bán ...

Thủ Đức đất bán 1.000m2 sau Quán Anh ... đường Phan Xi Cả ... Hỏi 21 Trần cao Vân buổi chiều.

290.000đ Nhà bán gấp ... mặt tiền, gần chợ, tiện nghi, compteur nước ... Xem nhà buổi chiều ... 843 Phạm thế Hiển Cholon hoặc hỏi 64D Lê quang Định Gia Định. Mời Ô. B. trả 270.000 ...

Nhà mặt tiền ... đủ tiện nghi. Trước ... phòng mạch, ... Xin hỏi số 7/2 đường Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè, gần Cầu Kinh.

Bán rẻ 10 mẫu đất cao đã san bằng mặt tiền xa lộ dài 300m đẹp cách Saigon 23 cs. Tiện lập xưởng máy, cơ sở chăn nuôi (1000 1m2) ...

Lầu đúc mặt đường điện nước riêng ... tại 158 Tôn thất Hiệp Cholon.

Nhà bán 2 căn lầu đúc 3 tầng, bán 1 căn Phú thạnh Giản ... xã Đô Thành ...

Bán căn nhà 3 tầng trong ... cất, ... phòng mạch. Hỏi 223 ... hay 233 Nguyễn tiểu La Chợ Lớn ...

Nhà bán ... Hỏi 43 ... Ngô Quyền ...

Nhà bán ... 4m25 ... Hỏi tại 39 ... Thăng Saigon.

Bán ... 37/41 Võ di Nguy Phú Nhuận ... Hỏi số 8 Ngô đức Kế Sg.

Bán nhà ... Petrus Ký nối dài Q.3 ...

Nhà bán 3m50 x 16m ... Đồ Saigon ... 500.000đ.

Villa ... phòng ... WC ... Hỏi 88/29A ...

Vựa ...

Bán phố thương mại khu đông ... đủ tiện nghi, 179 ... Saigon.

Bán 764 Phan thanh Giản góc ... Radio Thanh ... Kỳ Saigon.

Bán 5 căn nhà, đủ tiện nghi có huê lợi. Hỏi Cô Giang Kim Cương, số 63 chợ Vũng Tàu.

Nhà bán 430.000đ tường gạch bông ... 170/7 đường Hòa Hưng Sg.

Bán đất xa lộ ... 6500m2 ... Cập Saigon ...

Nhà Bán: Rẻ giá nhận định 270.000đ tường, ngói, gạch bông, cầu tiêu, điện, 22mx7m. Cầu chữ Y. Dương bá Trạc hỏi số 2 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

1.150.000đ ... đủ điện, ... lầu, hướng Đông ... Trương minh Giảng Saigon.

900.000 Nhà 3 phòng ... sân thượng, ... trực đẹp, đủ tiện nghi tại Công Lý. Hỏi 281 (Phố Vũ Hùng) ... chiều mỗi ngày.

Bán nhà biệt lập, ... điện nước, ... 160/29/15 Hiền Vương giá 650.000đ.

Nhà bán ... Nguyễn ... mặt tiền, tiện buôn bán ... phòng Sàn đồng hồ điện nước.

Nhà bán ... đường Bàn Cờ Saigon.

800.000đ ... 315/20D Trương m. Giảng.

Bán ... vách tường ... đất đủ tiện nghi ... số 791 Trần hưng Đạo Saigon.

NHÀ TRONG ĐỊA ĐIỂM ĐẸP Bán nhà ... gạch, có cây ăn trái, ... Đông Nam, 2 mặt ... yên tĩnh, an ninh ... Hỏi 80/25 Nguyễn ... (đường 2 xe ...).

Bán ... 4x29 ... 268 Bến Hàm Tử ...

Bán ... 2 căn nhà ... 598/30B ...

Nhà 2 căn có lầu đầy đủ tiện nghi ... Vĩnh Hội ...

Bán ... 23m4 ... Hỏi 73 Lê quốc Hưng ...

Nhà ... Gia Định ...

Nhà bán ... Hỏi số 44 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận Gia Định.

Nhà bán tại số 28/56B ... Hỏi 96 ...

NHÀ CHO THUÊ

Phòng cho thuê mặt tiền ... Saigon, Hỏi 54 Lê Lai ...

Cho thuê ... nghi cho vợ chồng ... điện nước phòng tắm ... Bà Chi Lăng (Cư xá Chu mạnh Trinh) Phú Nhuận ...

Nhà ... 21/10 Nguyễn thiện ... Thuật Saigon.

Buồng đôi ... Bình Dân ...

Nhà cho mướn Nhà 2 phòng ... phòng ngủ ... Giá 14.000đ ... Giảng Đ.T. 40.993.

Phòng ... 2.000đ Số 30 Ng...

Cần thuê Vợ chồng son ... thuê phòng ... cố gắng ... 5.000đ ... 3 ... 61 Hà biểu Chánh P.N. ... 92.606.

Cho ... phòng ... Saigon ĐT 94.245.

Nhà ... thuê ... dưới ... phòng mạch và văn phòng. Hỏi 102 Nguyễn ...

Nhà 9 phòng đầy đủ tiện nghi cho thuê ... Khánh ...

Nhà và phòng đủ tiện nghi ... 12.000đ 36/62 Cô Bắc ...

Tại Build 108 Nguyễn ... đầy Dương ... nhiều phòng tiện nghi cho thuê ... đến 10.000đ ... Ban hoặc cho thuê dài hạn Build ... 600m2 (có thể làm Hotel hay trường học).

Cho mướn nhà hàng ăn uống Mỹ Nữ (ex La Sirène) 146 ABC Pasteur Saigon ... tiệc trà, đám cưới giá rẻ.

Cần thuê ... phòng ở các đường Trương minh Giảng – Trương tấn Bửu, Nguyễn huỳnh Đức hay Cách Mạng ... 341 Trương minh Giảng Saigon.

Cho ngoại kiều mướn lầu đúc tiện nghi ... 504 Hồng thập Tự Công trường ...

Phòng đẹp cho thuê ngày, tháng. Hotel Mỹ Long. 144 Hồ văn Ngà Saigon. Tel.: 21383.

Phòng cho thuê ... giá nằm ngàn đồng mỗi tháng (5.000đ). Xin hỏi số 329 SC Phan thanh Giản Saigon.

Cho thuê villa 36/237/4 Cách Mạng ...

Phòng rộng đẹp đủ tiện nghi ... 7.000, 10.000, 15.000đ máy lạnh Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

CHO MƯỚN hoặc BÁN Hai khách sạn, Kiểu trúc tân thời có nhà hàng và Bar, ... tại Vũng Tàu. Do 38 Bùi ... Saigon. 8 Gia Long Vũng Tàu.

Nhà cho thuê từng dưới đủ tiện nghi (5x12m) 12000đ mỗi tháng, thế chưa 30.000đ ... Địa chỉ 536/14T Trương minh Giảng (Saigon).

Kỹ sư dân sự ngoại kiều thuê gấp trả tiền ... Villa hoặc căn nhà 2-3 phòng ngủ đủ tiện nghi vùng quận 1-2-3 và Cách Mạng Hỏi 139 Võ Tánh Sg.

Phòng meublé mặt tiền bao luôn điện nước cho Ngoại kiều và C.D.V thuê Giá 7.000đ. Hỏi 473 Phan đình Phùng Saigon.

Nhà cho thuê có gác, 3.000đ một tháng. 68 Hai Bà Trưng (Đà Lạt).

Cho thuê 2 phòng ... meublé lối riêng 5.000đ, 7.000đ. 436/22 Lê Văn ...

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — *Quản Lý :* ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ - VĂN - NGUYỆN

SAU KHI ÁM SÁT SINH VIÊN SĨ

C.S. lên án tử hình

22 Sinh viên chống Cộng

● Tịch thu cờ và truyền đơn Cộng Sản tại Đại Học Dược Khoa và Văn Khoa.

SAIGON.— Người ta còn nhớ cách đây không lâu, SV Bùi hồng Sĩ trong Ban chấp hành SV Quốc gia chống Cộng đã bị quân khủng bố ám sát ngay tại cạnh Đại học Văn khoa đường Cường Để Saigon. SV Sĩ bị thương phải nằm điều trị ở bệnh viện và 1 nhóm SV đã phát động 1 chiến dịch lạc quyên giúp SV Sĩ và ngày đầu thu được 13.924đ.

Theo nguồn tin của bản tin Chọn Lọc thì trong lúc chiến dịch lạc quyên giúp SV Sĩ đang tiến hành thì ngay tại Đại Học Văn Khoa, 1 tổ chức ký tên là « Đội Quyết Tử Trung Đoàn Cận Vệ Thủ Đô » đã lén lút dán 1 «thông cáo» ở lầu 3. « Thông cáo» này nhắc đến chuyện SV Sĩ bị bắn vì tội «phản động» trước đây đã bị chúng lên án tử hình. Chúng còn nêu tên 22 SV đã bị kết án tử hình, trong số có các SV Phạm quốc Bảo, Phạm Quân Khanh, Nguyễn Tường Quý, Trần minh Nhựt, Kiều Bé v.v.. Chúng hăm dọa các SV trên hãy chấm dứt hoạt động, và ra lệnh phải giải tán ngay đoàn SV Chống Cộng.

Trường cũng nên nhắc lại, đây là là lần thứ II. truyền đơn của Đội Quyết tử Thanh niên Cận Vệ Saigon xuất hiện. Lần thứ I. truyền đơn này được xuất hiện đầu tiên ở Đại học Y Khoa, và một số phân khoa khác lên án các giáo sư Đại học trong đó có giáo sư Trần Anh, Bác sĩ Giáo sư Đại học Y khoa Saigon.

C.S treo cờ và rải truyền đơn

SAIGON (VTX) 27/12.— Cảnh sát quận 1 chiều qua đã tịch thu một lá cờ và truyền đơn của Cộng sản tại trường Đại học Dược Khoa Saigon, nội dung hăm dọa các sinh viên thuộc đoàn Thanh niên chống Cộng.

Lá cờ và gần 50 tờ truyền đơn in Ronéo nói trên mệnh danh «Đội quyết tử Trung đoàn Thanh niên Cận vệ Saigon».

QUỐC VỤ KHANH ĐẶC TRÁCH VĂN HÓA MAI-THỌ-TRUYỀN KHẲNG ĐỊNH :

Phật Giáo không thể hoạt động chính trị

Thống nhất PG hết sức khó và hết sức dễ

● ĐẶT VẤN ĐỀ TRAO ĐỔI VĂN HÓA VỚI CỘNG SẢN LÚC NÀY LÀ QUÁ SỚM

SAIGON 27-12.— « Tôi không tin Phật giáo có thể có hoạt động chính trị hữu hiệu vì bản chất Phật giáo là xuất thế ». Quốc Vụ Khanh Mai Thọ Truyền Đặc Trách Văn Hóa đã tuyên bố như trên trong cuộc phỏng vấn dành riêng cho đặc phái viên Chính Luận liên quan tới vấn đề thống nhất Phật giáo và phát huy văn hóa dân tộc.

● DUY SINH

Vấn đề thống nhất Phật giáo

Được hỏi với tư cách lãnh tụ Phật giáo ông quan niệm như thế nào về vấn đề thống nhất Phật giáo, Quốc Vụ Khanh Mai Thọ Truyền tuyên bố :

— Vấn đề thống nhất Phật giáo hết sức khó và hết sức dễ ; dễ khi nào các vị lãnh đạo của đôi bên Việt Nam Quốc Tự và Ấn Quang chỉ lấy đạo pháp làm trọng. Khó tức là đi ngược lại ý nguyện trên.

Đáp câu hỏi ý kiến của ông về sự đóng góp của Phật giáo trong sinh hoạt chánh trị quốc gia, ông Mai thọ Truyền nói :

— Tôi không dám bàn về sự đóng góp của Phật giáo trong sanh hoạt chánh trị. Tôi nghĩ Phật giáo không thể có hoạt động chánh trị. Tôi không tin Phật giáo có thể có hoạt động chánh trị hữu hiệu vì bản chất của Phật giáo là xuất thế.

Trả lời câu hỏi tiếp rằng ông nghĩ sao về thái độ nhập thế của Phật Giáo Đại Thừa, Quốc Vụ Khanh Mai Thọ Truyền cho biết rằng «có những người nại như vậy, tôi nhìn nhận đúng nhưng nhập thế để hướng dẫn chúng sinh xuất thế, như vậy vẫn trở lại bản chất xuất thế».

Hiện trạng Văn Hóa dân tộc

Được hỏi quan điểm của ông về hiện trạng văn hóa(văn nghệ dân tộc) QuốcVụ Khanh Mai thọTruyền đáp:

— Văn hóa dân tộc suy kém nhiều do chiến tranh, càng suy yếu hơn trong mấy năm qua do sự hiện diện của quân lực Đồng minh. Dân tộc Việt bị lâm vào tình trạng tương tự như 1 quốc gia bị quân đội ngoại quốc chiếm đóng.

Văn hóa suy yếu, đương nhiên văn nghệ cũng đi theo một chiều hướng. Nguy cơ của sự suy giảm này là văn hóa ngày càng đi xa nguồn gốc dân tộc.

Đáp câu hỏi về một chính sách văn hóa thích hợp với hiện tình đất nước, QVK Mai thọ Truyền nói :

— Chủ trương của chúng tôi là phải phục hưng và phát huy Văn hóa Việt Nam bằng đường lối trở về nguồn để xây dựng tương lai, bằng cách phối hợp dung hòa giữa cũ và mới.

Nói rộng hơn là dung hòa hai nền Văn hóa Đông Tây vì nếu chỉ trở về nguồn tức Bảo Thủ quá kích không hợp với Trào lưu tiến bộ hiện tại.

Vấn đề phục hưng Văn Hóa

Đề cập tới vấn đề phục hưng văn hóa dân tộc, QVK Mai thọ Truyền cho biết rằng ông chủ trương việc phục hưng văn hóa theo quan điểm văn hơn dân bản và nhân bản. Dân bản có nghĩa là phục hưng truyền thống dân tộc và nhân bản là dung hòa Đông Tây.

Được hỏi theo ông VNCH cần làm những gì để có đủ khả năng tranh đấu văn hóa với Cộng sản. QVK Mai thọ Truyền cho biết rằng nếu biết lèo lái theo đúng hướng dân bản và nhân bản thì ta sẽ có đủ khả năng chống đối với văn hóa cộng sản vì bản chất văn hóa cộng sản thiên về chủ nghĩa, ý thức hệ, không có tính chất dân tộc đại đồng.

QVK Mai thọ Truyền khi được hỏi về việc trao đổi văn hóa với Cộng Sản đã nói rằng « vấn đề đặt ra quá sớm và khối Văn Hóa không có thẩm quyền quyết định về những căn bản trao đổi. Công việc đó do chính phủ ấn định và khối sẵn sàng thi hành.»

Chương trình hoạt động

Đáp câu hỏi về chương trình hoạt động cấp thiết và dài hạn, QVK Mai thọ Truyền cho biết khối đã đề ra 5 trung tâm hoạt động tối thiểu có thể làm được trước hiện tình.

1) Xúc tiến xây dựng trụ sở mới của Thư Viện Quốc Gia (đã chuẩn bị từ nhiều năm) cũng như đặt kế hoạch xây dựng văn khố quốc gia. Đó là những cơ cấu nền tảng của sinh hoạt văn hóa.

2) Xúc tiến công tác của Ủy Ban Điều Chế Văn Tự đã đặt thành vấn đề từ các chính phủ Tiền nhiệm nay cần được nâng lên hàng quốc sách. Công tác cụ thể là Thống nhất văn tự, lập tự điển tổng hợp.

3) Lập Đài Truyền Hình riêng cho Khối Văn Hóa. Dự án đã thành hình nhờ sự hợp tác của một hãng tư, đã chấp thuận dài thọ mọi phí tổn. Sẽ thực hiện trong năm 1969. VTTH là một hình thức nghệ thuật tổng hợp rất đắc dụng trong công cuộc giáo dục công dân và có thể thực hiện công tác tuyên truyền giáo dục liên tục để đạt tác dụng sâu xa trong đại chúng.

4) Thành lập Viện Dịch Thuật để xúc tiến công tác phổ biến những tác phẩm cổ truyền bằng chữ Hán và thâu nhận tinh hoa Văn Hóa quốc tế.

5) Thành lập một hí viện quốc gia dành cho việc trình diễn âm nhạc và kịch nghệ. Công việc sau này tiến hành song song với việc thành lập những đoàn kịch nhạc để đón nhận và phát triển những tài năng do các trường âm nhạc và kịch nghệ đào tạo cũng như những danh tài trong các giới văn nghệ tư nhân.

Cuối cùng được hỏi về việc trao đổi văn nghệ với nước ngoài QVK Mai thọ Truyền nói rằng nếu muốn trao đổi văn nghệ với nước ngoài cần có phương tiện lớn lao, chương trình tuyển lựa, tập dượt kỹ lưỡng hàng năm và lựa chọn đề tài, sáng tác phẩm thuần túy dân tộc.

QVK Truyền cho rằng Đoàn Văn Nghệ công du trình diễn tại Pháp mới đây chưa thể tiêu biểu cho Văn nghệ Việt Nam vì chọn lựa và tập dượt vội vã nhằm thỏa đáp nhu cầu tuyên truyền. Hoạt động đó không thể coi là trao đổi văn hóa vì lẽ trao đổi văn hóa là vấn đề hệ trọng liên quan đến thể thống Quốc gia.

TỰ CHO ĐÃ BỊ NHỤC MẠ

HẠ VIỆN KIỆN BÁO THỜI ĐẠI MỚI

và lại mời Thủ-Tướng ra điều trần

● PHƯƠNG THÚY

SAIGON, (27-12).— Theo nghị trình của phiên nhóm Hạ viện sáng nay thì Ủy ban Kinh tế sẽ phúc trình tổng kết về việc Thủ tướng và phái đoàn chính phủ đã trình bày về chính sách kinh tế trước Hạ viện trong phiên họp khoáng đại ngày 23-12. Trong phần mở đầu, Dân biểu Nguyễn đại Bảng cho rằng Ông Chủ Tịch đã cố tình bóp chết tiếng nói của nhân dân khi còn 1 số Dân biểu đã ghi tên lên đặt câu chất vấn với Thủ tướng, lại rung chuông ngưng phiên họp. Ông xin rút lui ra khỏi phiên họp hôm nay và biếu ông Chủ tịch 1 quyển nội quy làm kỷ niệm.

Sau đó thì nghị trình cuộc họp lại quặt sang một nẻo khác khi dân biểu Nguyễn vănThống đem tờ Thời Đại Mới do ông Nguyễn kiên Giang làm chủ bút ra và đề cập tới bài Quan Điểm của báo này mang đầu đề «Những hậu quả của nạn bè phái» mà ông cho rằng đã có ý nhục mạ Quốc Hội.

Bài báo này đã kêu các dân biểu là «đá cá lăn dưa» «thầy bài ba lá». Liền ngay sau đó tất cả các dân biểu đều tỏ lòng phẫn uất. Dân biểuTrần Công Quốc nói có 1 bàn tay âm mưu phá hoại Quốc Hội để lập chế độ quân nhân và sự cắt đứt phiên họp là biểu lộ sự chạy theo hành pháp của ông Chủ tịch. Dân biểu Phan xuân Huy cho đây là 1 sự sỉ vả Quốc Hội, tiếp tay với Cộng Sản mà Bộ Thông Tin vẫn cho ra. Ông hỏi tờ báo này đã dựa vào thế lực nào mà viết như vậy. Dân biểu Trần minh Nhựt nói tại sao giờ này ông Tổng trưởng Thông tin Tôn thất Thiện vẫn chưa chịu bàn giao mà để cho sự việc đáng tiếc đó xảy ra. Dân biểu Nguyễn hữu Thời, Đàm quang Đôn, Ngminh Đăng, và 1 số dân biểu khác đều yêu cầu ngưng nghị trình đã định ngày hôm nay để đưa ra vấn đề tờ báo đã hạ nhục Quốc hội. Trước sự phẫn uất dữ dội của các Dân biểu, Ông Chủ Tịch bằng lòng thay đổi chương trình nghị sự ngày hôm nay và các Dân biểu đã thay phiên nhau lên diễn đàn mổ xẻ bài quan điểm của ông Nguyễn kiên Giang. Dân biểu Mặc Giao cho biết không riêng gì tờ Thời đại mới mà tờ Vietnam Guardian trước đây của ông Tôn thất Thiện (nhưng hiện nay ông vẫn liên lạc thường xuyên) hàng ngày vẫn mạ lỵ Quốc hội. Ông hỏi Chính phủ còn có tinh thần «thượng tôn luật pháp» hay không khi để cho một tờ báo mạ lỵ Quốc hội như vậy và yêu cầu đưa tờ báo ra tòa. Dân biểu Trần Công Quốc nói ông Nguyễn kiên Giang đã từng là bạn thân của Thủ Tướng nên muốn làm gì thì làm, đó là âm mưu của Tổng Trưởng Thông Tin Tôn thất Thiện, ông yêu cầu Quốc Hội đặt vấn đề bất tín nhiệm nội các Trần văn Hương. Ông tố cáo trước Quốc hội là quyền Thủ tướng thực sự đương ở trong tay ông Huỳnh văn Đạo và ông Thủ tướng thứ hai là Nguyễn kiên Giang. Dân biểu Dương vi Long yêu cầu mời ThủTướng, Tổng Trưởng Thông tin ra trước Hạ Viện một lần nữa để trình bày về chính sách thông tin và Ô. chủ tịch Hạ viện phải truy tố tờ Thời Đại Mới và khuyến cáo hành pháp phải có biện pháp tức khắc với tờ báo này. Phần biểu quyết được chia ra làm 2 phần. Phần thứ nhất mời Thủ tướng ra, có 54 vị chấp thuận và phần thứ hai có 62 vị yêu cầu truy tố tờ báo này.

Thực trạng Công Giáo tại miền Bắc

NHIỀU NHÀ THỜ KHÔNG LINH MỤC GIÁO DÂN ĐI LỄ PHẢI KHAI BÁO

SAIGON 27-12 (VTX).— Tại miền Bắc hiện nay, Giáo hội Công giáo đang bị bóp nghẹt vì chính sách bài trừ tôn giáo của nhà cầm quyền Cộng sản vô thần.

Một binh sĩ Bắc Việt hồi chánh sinh trưởng tại Thanh Hóa, theo đạo Công giáo cho biết : Tại Thanh Hóa tín đồ vẫn được đi dự lễ, nhưng nhà cầm quyền lại hạn chế số linh mục, nên nhiều nhà thờ không có cha, con chiên phải tìm sang nhà thờ khác có linh mục để đến xem lễ ngày chúa nhật, do đó xảy ra sự phiền phức : Mỗi khi đi lễ phải đi bộ xa hàng chục cây số.

Ngoài ra, các giáo hữu, đến nơi lại phải khai báo tên họ, địa chỉ, lý do đến thánh đường, thời gian ở tại thánh đường v.v... cho công an địa phương tiện việc theo dõi hoạt động của giáo dân cũng như của các vị linh mục.

Vì hai lý do trên nên chỉ có những tín đồ còn trẻ tuổi, đủ sức đi bộ, chịu khó khai báo thì mới thường đến dự các buổi giảng tại thánh đường.

Hồi chánh viên nói trên nêu ra, một trường hợp cụ thể : hai nhà thờ lớn thuộc xứ Văn Lung và Tiên Thôn trước kia có cha, nhưng nay không rõ lý do gì lại vắng bóng Linh mục, thành thử con chiên thuộc 2 xứ nói trên muốn dự lễ ngày chúa nhật phải đi bộ hàng chục cây số từ huyện Thạch Thành, huyện Hoằng Hóa đến huyện Vĩnh Lộc để dự thánh lễ tại nhà thờ xứ Bến.

Một trường hợp khác minh chứng về việc hạn chế, bài trừ tín ngưỡng của nhà cầm quyền Bắc Việt : Vào dịp lễ các thánh tử đạo năm 1966, nhà thờ xứ Bến có tổ chức lễ tương đối trọng thể giáo dân các huyện Thạch Thành, Vĩnh Lộc, Hoằng Hóa đóng góp mỗi người một ít vải để dán hình các thánh tử đạo treo trong nhà thờ trong thời gian lễ. Số vải đóng góp được lên đến 100m mặc dù tại Bắc Việt vải rất hiếm, giáo dân dùng vải ấy dán hình các thánh tử đạo treo xung quanh tường nhà thờ và treo tủa 4 cánh từ ngọn đèn chính giữa thánh đường ra 4 góc.

Việc ấy không lọt khỏi tầm mắt của công an địa phương và chính quyền huyện Vĩnh Lộc đã ập vào thánh đường khám xét, tịch thu cả số vải nói trên lẫn những hình các thánh họ bắt đi 4 vị chức sắc trong đó có cha Thục, một trùm trưởng, một quản và một phó trưởng. Cha Thục bị giam mất 7 ngày mới thả về, còn những người khác thì phải đi tù. Nhà nước địa phương giải thích biện pháp trên là để bài trừ việc mê tín còn lẫn lộn trong tôn giáo và cũng để ngăn ngừa những hành động bất hợp pháp nhằm mục đích chống lại chính quyền. Sau đó giáo dân đã van xin mãi, «nhà nước» mới trao trả cho nhà thờ 49m vải và giữ lại 51m.

Kêu thiếu tiền xây trường

MÀ NGÂN KHOẢN 68 lại dư đến 80 triệu

SAIGON.— Trong phiên họp xét về ngân sách 1969 của hai Bộ Lao động và Văn Hóa Giáo Dục, các dân biểu thuộc Ủy ban ngân sách Hạ viện đã đả kích dữ dội Bộ Văn hóa Giáo dục vì lý do năm 1968 đã không tiêu hết ngân khoản, còn dư tới trên tám chục triệu bạc, trong khi các nơi xin mở thêm lớp đều bị khước từ với lý do thiếu ngân khoản, đồng thời cũng không chịu tăng phụ cấp giá biểu dạy giờ cho các giáo sư và có khi để cho họ dạy từ đầu năm đến cuối năm mới có lương.

Phái đoàn Bộ Văn hóa Giáo dục do ông Tổng thơ ký hướng dẫn đã xác nhận với Ủy ban những ý kiến nêu ra rất đúng với thực trạng và có tiết lộ giá biểu dạy giờ đã được Hội đồng Kinh tế tài chánh chấp thuận cho tăng, chỉ còn chờ chánh phủ duyệt y là thi hành.

Ông Tổng thư ký cũng còn than phiền các vị Hiệu trưởng không chịu thi hành nghiêm chỉnh thông tư của Bộ kỳ từ thời GS Nguyễn văn Trường làm Tổng trưởng là phải trả lương ngay từ tháng đầu trong khi đợi chờ sự vụ lệnh, nhưng các ông Hiệu trưởng không chịu thi hành mặc dầu đã nhắc nhở nhiều lần.

Năm nay Bộ Giáo dục được gia tăng ngân khoản thêm 270 triệu để xây cất thêm lớp học và tăng phụ cấp cho các giáo sư tư nhân. (TV)

Sợ sông Lòng Tào sẽ kẹt lưu thông

SẮP THIẾT LẬP ĐƯỜNG BỘ TIẾP TẾ TỪ VŨNG TÀU VỀ THẲNG SAIGON

VŨNG TÀU.— (27-12) Theo sự tiết lộ của Thiếu tá Thị trưởng Vũng Tàu Nguyễn văn Tính thì nhà chức trách quân sự Hoa Kỳ đang dự định thiết lập một đường tiếp tế bằng đường bộ từ Vũng Tàu về thẳng Saigon thay cho đường thủy thường dùng là con sông Lòng Tào.

Nằm trong kế hoạch này, cù lao Bến Đình sẽ được lập thành một quân cảng quan trọng để các tàu lớn có thể cập bến được. Song song với vấn đề đó, 1 đường xe lửa chạy từ Vũng Tàu về tới Long Bình cũng được thiết lập để vận chuyển hàng hóa. Trong tương lai, khi quân cảng này được lập xong, nếu giòng sông Lòng Tào còn bị Cộng quân uy hiếp thì các tàu buôn cũng có thể được cập bến để bốc rỡ hàng tại cù lao Bến Đình.

Cũng theo Thiếu tá Tỉnh trưởng, Vũng Tàu hiện đã được trang bị 3 cái máy điện có năng xuất gấp 5 lần năng xuất điện hiện tại. Hệ thống phân phối điện đang được xúc tiến mạnh sẽ hoàn thành trước tết. Dân Vũng Tàu khắp nơi hẳn sẽ được thỏa mãn đầy đủ nhu cầu về điện để ăn tết trong ánh sáng. Vẫn nằm trong kế hoạch kiến thiết Vũng Tàu, một xa cảng hiện đang được thành lập. Xa cảng này với dự phí đầu tiên là 2 triệu đồng, sẽ xong trước Tết. Sau đó, xa cảng sẽ được kiến thiết tối tân như của các nước Âu Mỹ với nhà đợi, nhà vệ sinh, câu lạc bộ v.v... Xa cảng này diện tích 1 mẫu tây, nằm ngay gần phi trường và đường đi Saigon, ở hướng Đông Bắc của Thị xã, tiện vào trung tâm thị xã cũng như là ra bãi sau. Khi xa cảng thành hình, các xe hàng, xe lô v.v... đều phải dời bến ra đây. Mọi loại hàng chuyên chở vào Vũng Tàu đều được bốc rỡ tại xa cảng và chạy vào thị xã bằng xe nhỏ để tiện việc kiểm soát an ninh.

Phủ Thủ Tướng

minh xác về 1 lời tuyên bố của Thủ Tướng

SAIGON 26-12 (VTX).— Để tránh mọi ngộ nhận, Nha Báo Chí Phủ Thủ Tướng minh xác như sau về một lời tuyên bố mới đây của Thủ Tướng tại Sa Đéc :

Nhân dịp Thủ Tướng Chánh Phủ đến kinh lý tại Sa Đéc ngày 21-12 vừa qua, ông Chủ Tịch Hội Đồng Tỉnh, trước máy vi âm có nói rằng có những người làm việc thường bị vu cáo, nên khó làm việc lắm, và ông nói cách chung vậy không chỉ rõ ai. Nhân đó, trong lời đáp từ, Thủ Tướng có nói : «Nếu thật có sự vu cáo thì có lẽ là vì thù oán cá nhân mà ra».

Như vậy, sau khi ông Chủ tịch Hội đồng Tỉnh nói đến danh từ «vu cáo», Thủ tướng cũng đáp lời lại cách tổng quát, chứ không ám chỉ trường hợp nào.

Riêng về vụ tố cáo tham nhũng liên hệ đến Phó Tỉnh Trưởng Sa Đéc, Nha Báo chí được biết, sau khi nhận được hồ sơ do Giám Sát Viện gởi đến với đề nghị thuyên chuyển đương sự đi nơi khác để tiện xúc tiến cuộc điều tra, Thủ Tướng Chánh phủ đã chỉ thị gọi đương sự về đợi lệnh tại Bộ Nội Vụ trong khi chờ hoàn tất cuộc điều tra.

Bắt 1 nữ CS

giả Trung uý Quân Y

đi nhờ xe Mỹ

SAIGON.— Nguồn tin tình báo cho hay hôm 26-12, nhân viên an ninh trên các công lộ đã được lệnh kiểm soát chặt chẽ các nữ quân nhân đi trên quân xa đồng minh vì hôm vừa qua, nhà chức trách Thủ đô đã bắt gặp một nữ cán binh VC ăn vận giả nữ quân nhân, cấp bực Trung úy, mang phù hiệu Quân y, thuộc sư đoàn 1 Bộ binh Hoa kỳ đi nhờ quân xa Mỹ tại đường Trần hưng Đạo.

Sau cuộc điều tra, nữ cán binh thú nhận có nhiệm vụ giả quân nhân để đột nhập vào phi trường Tân sơn Nhất dạng điều nghiên căn cứ của Bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ. (H.T)

Bác sĩ trực

Tối Thứ Bảy 28-12-1968 từ 19g đến 6 giờ sáng Chủ Nhật
Trưa Chủ Nhật 29-12-68 từ 13g đến 14 giờ 30.

— Nguyễn Tuấn Anh	78, Tản Đà	Cholon
— Đặng Minh Tâm	193 Trương Tấn Bửu P.Nhuận	Giadinh
— Lưu thị Trà Mi	86, Lê văn Duyệt	Saigon

tin cần biết

Trường Luật Cần Thơ sẽ dạy theo tín chỉ

— Trường Đại học Luật khoa và Khoa học Xã hội thuộc Viện Đại Học Cần Thơ vừa ra một thông cáo cho biết kể từ niên khóa 68-69 việc tổ chức giảng dạy sẽ theo tín chỉ thay học phần, mỗi học phần vào khoảng 30giờ giảng dạy và được coi là một đơn vị biệt lập trong kỳ thi.

Trương Mục Tiết Kiệm Ga Saigon tạm đóng cửa

— Trương Mục Tiết Kiệm Ga Saigon thuộc Việt Nam Thương Tín vừa thông báo rằng Quỹ Trương Mục sẽ đóng cửa từ 14-1-69 đến 20-1-69 để tính tiền lời cho các trương chủ trong kỳ đệ tứ tam cá nguyệt 1968. Thông báo trên cũng nói rõ nhân dịp này Quỹ cũng tổ chức rút thăm như thường lệ để chia tiền lời đặc biệt cho các trương chủ may mắn trúng thăm. Trương mục này đã mở tại Ga Saigon từ hơn 5 năm nay để nhận những khoản tiền tiết kiệm của dân chúng.

Tiến đến việc lập Hiệp Hội Quản Trị Xí Nghiệp Việt Nam

— Một cuộc thảo luận và bổ túc bản dự thảo điều lệ thiết lập Hiệp Hội Quản trị Xí Nghiệp Việt Nam sẽ được tổ chức hồi 3giờ chiều ngày thứ Bảy 28-12-68 tại phòng họp Bộ Kinh tế (thay vì Phòng Thính Thị Công Ty Shell V.N.). Buổi họp này đặt dưới sự chủ tọa của ông Khương hữu Điều phụ tá Công Kỹ nghệ tại Bộ Kinh tế. Trung tâm Khuếch trương Kỹ nghệ sẽ tổ chức buổi hội thảo này với sự tham gia của công kỹ thương gia và chuyên viên xí nghiệp kỹ nghệ Trung tâm Khuếch trương kỹ nghệ kêu gọi học viên các khóa huấn luyện quản trị xí nghiệp của Trung tâm Khuếch Trương Kỹ Nghệ nên tham dự đông đủ.

Trong ngày Giáng Sinh

5 bé ra đời

được đặt tên APOLLO

MANI 26-12 (UPI).— Năm hài nhi Phi Luật Tân trong số có 1 bộ ba ra đời trong ngày Giáng Sinh, sẽ được đặt tên là Apollo.

Bà Hilda Sib, mà chồng đang ở tại San Diego, California đã hạ sinh 1 con trai nặng 6 cân Anh tại thành phố Olongapo cách Mani 50 dặm về phía Tây.

Cũng tại bệnh viện Olongapo, bà Oclia Salas cũng hạ sinh một bé trai nặng sáu cân Anh.

Cả hai sẽ được đặt tên của phi thuyền đang bay chung quanh mặt trăng. Nhưng ý nghĩa chính là bà Juan Jose Aguilar sinh một lượt ba đứa trẻ và cả ba cũng sẽ được đặt tên Apollo, phi thuyền do ba phi hành gia lái thám hiểm chung quanh mặt trăng.

Linh Mục LAN

minh xác

SAIGON.— Trong số báo trước đây chúng tôi có loan tin về vụ biểu tình đêm Giáng Sinh, theo tin giới an ninh thì trong số người tham dự tổ chức vụ biểu tình trên có linh mục Lan. Nay linh mục Nguyễn Ngọc Lan gọi điện thoại tới tòa báo minh xác rằng linh mục chỉ tham dự đêm Văn Nghệ tổ chức trước khi xảy ra chuyện trên thôi chứ không có liên hệ gì đến vụ biểu tình sau đó. Vậy xin nói thêm theo lời yêu cầu của linh mục Lan để quý bạn đọc cùng rõ.

Phải chăng vì thất vọng mối tình đầu

BẮN CHẾT ÔNG NHẠC TƯƠNG LAI

bắn bị thương luôn cả bố đẻ

ÔNG THIẾU UÝ BỊ 7 NĂM KHỔ SAI

SAIGON 27-12.— Trong phiên xử thường lệ ngày hôm qua tại Pháp đình, Tòa án quân sự đã tuyên phạt Thiếu úy Bùi văn Vinh, 7 năm khổ sai về tội cố sát với trường hợp như sau :

Sự tan vỡ mối tình đầu

Nguyên bị can có quen biết 1 thôn nữ trong vùng Phước Tuy, nên sau 1 thời gian tìm hiểu nhau, chàng và nàng quyết tâm đi đến hôn nhân và chỉ còn đợi 1 ngày lành nào đó sẽ làm lễ cưới, thì bất thần 1 đám mây đen từ một phương trời lạc hướng nào đã tới bao phủ lấy mối tình tha thiết giữa 2 người khiến cô Ng thị Đỏ đem lòng ngờ vực vị hôn phu mà muốn chấm dứt mối tình đó để đường ai nấy đi.

Khi nghe tin nàng có ý định kia, ngày 19-10-68, Vinh từ đơn vị đến nhà ông Nguyễn văn Mãng ở xã Long Hưng (Phước Tuy) với mục đích gặp cô Đỏ để hỏi cho ra chuyện dứt khoát mối tình giữa 2 người.

Súng nổ chết ông nhạc tương lai

Giữa lúc chàng và nàng đang sắm al nói chuyện, thì ông Mãng đi về bắt gặp lối sẵng Vinh một câu : Anh còn muốn gì mà tới đây? Trước những câu hỏi khiêu khích lẫn những cử bung hăng của ông Mãng, Vinh càng giận hơn thêm lên. Rồi trong một phút nóng nảy bốc đồng Vinh bỏ chạy ra sân móc khẩu súng Colt định bắn chỉ thiên dọa ông Nhạc mà phát cho biết tay. Nhưng vì mất bình tĩnh, Vinh đã bắn phải ông Mãng té ngã chết luôn tại chỗ. Lúc ấy cha đẻ của Vinh là ông Bùi văn Kiên, hay tin con tới nhà ông Mãng cũng chạy đến để can khuyên cũng bị Vinh bắn trúng thương nhẹ. Sau khi thảm kịch xảy ra rồi, Vinh trở về đồn tự thú hành vi phạm pháp của mình.

Có thật điên không

Hai luật sư bênh vực cho bị can có nhấn mạnh đến điểm tinh thần khủng hoảng của bị can để yêu cầu tòa cho giáo nghiệm xem có thật bị can đã mất trí mà hành động như vậy. Nhưng ủy viên chính phủ đã cực lực phản đối giả thuyết của luật sư nêu ra mà cho rằng tội trạng của bị can đã rõ ràng để yêu cầu tòa chiếu luật xử phạt bị can. Tòa nghị án ra đã tuyên phạt như trên.

Kép Thành Được

bị 2 tháng tù treo về tội ký chi phiếu ma

SAIGON.— Như đã loan tin kép Thành Được, vì ký trả tiền mướn chiếc xe du lịch của ông Dương Tấn Th. bằng 1 chi phiếu không tiền bảo chứng nên đã bị ông này nhờ luật sư vô đơn trực tố Thành Được ra tòa tiểu hình về tội trên. Trong phiên xử ngày 24-12-68. Thành Được vẫn không đi hầu tòa nên sau lời trình bày của luật sư Trần thiện Hải cho nguyên cáo, tòa đã lên án khuyết tịch coi như đương tịch để phạt Thành Được 2 tháng tù treo và bồi thường nguyên cáo 30 ngàn thiệt hại. Như vậy, Thành Được chỉ có quyền kháng cáo bản án lên tòa trên mà thôi.

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Nói cách khác thì Cộng sản có thể bất chấp tất cả những phương tiện chiến thuật, miễn là đạt tới mục tiêu. Nhưng ít khi họ dám «liều mạng» bất chấp đến cả «lập trường chiến lược». Trái lại, về phía Hoa Kỳ thì khác hẳn — Hoa Kỳ có thể bất chấp luôn «lập trường chiến lược», miễn là đạt tới mục tiêu, dầu là một mục tiêu rất giai đoạn hay cục bộ !

Nếu người Mỹ muốn cho đó là một ưu thế hành động, thì hãy cứ cho đó là một ưu thế đi. Và thử xem Hoa Kỳ đã từng xử dụng cái ưu thế ấy như thế nào ?

Trước kia, khi tiếp xúc mật với Cộng sản Hànội, thì để đạt tới mục tiêu đưa cộng sản Hà nội ngồi vào bàn hội nghị Ba Lê một cách nghiêm chỉnh, Hoa Kỳ không những đã quyết định ngưng oanh tạc toàn diện Bắc Việt, mà còn bằng lòng cho cả tổ chức MTGPMN cùng ngồi vào bàn hội nghị bên cạnh Hànội, cùng với VNCH và Hoa Kỳ. Những nhượng bộ của Hoa Kỳ rõ ràng đã là những nhượng bộ trên lập trường chiến lược cố hữu. Mà Hoa Kỳ công khai xác nhận những nhượng bộ ấy ! Người ta phải đoán rằng : về phía Hà Nội, cũng đã phải có «những hứa hẹn» nhượng bộ tương đương sao đó. Thế nhưng, trung thành với lề lối tranh đấu của họ, họ không hề xác nhận những nhượng bộ ấy. Và lập trường chiến lược của họ trước sau cho đến nay, vẫn còn y nguyên là «4 điều» của họ và «5 điểm» của bọn MTGPMN do họ khiển chế

Một thí dụ điển hình hơn nữa và sốt dẻo hơn nữa là vụ chiếc tàu do thám Pueblo, của Hoa Kỳ cùng với 82 thủy thủ Hoa Kỳ bị Bắc Cao dùng thủ đoạn cướp biển bắt giữ từ ngót một năm nay. Bắc cao nhất định cho là chiếc tàu này cùng với 82 thủy thủ đã cố tình xâm phạm hải phận của họ để thực hiện những công tác do thám bần thỉu. Hoa Kỳ nhất định bác bỏ những lời vu cáo ấy. Mà bác bỏ là phải — Thế nhưng Hoa Kỳ lại muốn sớm cứu cho được 82 thủy thủ. Mạng người là quý !

Rút cục, sau bao nhiêu tiếp xúc mặc cả, Hoa Kỳ đã bất cần nguyên tắc, luật pháp danh dự hay tín nghĩa «thú nhận những tội lỗi mà họ không hề phạm» ! Hoa thịnh Đốn đã ra lệnh cho TướngWoodward đại diện Hoa Kỳ tại Hội nghị Bàn môn điếm, nhân danh Quốc Gia Hoa Kỳ, chánh thức hạ bút ký vào bản «thú nhận tội lỗi» do Bình Nhưỡng thảo sẵn. Để cho 82 thủy thủ được thả gấp, kịp về ăn Lễ Giáng Sinh đêm nhà. Và điều đặc biệt nhất là trước khi ký đại diện Mỹ tuyên bố «đây là bản văn vô giá trị», còn đại diện Bắc cao thì lờ đi như không nghe thấy, và sau đó cứ thả.

Lẽ dĩ nhiên sau đó thì Hoa Kỳ đã mạnh mẽ tố cáo rằng « chữ ký của Tướng Woodward, trong những điều kiện kể trên, hoàn toàn vô giá trị » !

Đối với người Á Đông chúng ta, khi một chánh khách chẳng hạn, vì bị uy hiếp bởi « những biện pháp mạnh » của Công An, đành cúi đầu ra tay ký vào những bản « thú nhận tội lỗi » tiền chế, đợi «ra tòa sẽ phản cung», thì chúng ta nghĩ rằng : thái độ ấy là hèn, và « đời ông ta đã tàn », dầu cho ông ta có sẽ được tòa tha bổng ! Thế nhưng Hoa Kỳ lại cho thái độ ấy là thực tế, dễ hiểu. Kể cả khi «chánh khách» ấy là một «đại cường quốc» bị uy hiếp bởi «những biện pháp mạnh» đối với 82 thủy thủ của mình, và sự «phản cung» đã diễn ra trước «tòa án dư luận quốc tế».

Cũng đừng vội nhân danh luân lý Khổng Mạnh mà thẩm định giá trị tinh thần nơi hành động của Hoa Kỳ ! Đông là Đông và Tây là Tây ! Thiết tưởng chỉ nên ghi lại sự kiện, tìm hiểu ý nghĩa, để rút ra những bài học kinh nghiệm cần thiết cho VNCH chúng ta. Chẳng hạn, theo cái lối làm việc « rất thực tế » ấy, rồi đây rất có thể để sớm cứu thoát các tù binh Hoa Kỳ do bọn Mặt Trận Giải Phóng hứa thả, Hoa Kỳ sẽ sẵn sàng, với tất cả thiện chí vẫn còn đối với đồng minh Việt Nam Cộng Hòa, hạ bút ký vào một văn kiện do bọn MTGPNM «tiền chế» nào đó dù Hoa Kỳ biết trước rằng Cộng sản có thể dùng nó như một bằng chứng để tuyên truyền vu khoát rằng «Mỹ đã nhận tội xâm lăng, Mỹ đã chịu thừa nhận MTGP như là đại diện chân chính của Miền Nam VN đang chiến đấu chống Mỹ xâm lược». Trong cái tinh thần đó biết đâu trước đây khi chủ trương kéo cho được Cộng Sản vào bàn hội nghị, Mỹ đã bỏ trống điều kiện thủ tục, chẳng tay đôi mà cũng chẳng tay tư, nay thì Cộng Sản đòi tay tư và Hoa Kỳ sẽ có thể tặc lưỡi « ừ, tay tư thì tay tư, có sao, một đại cường như Hoa Kỳ thì có xá chi những chuyện vặt đó ». Cũng trong tinh thần đó, máy tù binh Mỹ, Cộng Sản chỉ mới hứa thả mà còn được coi nặng như thế thì mấy trăm phi công vụ tử của Mỹ hiện bị giữ ở Hà Nội cũng là những lời hứa hẹn của Cộng Sản về sự « tôn trọng những quyền lợi chính đáng của Mỹ » sẽ còn được coi trọng đến thế nào ?

Hiện nay thì chưa ai dám quyết đoán vụ Pueblo có phải chỉ thực sự là một vụ «xịt cẳng đan» như tin tức đã công khai phơi bày hay còn là một vụ «khổ nhục kế», đưa tài liệu mật rất chính xác vào tay địch đã, chẳng những Cộng sản Bắc Cao mà cả đến Cộng sản Nga Tàu cũng phải được biết để mà giữ miếng nhau kỹ hơn. Thế nhưng dù sao đi nữa thì cái tinh thần thực tế kiểu Mỹ, từng áp dụng trong vụ Pueblo, là điều đáng suy ngẫm cho VNCH, để mà giữ mình. Dù là «xịt cẳng đan», là «khổ nhục kế», hay «nước cờ thí» thì cũng vẫn phải có «vật hy sinh».

CHÍNH LUẬN

tự QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN - HÌNH *ngày 28-12-68*

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Thời sự Quốc tế.
— 19g13 : Chương trình Thiếu nhi Hoa Thế Hệ (phát lại theo lời yêu cầu).
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo
— 20g20 : Phim thám hiểm dưới đáy biển sâu : trí khôn của loài ngư nhân.
— 21g00 : Điểm báo—Bình luận—Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20 : Chương trình Quân Đội
— 22g20 : Phim Nha Trang thắng cảnh.

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 12g45 : Turn On
— 12g28 : What's Happening.
— 13g30 : Sign On News.
— 13g45 : Merody Ranch.
— 14g35 : US Navy In VietNam.
— 15g00 : Phim Gunsmoke.
— 16g00 : Greatest Show On Earth
— 17g00 : The Ordeal Of The American City (SP)
— 18g00 : Charley Brown's All-Stars (SP).
— 18g30 : Nashville VietNam.
— 19g00 : Dragnet.
— 19g25 : Weather.
— 19g30 : Tin buổi chiều.
— 20g00 : C.T. Jackie Gleason.
— 20g50 : Học nói tiếng V.N.
— 21g00 : What's Happening — Thể thao Hall Time News.

CON ONG TỤC BẢN

SAIGON.— Tuần báo trào phúng Con Ong loan báo : sau một thời gian bị đình bản Con Ong sẽ tục bản vào ngày 2-1-1969 tới.

KHÁNH THÀNH KHÁM CHÂU ĐẠO CAO ĐÀI SAIGON

SAIGON.— Văn phòng Khâm Châu Đạo Cao Đài Đô thành Saigon vừa cho biết nhân ngày 10 tháng 11 năm Mậu Thân (DL : 29-12-68) Tộc Đạo Cholon có thiết lễ khánh thành Thánh Thất tại số : 194, 196, 198 đường Triệu Đà (Cholon) đặt dưới quyền chủ tọa của Hội Thánh Cao Đài Tòa Thánh Tây Ninh.

Văn phòng Khâm Châu Đạo kính mời chư Chức Việc và chư tín hữu đúng 8g30 ngày 29-12-68 tề tựu tại Thánh Thất Cholon để dự lễ khánh thành và hiến lễ Đức Chí Tôn.

TOYOTA CHỞ SÚNG AK

GIA ĐỊNH.— 11 giờ đêm 25-12, Cảnh sát khám xét tại vùng Gia Định chặn xét chiếc xe Toyota số XO do ngoại kiều W. Th. lái cùng đi với 1 phụ nữ VN bắt gặp 1 khẩu súng AK-50 không giấy tờ. Khẩu súng bị tịch thâu, ngoại kiều bị bắt. (DL)

CHUYỆN GHÊ GỚM Ở VÙNG NHÀ BÈ

GIA ĐỊNH.— Mấy hôm nay, dư luận dân chúng ở xã Tân Thuận Đông Nhà Bè rất xôn xao về một vụ cướp của hiếp người rất táo bạo. Theo dư luận trên, nguyên đêm 12 rạng 13-12, dân chúng ấp 3 xã trên đang an giấc bỗng có kẻ đập cửa rầm rầm đánh thức dậy bắt mọi người mở cửa đốt đèn trình giấy tờ cho nhà chức trách khám xét. Mọi người tưởng thật tuân theo nhưng khi cửa vừa mở thì chỉ có một thanh niên ở trần, mặc quần cụt trắng trên tay cầm 1 lựu đạn bắt chủ nhà phải trình giấy tờ. Hắn xét qua loa rồi bỏ đi đến một căn nhà nọ tự xưng là VC cướp đoạt 1 số tiền, toan bắt thiếu nữ con chủ nhà dẫn đi nhưng ông chống cự nên bị hắn đánh ngất xỉu. Cũng theo dư luận trên thì sau khi đó, hắn bỏ qua nhà ông Võ văn P. vét được 800đ, rồi sang 1 căn nhà kế bên khám xét, gặp bà Phạm thị K. có chồng nhưng chồng đi vắng và còn trẻ đẹp hắn liền bắt chị qua nhà ông Ch. ở bên, buộc ông phải tắt đèn và hắn đưa bà K. vào phòng cưỡng hiếp. Bà chống cự kịch liệt nhưng sau cùng vẫn bị thất tiết. Xong đó tên nọ bỏ đi. Dân chúng đã vô đơn tố cáo với nhà hữu trách. (DL)

4 ĐÁM CHÁY THIỆT TRÊN 5 TRIỆU BẠC

SAIGON.— 10 giờ đêm 25-12, thình lình lửa phát cháy tại 1 chiếc ghe ở gần phao số 7 (phía bên Thủ Thiêm) tàu cứu hỏa Hải Quân đến nơi cứu chữa, 20 phút sau chiếc ghe chìm. Lửa phát cháy tại chiếc ghe gắn máy số HF 7493 của ông Nguyễn văn K. Ghe này có lãnh chở 2 000 bao đường cát trắng của Công ty đườngVN. Ghe nổ máy chạy thứ thì dây điện chạm xẹt lửa bắt qua xăng phát hỏa. Cả 2000 bao đường bị cháy và chìm xuống sông. Thiệt hại khoảng 5 triệu đồng. 11 giờ 40 trưa 26-12 lửa phát cháy tại phòng kiểm thị chợ Phó Cơ Điều Chợ Lớn. Nguyên do vì dây điện ở phòng kiểm thị chạm nên phát hỏa thiệt hại không đáng kể. 5 giờ sáng 27-12 tại sau nhà bảo sanh Hạnh Đức đường Võ Tánh (Phú Nhuận) căn nhà số 104/944 của bà Lê thị H. (70t) bỗng phát hỏa ở trên gác. Căn gác cháy rụi nhưng may là không lan qua những nhà kế cận. Nguyên do vì đèn dầu gây ra hỏa hoạn.

— 9 giờ sáng 25-12 tiệm bán dầu lửa và dầu gasoil ở số 58 đường Hùng Vương của bà Nguyễn thị T. (49t) bỗng phát hỏa. Người trong nhà hay được trì hô lên, bà con lối xóm xúm nhau dập tắt được ngọn lửa nhưng sự thiệt hại ước khoảng 250.000đ. Trong khi chữa lửa cậu B. (15t) bị nặng. Nguyên nhân vì giây điện chạm nhau. (AH)

KHOÁI XÀI ĐỎ LA, BỎ CHỒNG THEO MỸ

SAIGON.— Ông T.V.M. (35t) công chức nhà ở đường Hòa Hưng có vợ chánh thức là Ph. T. Ch. (28t.) hai vợ chồng ăn ở với nhau đã có con. Bỗng nhiên trưa cách đây 3 ngày, ông đi làm về không thấy bà vợ nữa. Theo người lối xóm cho hay thì đã 1 tháng nay cứ lúc ông đi làm vắng thì bà Ch. cũng bỏ nhà ra đi, hình như Bà dan díu với 1 người Mỹ làm ở 1 hãng thầu đường Hai bà Trưng. Ông M. tới bót trình. Tình cờ lúc 22 giờ đêm 25-12 ông M. đi tới đường Tự Đức và Hai bà Trưng, thấy vợ ông đang cặp tay với 1 Mỹ kiều đứng chụp hình nơi đây, liền báo tin cho nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi bắt cả 2 về bót ông Mèo khai tên là D A.Paul.V. (43t). Theo lời bà Ch. thì vì không có tiền thấy chị em giàu có ăn mặc sang trọng, nên bỏ đi lấy Mỹ kiếm đô la xài. (AH)

BẮT 1 TỔ CHỨC BUÔN HÀNG MỸ LẬU THUẾ

BIÊN HÒA.— Trưa 26-12, nhà Chức trách Quận Đức Tu đến khám xét 1 ngôi nhà ở ấp Nam Hải xã Hố Nai Biên Hòa bắt gặp bên trong cất dấu 40 tấm tôn nhôm lớn với 64 ống sắt dẫn nước đủ loại, không giấy tờ. Số hàng này là số hàng Mỹ lậu thuế, do ông Nguyễn ngọc Q. (45t.) oa trữ bất hợp pháp. Dư luận cho biết ngoài ông Q. ra còn có một tay «trung gian» quan trọng khác tên Nguyễn văn H. (38t.) Nhưng người này đã nhanh chân trốn mất, sau khi đã kịp tẩu tán 27 tấm tôn Inoxydable mỗi tấm giá 25 000đ) với hàng tấn tôn tấm với đồng, và sắt tròn, trị giá chung có hơn mấy triệu bạc . (PV)

GIỰT SÚNG CỦA ĐOÀN VIÊN NHÂN DÂN TỰ VỆ

SAIGON.— 6 giờ sáng 25-12, cậu Huỳnh văn S. đoàn viên Nhân dân Tự vệ của khóm 6, phường Minh Mạng (ngụ tại đường Nguyễn duy Dương) đang cầm súng đứng canh gác thình lình Ngô văn M. (.8..) (ngụ cùng trong Khóm) chạy đến bên rồi giựt súng bỏ chạy. Vừa lúc ấy, ông Trưởng ban An ninh Khóm trông thấy liền rượt theo bắn 2 phát súng chỉ thiên bắt M. và tịch thu lại khẩu súng. (AH)

BÀ THẦY BÓI KIÊM LUÔN NGHỀ ĐẠO CHÍCH

SAIGON — Sáng 26-12 nhân viên công lực có áp giải một bà thầy bói đã ăn trộm tiền bạc và nữ trang của thân chủ ra trước Tòa để xét xử. Bà thầy bói tên Nguyễn thị T (57t) và khổ chủ là bà Nguyễn thị Tuyết H. (30t ngụ tại hẻm số 127 đường Tôn thất Đạm).

Nguyên cách nay 1 tuần bà H. thấy công việc nhà lũng củng làm ăn không phát đạt lại sẵn gặp bà thầy bói nên nhờ coi bói giùm. Bà T. xem xong bảo rằng gia chủ phải đi chợ mua đồ cúng kiếng, bà ta sẽ ở lại nhà làm lễ. Bà H. liền xách giỏ đi chợ. Không ngờ ở nhà bà thầy bói mở tủ lấy trộm một số nữ trang và bạc mặt trị giá 10 000đ bỏ nhà trốn mất. Nhưng chỉ vài ngày sau Cảnh sát đã tìm bắt được bà T. nên giam giữ để điều tra và giải Tòa vào sáng nói trên. (AH)

ĐÁNH 1 HƠI 3 ÔNG CÒN RÚT SÚNG BẮN LOẠN

SAIGON.— 11 giờ đêm 25-12, không rõ câu chuyện xích mích bắt nguồn từ đâu mà một Mỹ kiều rượt đánh tán loạn một hơi 3 người trong khách sạn Pasteur ở số 463 đường Pasteur Ba người này tên Đỗ quang N. (47 tuổi thư ký), Phạm văn H. (15 tuổi gác thang máy) và Nguyễn thế T. (60 tuổi quản lý). Ba ông bỏ chạy ra ngoài thì Mỹ kiều này bèn rút súng bắn nhiều phát chỉ thiên. Xe tuần tiễu chở Quân cảnh hỗn hợp Việt Mỹ tức tốc đến nơi điệu Mỹ kiều về bót khai là I.P. (23 tuổi nhân viên của 1 hãng thầu). Riêng ông T. bị thương khá nặng. (AH)

BẮN KẺ BỎ CHẠY TRÚNG BẠN

SAIGON.— 9 giờ đêm 25-12, một tốp Nhân viên Cảnh sát đứng gác trên đường Võ di Nguy xét giấy tờ của các thanh niên qua lại, gặp 1 thanh niên bèn gọi nhưng cậu ta cỡi xe Honda chạy vọt qua luôn. Cảnh sát viên Đoàn văn T. (19t) liền rút súng nhắm bắn không ngờ, đạn bay trúng vào 1 nhân viên Cảnh sát khác đứng gác gần đó tên Nguyễn văn X. ngã quị trên vũng máu. (AH)

HỘP CÁ MÒI RUỘT TOÀN CHẤT NỔ

SA ĐÉC.— Một đặc công Cộng sản đã bị bắt tại tỉnh lỵ Sa Đéc sáng 26-12 trong khi mang chất nổ được ngụy trang khéo léo trong hộp đựng cá mòi. Trọng lượng của hộp cá đựng chất nổ bằng với trọng lượng của một hộp cá mòi thật, phải tinh tế lắm mới nhận được đường cắt khéo léo quanh nắp hộp trong khi chia khám xét tên đặc công nói trên nhân viên an ninh còn tìm thấy một khẩu súng lục trong mình của tên khủng bố này. (VTX)

Chính Luận

3 người đàn bà VN ở Ba Lê:

2 người Quốc gia, 1 Ma đầu Cộng Sản

Tuần san «Noir et Blanc» trong số ra tuần này, có đăng 1 bài đặc biệt dài 4 trang nói về 3 người phụ nữ VN có ảnh hưởng trực tiếp hay gián tiếp đến cuộc hội đàm Ba lê. Theo thứ tự của bài báo, 3 phụ nữ ấy là bà Nguyễn cao Kỳ, bà Nguyễn thị Vui, nhân viên của phái đoàn VNCH đến dự cuộc hội đàm về VN tại Balê và Nguyễn thị Bình, phó trưởng phái đoàn của CS miền Nam gọi là MTGPMN.

Bà Kỳ không nhận mình là chính khách

Tác giả bài báo nói trên, Francis Attard, có đến phỏng vấn bà Kỳ tại biệt thự của phái đoàn VNCH và viết: «bà Đặng Thị Tuyết Mai nói rõ rằng bà không phải là 1 chánh khách».

Vẫn theo bài báo này, bà Kỳ, mà ký giả Attard gọi là «Neige du matin» giải thích: «Tôi đến Ba Lê để ở cạnh chồng tôi.

«Cuộc thương thuyết sắp diễn ra tại Balê sẽ rất khó khăn và tôi muốn giúp đỡ chồng tôi bằng tất cả sự trìu mến của tôi». Bà Kỳ cũng nói rằng bà đến Balê với tư cách 1 người vợ và «cùng với tất cả phụ nữ VN, tôi hết lòng cầu mong cho trận giặc ghê tởm này sớm chấm dứt. CS đã phạm quá nhiều tội ác rồi»

Vẫn theo tuần báo «Noir et Blanc», 1 nữ ký giả Đức có mặt tại cuộc phỏng vấn có hỏi Phó TT phu nhân có bí quyết nào để làm cho mình đẹp không; Bà Kỳ trả lời:

«Không» với 1 nụ cười ngạc nhiên. Bà nói thêm rằng «muốn đẹp cần phải được hạnh phúc». Và Ký giả Attard kết luận đoạn về bà Kỳ bằng câu «Bà Tuyết Mai rất đẹp».

Bà Vui: Chiến đấu từ 25 năm nay.

Người thứ nhì được tờ tuần san nói đến là nữ luật sư Nguyễn Thị Vui, 1 người đàn bà nhỏ nhắn có giọng nói dịu dàng, 42 tuổi là mẹ của 4 người con, người con lớn nhất được 17 tuổi.

Ký giả Attard đã đến phỏng vấn Bà Vui và viết rằng bà bắt đầu tranh đấu cho nền độc lập của Việt Nam trong hàng ngũ những người quốc gia năm 1943, tức 25 năm nay. Qua năm 1945, với sự cộng tác của những chiến sĩ khác trong Hội sinh viên quốc gia, bà thành lập một đoàn văn nghệ để kiếm tiền mua gạo và đường giúp tổ chức Việt Minh.

Vẫn theo bài báo trên, qua năm 1946, bà Vui quyết định đóng góp một phần trực tiếp vào công cuộc chiến đấu giành độc lập cho quê hương bằng cách hoạt động trong bóng tối tại Chợ Lớn và tham gia 1 nhóm Quyết tử. Bà Vui là 1 trong 2 người phụ nữ trong nhóm quyết tử ấy.

Sau 1 năm hoạt động trong nhóm quyết tử, bà Vui được sang dự đại hội thanh niên tại Prague (Tiệp Khắc). Đến năm 1949 bà lại sang Pháp với tư cách là nhân viên của phái đoàn VN tại đại hội các người yêu chuộng hòa bình thế giới; khi đại hội chấm dứt, bà lại được cử ở lại Pháp để tổ chức tuyên truyền chủ nghĩa quốc gia trong giới Việt Kiều tại Balê. Thừa dịp ấy, bà tiếp tục sự học mà bà đã bỏ từ lâu.

Sau khi tốt nghiệp trường luật tại Ba lê, bà thành hôn với 1 thanh niên VN đang sống tại Ba lê và đến năm 56 cả 2 trở về nước. Khi về đến quê nhà, bà lại chứng kiến ngay cuộc xung đột đầu tiên giữa những người CS và không CS. Thoạt tiên, bà rất bối rối vì bà có bạn thân trong cả 2 phe; nhưng ít lâu sau bà nhận thấy vị trí của bà là ở bên những người không CS. Đến năm 1958, bà từ bỏ chính trường để gia nhập luật sư đoàn Saigon. Từ đó bà thường tranh đấu, giúp đỡ người nghèo, vì trước kia bà cũng là người nghèo.

Để kết luận, ký giả Attard viết bà Vui cho biết là bà rất mong muốn hòa bình vì «đất nước chúng tôi đã đau khổ quá nhiều rồi».

Nguyễn thị Bình: 1 vẻ mặt lạnh lùng khó hiểu

Về Nguyễn thị Bình, ký giả Attard viết rằng: «Nguyễn Thị Bình, có 1 quá trình tranh đấu lâu dài». Nhưng tác giả tiếp «Nếu bà Vui có nét mặt biểu lộ nhiều tình cảm bao nhiêu thì nét mặt của Nguyễn thị Bình lộ vẻ lạnh lùng khó hiểu bấy nhiêu. Nếu bà Vui tiếp ký giả một cách dễ dàng bao nhiêu, thì Nguyễn thị Bình cứ lẩn tránh các ký giả bấy nhiêu».

Ký giả Attard thêm rằng tại biệt thự của phái đoàn CS miền Nam gọi là MTGPMN ở Verriere le Buisson, các ký giả có cảm tưởng Nguyễn thị Bình sống sau 1 bức «Vạn lý trường thành» mà họ không thể nào vượt qua nổi. (VTX)

thắc mắc khiếu nại

CÓ SỰ MỜ ÁM TRONG VIỆC cất phiên gác cho N. D. T. V.

Kính gởi O. Ô. Chủ Tịch Thượng Nghị Viện
Chủ Tịch Hạ Nghị Viện
Thủ Tướng Chính Phủ
Đô Trưởng Đô Thành, Saigon
Đặc Khu Trưởng, Đặc Khu 3, Saigon
Quận Trưởng Quận 3, Saigon.

Chúng tôi là 1 nhóm công, tư chức, buôn bán, lao động hiện ngụ tại đường Trần Quang Diệu, Q3, Saigon, Phường Trương Minh Giảng, Khóm 10, trân trọng đệ đơn này đến yêu cầu quí vị dẫn giải cho việc thắc mắc sau đây:

Nguyên chúng tôi thuộc thành phần lao động có đồng lương cố định và bấp bênh hiện nay, và vì sinh hoạt ngày càng tăng nên chúng tôi phải đi làm ngày lẫn đêm mới chống đỡ được phần nào cho gia đình. Nhưng không vì thế mà chúng tôi sao lãng Quốc Sách Nhân Dân Tự Vệ do chính phủ đề ra. Trái lại chúng tôi rất tích cực ủng hộ tiền bạc lẫn vật chất từ khi thành lập NDTV khóm 10, phường TMG đến nay, chúng tôi không khi nào dám trễ nải một phiên gác nào do Ông Chủ tịch NDTV ban ra.

Có điều rất thắc mắc là tuần lễ đầu tháng 11, chúng tôi chỉ gác có 1 lần, và chỉ có 2 tiếng, tuần kế tăng lên 4 tiếng, và tiếp theo cho đến nay là mỗi chúng tôi phải đi gác cách 3 hay 4 ngày 1 lần, và mỗi lần là 4 tiếng. Nếu có ai thắc mắc hỏi các ông phận sự, thì được trả lời là theo lệnh Ô. Đô Trưởng ban ra phải thi hành. Là người dân lao động, thấp cổ bé miệng, chúng tôi chỉ biết triệt để thi hành, và lại chúng tôi không được biết nhân số trong khóm là bao nhiêu người? và thành phần nào gia nhập được miễn gác? với lý do gì? để đến nỗi thiếu người nên chúng tôi phải đi gác liên miên như vậy. Và giờ gác của chúng tôi thì luôn luôn là từ 11g đêm đến gần sáng. Cứ theo cái đà này, thì dù chúng tôi là dân lao động mình đồng da sắt cũng không dám lưu lại cái khóm 10 này nữa, hoặc nếu ai có bận việc sở, hay sinh hoạt về đêm, hoặc vì sinh kế không về kịp giờ gác, có thiện chí mướn người khác thay, thì thử hỏi đào đâu ra đủ tiền mướn 2 hay 3 lần trong một tuần? Riêng chúng tôi nhận thấy cũng một con đường Trần Quang Diệu, mà người dân ở bên kia đường, thì không bị ràng buộc tí gì về vụ gác. Chúng tôi rất lấy làm thắc

(xem tiếp trang 5).

Nghĩ tới «quyền lợi của Mỹ trên hết» và muốn noi gương «buôn bán và tiền trên hết» của Nhật

Cựu Đại sứ Mỹ ở Nhật chủ trương rút khỏi Việt Nam

và biện hộ cho truyền thống xâm lược của Tầu Cộng

(Bài của CHRISTIAN SCIENCE MONITOR 12-1968)

LTS.— Edwin O. Reischauer là một nhà ngoại giao Mỹ sinh trưởng ở Nhật. Ông giữ chức vụ đại sứ Mỹ ở Nhật trong rất nhiều năm và mới từ chức để về dạy tại Đại học đường Harvard. Reischauer có viết vài cuốn sách trong đó có cuốn Beyond Vietnam đại ý cho rằng VN không có vị trí quan trọng về chiến lược và dân số cũng quá ít oi so với tổng số dân trên thế giới. Tác phẩm của Reischauer chỉ nhấn mạnh đến vai trò của Nhật và Tầu cộng đối với tương lai của Á châu. Điều này kể cũng không làm ai ngạc nhiên vì quá nhiều năm sống tại Nhật bản đã đem lại cho ông một thiên kiến quá sâu xa đối với nước Nhật. Quan điểm của Reischauer có nhiều điểm giống quan điểm của Walter Lippmann về VN. Trong bài báo dưới đây, Reischauer lập lại ý kiến về VN và đặc biệt nhấn mạnh đến chính sách tương lai của Mỹ tại Á châu. Chính sách ấy, theo Reischauer, nên theo chiều hướng xích lại gần Tầu cộng. Ở phần chót, Reischauer khuyến cáo dầu hội đàm Ba Lê thành hay bại thì Mỹ cũng phải dần dần rút khỏi miền Nam,

Edwin O. Reischauer tiên đoán rằng 2 tháng cầm quyền đầu tiên của ông Nixon sẽ rất gay go vì phải tìm cách giải quyết chiến tranh VN. Reischauer cho rằng chiến lược trường kỳ của Mỹ tại Á Châu sẽ dựa vào những điểm căn bản sau đây: Vì Mỹ tính toán sai lầm về chủ nghĩa quốc gia ở Á Châu nên mới xảy ra chiến tranh VN, — Mỹ phải rút chân ra bằng cách chuyển vai trò quân sự cho Saigon, — khối nhất phiến của Cộng Sản đã đổ vỡ, — những nguy cơ thật sự cho Á Châu là vấn đề dân số và nạn nghèo khó.

Bài học VN

Tôi nghĩ rằng đó là 1 bài học thấm thía. Chúng ta thấy rằng chủ nghĩa CS không còn là 1 khối nhất phiến nữa và hiểu theo nghĩa ấy thì phong trào CS đã đổ vỡ. Chúng ta cũng học được rằng chủ nghĩa quốc gia ở Á châu là 1 lực lượng mạnh hơn CS và rằng chúng ta phải giúp đỡ chủ nghĩa ấy.

Và có lẽ chúng ta cũng đã học được 1 vài điều mà trước đây tôi đã viết ra, đó là sự cần thiết phải có 1 chính sách trường kỳ cho Mỹ tại Á Châu, phải ấn định những quyền lợi căn bản của Mỹ tại đây xem chúng ta phải hành động ra sao thay vì hành động bằng những đường lối vụn vặt.

Chúng ta đã học được rằng các lực lượng ngoại bang không thể giúp các nước chậm tiến đẩy lui được chiến tranh khuynh đảo. Chính các nước chậm tiến ấy phải đẩy lui mới được. Hơn nữa, có lẽ nhiều nước Á châu không tha thiết muốn cho Mỹ nhúng tay vào vấn đề quân sự nội bộ của họ. Việc Mỹ nhúng tay vào nội bộ có thể làm cho các nước ấy căm giận và làm hại sự ủng hộ mà chúng ta dành cho các chính phủ ấy. Có lẽ các nước Á châu có nhiều hi vọng hơn để đẩy lui chiến tranh khuynh đảo nếu không có sự tham gia quân sự sâu rộng của Mỹ.

Ngoài VN, hiện nay Mỹ không có sự tham dự quân sự nào rõ rệt tại những nước khác ở đất liền ĐNÁ trừ Thái Lan. Chính phủ Thái đã cho thấy rằng họ không muốn Mỹ trực tiếp dự vào việc dẹp những hoạt động nổi loạn trên đất Thái.

Tôi không nghĩ rằng 1 sự dàn xếp cho chiến cuộc VN sẽ có nghĩa là rốt cuộc miền Nam VN sẽ rơi vào tay CS.

Nhưng tôi không nghĩ rằng đó là vấn đề chính cho quyền lợi của Mỹ. Vấn đề chính yếu của chúng ta là làm thế nào chấm dứt được sự tham gia quân sự vào VN mà không làm cho Mỹ bị mất tín nhiệm ở những nơi khác trên thế giới-

Mối đe dọa thực sự ở Á Châu là gì?

Tôi nghĩ rằng mối đe dọa của Tầu cộng đối với Đông Nam Á, đã được đánh giá quá cao. Tầu Cộng không biểu lộ ý muốn tha thiết dùng quân sự để bành trướng lãnh thổ. Họ có những khó khăn nội bộ của họ và những khó khăn ấy làm cho họ kém phần hấp dẫn đối với những nước khác và làm cho họ mất khả năng gây chiến tranh khuynh đảo tại nơi khác. Nếu Tầu cộng có tham vọng bành trướng lãnh thổ ra đến tận những nước khác thì việc ấy chỉ làm Tầu cộng yếu đi chứ không mạnh thêm.

Quyền lợi thực sự của Mỹ tại Á-Châu là quyền lợi trong trường kỳ. Hiện giờ thì Á-Châu không phải là 1 mối đe dọa quân sự trực tiếp cho Mỹ và cũng không phải là 1 mối lợi lớn về kinh tế cho Mỹ nhưng Á-Châu là 1 phần lớn của toàn thể thế giới. Trong tương lai, Á-Châu sẽ có sức mạnh lớn hơn bây giờ vì có dân số đông. Trong 1 thế giới ngày càng thâu hẹp, hạnh phúc ở các miền trên thế giới có ảnh hưởng lẫn nhau. Có lẽ 1 ngày nào đó, sự khác nhau quá lớn về tài nguyên và về cơ hội giữa những miền khác nhau trên thế giới có thể gây khó khăn cho văn minh nhân loại. Đó là điều chú ý thật sự của chúng ta trong tương lai của Á châu.

Những quyền lợi trường kỳ ấy sẽ có ảnh hưởng như thế nào đến chính sách tương lai của Mỹ tại Á Châu? Chúng ta phải nhấn mạnh đến những nỗ lực kinh tế và chính trị lâu dài hơn là đến những vấn đề phòng thủ ngắn hạn. Cần phải có 1 thay đổi thực sự trong chính sách của chúng ta đối với Tầu Cộng. Tôi nghĩ rằng chúng ta phải làm những gì có thể làm để giảm bớt căng thẳng giữa ta và Tầu Cộng, để đưa Tầu Cộng ra khỏi chủ trương cô lập và đưa họ trở lại tiếp xúc với thế giới.

Điều này có thể thực hiện dễ dàng hơn sau khi chiến tranh VN chấm dứt. Một số người lập luận rằng muốn xích lại gần Tầu Cộng hơn trong khi vẫn còn chiến tranh tức là khuyến khích những kẻ xâm lăng VN. Điều ấy không đúng. Không phải vì Tầu Cộng xâm lăng mà có cuộc tranh chấp về VN mà chính vì chúng ta tính sai lầm về chủ nghĩa quốc gia ở Á châu.

Chúng ta không thể nào làm ngơ được nữa trước sự hiện hữu của 1 nước có 700 triệu dân. Tôi nghĩ rằng chúng ta không nên cản trở việc Tầu Cộng gia nhập tổ chức LHQ nữa. Đài loan cũng sẽ tiếp tục là hội viên của LHQ. LHQ sẽ định đoạt nước Tầu nào được ngồi vào ghế hội viên của Hội Đồng Bảo An.

Tôi cho rằng chúng ta cũng nên bãi bỏ sự tẩy chay giao thương với Tầu Cộng. Nhiều quốc gia thân hữu nhất của chúng ta đã buôn bán với Tầu Cộng. Kết quả là Tầu cộng chắc sẽ chẳng còn bao nhiêu khả năng để buôn bán với chúng ta. Nhưng đó cũng là 1 bước tiến để mở cửa cho Tầu Cộng lại gần thế giới bên ngoài.

Một yếu tố quan trọng trong việc giao thiệp giữa chúng ta và Tầu cộng là Nhật bản. Nhật nay là nước có tổng sản lượng quốc gia lớn vào hàng thứ 3 trên thế giới và là 1 quốc gia kỹ nghệ lớn Á châu. Mặc dầu Nhật không thừa nhận Tầu cộng về mặt ngoại giao nhưng Nhật là khách hàng buôn bán lớn nhất của Tầu cộng và là quốc gia được Tầu cộng tiếp xúc nhiều nhất. Nhật có thể giữ một vai trò quan trọng giữa Tầu cộng và thế giới bên ngoài.

Có cần thay đổi sự bang giao với Nhật không?

Mỹ cần có 1 nhãn quan mới về bang giao với nước Nhật. Chắc chắn là vai trò chính trị và kinh tế của Nhật tại Á châu ngày càng gia tăng và sự tham dự của Nhật vào bất cứ 1 cuộc dàn xếp địa phương nào cũng sẽ cực kỳ quan trọng.

Trong khi có nhiều người Nhật nhận thấy rằng quyền lợi tối đa của họ gắn chặt vào mối liên lạc với nước Mỹ thì có một số vấn đề gai góc cần phải được giải quyết giữa 2 nước. Thứ nhất là Hiệp ước An-ninh Hỗ tương năm 1960 theo đó thì Mỹ có quyền đặt những căn cứ ở Nhật với sự hạn chế là không để vũ khí nguyên tử tại Nhật và không dùng Nhật làm căn cứ để hoạt động quân sự ở nơi khác. Hiệp ước có hiệu lực đến năm 1970, sau đó bên nào cũng có thể cáo bãi hiệp ước miễn là báo trước 1 năm.

Những người Nhật phản đối hiệp ước này vẫn mong chờ năm 1970 để coi đó là năm bẻ gẫy những tương quan phòng thủ chung với Mỹ. Và sự phản đối việc Mỹ tham dự chiến tranh VN làm cho khó có thể tái hạn hiệp ước ấy sau năm 1970.

Một vấn đề gai góc khác là việc Mỹ tiếp tục chiếm đóng quần đảo Ryukyu kể cả đảo Okinawa là nơi Mỹ đặt nhiều căn cứ quân sự lớn. 950.000 người dân trên đảo đã từ lâu đòi được thống nhất với nước Nhật và 100 triệu dân Nhật cũng đáp lại lòng mong mỏi đó của dân đảo Okinawa. Mặt khác, nếu quần đảo này được hoàn trả nước Nhật thì đảo Okinawa sẽ bị Hiệp ước An ninh Hỗ tương chi phối và Mỹ lại bị cấm đặt vũ khí nguyên tử và cấm dùng Okinawa để hành quân đi những nơi khác. Nếu Mỹ không tìm giải đáp cho vấn đề này trước năm 1970 thì trào lưu quốc gia tại Nhật và Okinawa sẽ càng gia tăng và làm cho việc tái tục Hiệp ước khó khăn thêm.

Nếu chiến tranh VN chấm dứt thì có thể trao trả quần đảo Ryukyu cho Nhật không nguy hiểm gì. Nhưng ngay bây giờ nếu có trả lại đảo Okinawa cho Nhật cũng không hại gì. Việc trữ khí giới nguyên tử tại Okinawa không quá quan trọng nữa vì khả năng nguyên tử của chúng ta để ngăn chận Tầu Cộng nằm dưới hình thức phi đạn liên lục địa và tầu ngầm nguyên tử. Khả năng ấy nay có dư rồi. Việc dùng Okinawa để hoạt động quân sự trực tiếp vào mọi xứ khác cũng không quan trọng vì nếu chúng ta có phải tham chiến ở đây thì thế nào cũng cần phải được Nhật ủng hộ. Nếu không sớm trao trả quần đảo cho Nhật thì toàn thể tương quan phòng thủ với Nhật sẽ bị lâm nguy và nếu hiệp ước an ninh bị bác bỏ thì phản ứng của dân Nhật trên đảo Okinawa có lẽ sẽ làm cho những căn cứ của Mỹ trên đảo trở thành vô dụng.

Viện trợ Mỹ cho Á châu nên thực hiện ra sao?

Tôi cho rằng viện trợ Mỹ (viện trợ trong giới hạn khả năng của chúng ta mà thôi) nên được thực hiện ở nơi nào có hi vọng

(Xem tiếp trang 5)

XEM TRIỂN LÃM NHIẾP ẢNH

Của MỸ TÍN

Đây là một cuộc triển lãm được gọi là Triển Lãm Nhiếp Ảnh Toàn Quốc Kỳ 4 do Hội Nhiếp Ảnh Việt Mỹ tổ chức tại phòng Thông Tin Đô Thành từ 21 đến 28-12-68.

Nếu chỉ nói về con số của những bức ảnh được tuyển chọn để trưng bày thì có thể nói đây là 1 cuộc triển lãm lớn. Nhưng nếu muốn thưởng thức nghệ thuật nhiếp ảnh của phòng triển lãm thì ngoài những bức được trúng giải công chúng vẫn thấy nhớ những rung cảm khi được dự những cuộc triển lãm nhiếp ảnh quốc tế đã được tổ chức trước đây ở Saigon. Nói vậy kể ra cũng có hơi đòi hỏi quá nhiều ở thiện chí của Hội Nhiếp Ảnh Việt Mỹ, nhưng biết làm sao, khát vọng nghệ thuật há không phải cũng là 1 khát vọng chung của những người yêu nhiếp ảnh?

Phải, phần nghệ thuật của phòng ảnh không lấy gì làm phong phú cho lắm, ngay cả ở những tác phẩm của Hội đồng Giám khảo cũng vậy. Khi ông Nguyễn huy Trực, Chủ tịch Hội Nhiếp Ảnh Việt — Mỹ, cho trưng bày bức «Con Nai Vàng Ngơ Ngác» của ông, có lẽ ông muốn nhắm đối tượng vào những học viên nhiếp ảnh của Hội hơn là vào công chúng đến xem triển lãm. Ngắm tác phẩm của ông, những học viên của Hội Nhiếp Ảnh Việt Mỹ có lẽ sẽ lấy làm khâm phục kỹ thuật phòng tối của ông chủ tịch, nhưng công chúng vô tư sẽ thấy đề tài của tác phẩm hơi cũ, đã vậy con nai vàng trong ảnh nó đã không ngơ ngác mà nó còn có vẻ hung hăng một cách giả tạo, nó đã không gợi được cho người xem một ý tưởng cỏn con nào về thu, về lá vàng, mà nó lại chỉ làm cho những người Hà Nội di cư nhớ đến 1 tiệm bán thuốc cam ở phố hàng bạc. Hà Nội ơi, nhớ ôi là nhớ!

Ông Nguyễn Cao Đàm có vẻ bi quan khi ông đưa ra 1 bức ảnh chụp 1 em bé nạn nhân của chiến cuộc. Bức ảnh này chia làm 2, 1 nửa là dương bản (positif) chụp nửa người của em bé với 1 cánh tay bó bột, nửa bên kia là âm bản (négatif) với nửa người còn lại của em bé trông lờ mờ nửa hư nửa thực mà có lẽ tác giả đã có dụng ý cho đó là hình ảnh của cõi âm, của sự chết. Nếu đúng vậy thì ông Nguyễn Cao Đàm đã thành công với ý riêng của ông, nhưng công chúng có nhìn nhận đó là 1 công trình nghệ thuật hay không thì điều đó còn phải tùy..

Ông Lê Anh Tài vẫn vững vàng với bức «Chiếu Tướng» và đó cũng là 1 lối nhìn đặc biệt sở trường của tác giả.

Các ông Phạm văn Mùi và Nguyễn văn Thông có vẻ lạc quan và thanh thản hơn với những bức «Trao Duyên» và «Thơ Ngây».

Ông Trần Cao Linh vốn nổi tiếng là 1 nhà nhiếp ảnh khó tính, ấy thế mà với bức «Ruột Thịt» ông lại tỏ ra dễ dãi hơn ai hết. Ngọn lửa trong bức ảnh ai lại không nhận ra đó là ngọn lửa bốc lên từ 1 miếng giấy vụn đang cháy chứ đâu phải là lửa hung tàn của chiến tranh? Bầu trời trong sáng hiện qua những lỗ bom lỗ đạn khoét qua 1 vách tường là 1 bầu trời lý tưởng cho các giáo sư nhiếp ảnh Hội Việt Mỹ xách máy và dẫn các nam nữ học viên đi học chụp ảnh chứ đâu phải là 1 bầu trời mịt mù lửa đạn? Và những vết tích tàn phá của bom đạn trong ảnh đâu có còn nguyên vẹn như khi chiến cuộc vừa xảy ra hay đang xảy ra, há không phải mưa gió lâu ngày đã lau chùi sạch sẽ và đã biến chúng thành những vết tích tàn phá cổ kính và hiền lành của thời giao rồi sao? Ở cuộc triển lãm này đã có bao nhiêu bức chụp cùng 1 đề tài, cùng 1 địa điểm với tác phẩm của ông Trần cao Linh?

Những tác phẩm vừa điểm qua là của Hội đồng Giám khảo, giá trị hơi yếu của những tác phẩm đó đủ để hình dung phần nào giá trị tổng quát của cuộc triển lãm. Tuy nhiên trong số ảnh dự thi không phải là không có những tác phẩm đáng được mệnh danh là tác phẩm để chứng minh lý do tin tưởng của ban tổ chức cũng như của giới nhiếp ảnh VN vào tương lai sáng lạn của nền nhiếp ảnh xứ sở, thí dụ như bức «Hình Dáng Ngoại» của Nguyễn Bá Mậu (huy chương vàng loại A), bức «Nỗ Lực» của Ngô Đình Cường (huy chương vàng loại B) bức «Xuất Gia» của Khưu Tư Chấn (huy chương bạc loại B), bức «Trong Cơn Lửa Đạn» của Trương Trọng Trác (bằng tưởng lệ loại A) v.v..

Bức «Hình Dáng Ngoại» của Nguyễn Bá Mậu phải được coi là 1 công trình về kỹ thuật phòng tối. mà nhiếp ảnh VN lấy làm tự hào có thể đem gửi đi triển lãm ở bất cứ 1 quốc gia Âu Mỹ nào. Kỹ thuật này giới nhà nghề gọi là «chạy sáng», 1 kỹ thuật mà các nhiếp ảnh gia Âu Mỹ, nhất là ở Đức, đã khai thác rất nhiều và rất kỹ, kỹ đến độ công chúng có cảm tưởng như họ hy sinh cả phần nghệ thuật để chỉ giữ lại trên tấm hình 1 vài nét chính thật đen và thật trắng mà họ quan niệm không được đúng rằng đó mới chính là thành quả tối hậu của kỹ thuật được gọi là «chạy sáng» đó.

Ở cuộc triển lãm này cũng có 1 số hình kỹ thuật thuộc loại trên, thí dụ bức «Vô Đề» của Trang Hoa, ảnh ở đây chỉ còn lại những mầu đen sậm và trắng bạch. Bức «Gia» của Lê Văn Khoa cũng khá đẹp giữa 2 mầu chính như trên còn có những nét đen lợt và trắng xám nhưng bố cục không phong phú bằng tác phẩm của Nguyễn Bá Mậu, hơn nữa kỹ thuật «chạy sáng» trong ảnh của Lê Văn Khoa không đóng góp được gì thêm cho đề tài, trái lại kỹ thuật đó trong ảnh của Nguyễn Bá Mậu đã làm tăng giá trị của lớp đa mồi, hoặc cố thật, hoặc do kỹ thuật phòng tối tạo ra, ở 2 bàn tay gân guốc xương xẩu của cụ già chụp trong ảnh.

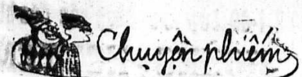
1 điều đáng tiếc cho bức «Nỗ Lực» của Ngô Đình Cường. phải chi nhân vật trong ảnh được chụp ở ngoài khơi, nghĩa là ở chỗ nước sâu hơn 1 chút thì có lẽ tác phẩm sẽ xứng đáng hơn với giải thưởng huy chương vàng.

Bức «Nón Ai» của Đỗ Đức Hiền (Huy chương đồng) cũng có 1 lối nhìn phong phú và tế nhị. Bức «Trong Cơn Lửa Đạn» của Trương Trọng Thác đã gây cảm xúc mạnh cho người xem và cũng là 1 tác phẩm có giá trị về phương diện phóng sự. Bức «Hận Đời» của Khưu Tư Trường là 1 bức có ít nhiều giá trị nghệ thuật, với 1 đề tài đơn dản tác giả thực hiện thành ảnh tưởng như cũng có vẻ dễ dàng. Tiếc là tác giả đã đặt cho bức ảnh 1 cái tên không lấy gì làm sát nghĩa và không đóng góp được gì thêm cho hình thức của tấm ảnh.

Nếu có những cái nhan đề, những cái tên ảnh rất ý nhị, rất gợi cảm và sát nghĩa với đề tài thí dụ như những bức «Về Đi Em» của Ngô Đình Cường, «Trở về Mái Nhà Xưa» của Hồng Phúc, «Nắng Chiều» của Phạm Ngọc Huyền, «Những Gì Còn Lại» của Trương Thị Minh Trang vân vân... thì cũng có những cái tên ảnh nếu đem đối chiếu kỹ với đề tài sẽ làm cho người xem ảnh phải bực mình thí dụ như những bức «Ngủ Nhờ», bức «Những Kẻ Không Nhà» chẳng hạn. Công chúng có cảm tưởng như tác giả muốn mượn tấm ảnh mang tên là «Ngủ Nhờ» để khẳng định 1 cách độc đoán rằng 1 khi đã đi ngủ nhờ thì chỉ có phi sân gạch thì chiếu manh chứ đời nào lại được chăn êm nệm ấm! Bức ảnh «Những Kẻ Không Nhà» chụp 1 cửa tiệm bán thuốc tây đang giờ làm việc, đang có kẻ mua người bán tấp nập, vậy mà ở trước cửa lại có 1 ông lão nằm chéo khoeo vắt tay lên trán và 1 chị đàn bà ngồi ôm gối như muốn ngủ gục. Đáng lẽ bức ảnh này phải đặt tên là «Những Kẻ Làm Biếng» thì mới phải, bởi vì thời gian và không gian trong tấm hình đâu có tạo ra được 1 hoàn cảnh cũng rẻo mà trong đó chỉ có những kẻ thực sự không nhà mới hiện diện, thí dụ như hoàn cảnh côi cút của 2 em bé đánh giầy ôm nhau ngủ dưới mái hiên 1 căn nhà cửa đóng theo cái im lìm vào khoảng 2 giờ đêm chẳng hạn.

Xem những bức ảnh có nội dung phù phiếm giả tạo và làm ra vẻ có mầu sắc xã hội như những bức «Ngủ Nhờ» và «Những Kẻ Không Nhà» công chúng thấy bực mình chẳng khác gì khi đọc phải những bài báo, những cuốn sách viết về VN 1 cách sai lầm in ở ngoại quốc mà các tác giả đã căn cứ vào những sự kiện lịch sử hay xã hội của ta mà chính họ không

(xem tiếp trang 5)



Niềm vui của tôi

Thân tặng các bạn Quân nhân Công chức nghèo... thực sự

● Của TUẤN SẮC

Tôi vừa ở tòa báo về, với mấy ngàn bạc trong tay về cái khoản viết lách «a ma tơ» để gọi là chút đỉnh thịt cá cho gia đình trong cái thời buổi đồng lương «sáng giá», ấy chết xuống giá này. Lòng đã định mai mốt đi đóng thuế lưu hành cho cái xe bảo nợ cho xong. Chứ ù lì hoài, ông thuế vụ nay dọa mai dẫm ngộp thở mà chết mất. Chết thì 8, 9 đứa con mỗi đứa hơn nhau 1 tuổi ai nuôi ? Mà công lao viết lách còm cõm sớm hôm mới được mấy ngàn bạc đây lại đem cúng cho ông thuế vụ thì lũ con nít ở nhà nó lại «lêu lêu» mắc cở chết. Thế thì đằng nào cũng chết. Số là kẻ hèn này có cái xe scooter mua từ thời đệ nhất cộng huề tính sơ sơ mới được 9 năm mấy tháng. Năm nay vì kẹt quá nên chưa đóng được thuế chứ chẳng phải tâm địa xấu xa gì. 1000 bạc chứ đâu phải ít mà cái xe có đáng bao nhiêu, nay thêm tiền phạt nữa tính gần 2 ngàn. Thôi thì đành để cho nó bị ốp đem bán đấu giá vậy. Thiên hạ có tới 17 ngàn xe chưa đóng thuế cơ mà.

Trong số 17 ngàn chiếc ấy có cả xe hơi lẫn xe máy dầu.Cứ tính đồ đồng mỗi cái đóng 1.000 thôi thì chính phủ đã thâu khoảng 17 triệu rồi. Đau xót quá nhỉ! Nếu những loại xe lưu hành 8,9 năm trời mà kẻ cắp phải chê thì chính phủ phải nương tay khoảng 3 trăm 1 năm như trước thì đâu đến phải thất thâu tới số tiền quá lớn thế kia? Bù vào đó, những loại xe gắn máy Nhật giá gấp 3 gấp 4 lần nhưng xe cũ mèm như xe của kẻ hèn này, 1 năm chánh phủ chỉ cần thu 100đ thì tiền ơi là tiền, tha hồ mà sửa chữa đường xá cầu cống nhe. Ấy đời nó lại trái ngược thế đấy, thằng nghèo lè lưỡi, thằng giàu lại nhởn nhơ. Ấy nói lại cái chuyện tôi mới ở tòa báo về, thì đứa con 6 tuổi đã hớt hải báo tin :

— Bố ơi, má đi nhà thương rồi.

Tôi biết là bà xã đi đập chum, nhưng cũng vội hỏi :

— Má đau bụng phải không !

Nó gật đầu, thế là 2 bố con cúp ngang cuộc đối thoại. Tôi vội vã ra xe, nghe oai quá, cứ như là ra xe Toyota không bằng. Đã vội thì chớ, cái xe này nó lại ăn vạ, đạp tới mấy chục cái không nổ, tôi lại phải hô bọn «lâu la» trong nhà ra đẩy. Lũ con xúm lại đẩy 1 hồi thì máy nổ, tôi vội vàng sang số đạp gấp.

Tới cổng bệnh viện, ông cai gác lại không cho vào viện lẽ chưa tới giờ, Tôi gân cổ cãi đồng thời chìa cái đồng hồ Wyler mua từ thời Chính phủ Bửu Lộc cho ông gác coi :

— Còn có 15 phút nữa là tới giờ, ông cho vô đi gấp lắm, khó sanh mà, sanh lần thứ 9 đấy chứ chơi sao ?

Ông lão gác cứ tỉnh bơ không chịu, bực quá tôi đành đợi thêm chút nữa vậy.

Đến giờ, mọi người ùa vào như nước vỡ bờ, tôi dắt xe vào theo. Vừa chống xe thì có chú nhỏ chạy tới chìa tấm lắc. Tôi nghĩ bụng xe của ông có chỗ nào nó lấy dầu mà phải gởi..Nhưng không hiểu sao vẫn móc túi đưa cho nó 5 tít. Thằng nhỏ lắc đầu.Nó nói lý nhí :

— Ông cho 10 tiền, cho thêm mà ông.

Tôi trợn mắt nhắc lại :

— 10 đồng ?

Thật là thương mình thì ít, thương xe thì nhiều ! Nếu không xì ra 5đ nữa lát sau ra về bánh xe dám xẹp lốp lắm. hoặc là đứt dây ga lắm. Thôi đành chịu cho nó bóc lột vậy. Sau khi biết bà xã đã sanh được thằng út, ấy nó là thằng «út thêm» thứ tư rồi đấy, tôi mừng lắm, ít ra sau này lớn lên, nếu còn chiến tranh thì nó cũng được 1 «chân» lính là cái chắc. Người ta thì mong được chân bộ trưởng, giám đốc này nọ, còn mình thì «con sãi ở chùa lại quét lá đa» chứ còn đòi hỏi gì hơn ? Dầu sao thì cũng mừng, mừng hơn là mấy cậu sinh viên du học thành tài rồi mà không bị bắt về nước.

Tôi lại vội vã về nhà báo cho các vị anh chị của thằng «út thêm» biết tin. Đến nhà bọn nhóc đi học đã về đông đủ. Chúng ngồi vêu mõm đợi chờ. Đợi chờ nào có phải rằng nó đã có em trai hay em gái. Đợi chờ bữa cơm trưa. Vì thường khi giờ ấy chúng đã được má nó chuẩn bị cơm nước sẵn rồi.

Tôi hỏi con bé đầu lòng :

— Má con có để tiền nong gì ở nhà không ?

— Có, ba ạ.

— Bao nhiêu ?

— Má nói gạo than mắm muối mua sẵn hết cả rồi, còn 2 ngàn tiền chợ từ nay đến cuối tháng.

— Hôm nay 12 tây, còn 18 ngày nữa mới lãnh lương. Như vậy mỗi ngày có 100 bạc chợ, vừa nuôi bà đẻ, vừa nuôi 9 đứa con.

Tôi vội làm bài toán, 20đ bánh mì ăn sáng, mỗi bữa còn 40đ. Mua được 3 hột vịt và 2 mớ rau nhỏ. Mẹ nó một hột còn 2 hột chúng nó chia nhau.

Tôi đang tính toán thì bọn nhỏ nhao nhao lên.

— Đói bụng lắm ba ơi ! hị hị...

— Chúng mày có thích ăn cơm chiên «quảng đông» không ?

— Cơm chiên quảng đông là thế nào ? bố.

— Ngon lắm, nhà giàu mới có tiền vô Chợ Lớn ăn chứ nhà nghèo thì sức mấy,

— Thích thích, ba cho chúng con ăn thử xem.

Tôi mỉm cười. Đoạn sai đứa lớn đi nấu cơm, đứa con thứ hai ra hàng tạp hóa bên cạnh mua 3 hột vịt.

Thế là bữa ăn hôm đó lũ con nhà tôi được ăn «cơm chiên Quảng Đông». Chúng khen ngon như chưa từng bao giờ được ăn vậy. Đói mà ! Cơm nước vừa xong tôi định ngả lưng đọc tờ báo thì đứa con thứ ba đến bên tôi tỉ tê :

— Bố cho con học tư nhé, cô giáo nói là học trò kém lắm, về nhà cô dạy thêm cho, mỗi tháng có chỉ lấy có trăm rưỡi thôi. Mỗi ngày học những 2 giờ cơ. Bố nhá !

Tôi chưa kịp quyết định ra sao thì thằng thứ tư chạy đến nũng nịu :

— Bố ơi, thầy giáo bảo học trò phải may đồng phục quần xanh, áo sơ mi trắng. Nếu không có thầy đuổi không cho học đâu.

Tôi hoa cả mắt. Trăm thứ tiền thế này thì sống sao nổi hở trời ?

Tôi gọi con bé lớn. hỏi nó :

— Mấy cái áo trắng xi vin của tao đâu rồi ?

— Má cắt ra may áo cho các em rồi.

— Có mấy cái quần ka ki xanh của ba còn không ?

— Làm gì còn, năm ngoái má may quần cho chúng nó hết rồi, chúng nó mặc Tết đấy thôi, ba không nhớ à ?

Tôi chán chường không biết tính sao, bỗng tôi reo lên mừng rỡ khi nhớ tới mấy ngàn bạc tiền viết báo còn nguyên trong túi. May mà chưa đóng cho ông thuế vụ.

Tôi liền gọi lũ nhỏ lại tuyên bố rất xôm ;

— Ba cho các con đi học tư và sẽ may mỗi đứa 1 bộ đồng phục đi học.

Bọn trẻ mắt thao láo nhìn tôi tưởng tôi nói đớn. Chúng nhao nhao lên :

— Thiệt hả, ba nó nói thiệt hả ?

— Thiệt chứ lỵ, tôi đáp. Không những thế chiều nay ba sẽ cho các con ăn 1 bữa cơm thiệt ngon, chịu không ?

— Chịu...chịu...

Tôi móc túi ra đếm lại mấy ngàn bạc «ngoại bổng» như để tăng thêm sự tin tưởng và «lên» tinh thần bọn trẻ.

Tôi giơ xấp bạc lên, nói với chúng :

— Ngoại mới cho đây.

Tụi nó lại nhao nhao lên :

— Hoan hô Ngoại, hoan hô Ngoại.

Niềm vui của tôi lúc đó có lẽ còn gấp nghìn lần niềm vui của những ông lớn được đám dân đen hoan hô... ngoài cái lỗ tiếng, chứ chơi sao ?

QUÁN ĐẦU NGÕ

● Truyện ngắn của PHƯƠNG TRIỀU

(TIẾP THEO VÀ HẾT)

Nhưng có lẽ Lữ không thích ai đưa Bích ra khỏi chiếc quán này. Anh muốn Bích mãi mãi ngồi đó để anh được ngắm nàng mỗi buổi chiều khi dùng cơm xong cũng như mỗi buổi sáng thức dậy trong lúc uống 1 ly cà phê đen bốc khói do chính tay nàng pha.

Nhìn Bích, Lữ thường buồn. Nhưng anh bằng lòng với nỗi buồn đó. Sự hiện diện của Bích khiến anh nhớ Hậu hơn bao giờ hết. Không rõ bây giờ Hậu ở đâu. Từ sau ngày đám cưới Hậu theo chồng đi xa. Và từ đó cho đến nay, Lữ chưa một lần gặp lại cố nhân. Không biết Hậu có được vẹn toàn hạnh phúc hay âm thầm đau khổ vì cuộc hôn nhân được coi như là một cuộc mua bán mà cả hai bên đều là kẻ có lời.

oOo

Buổi chiều đi làm về Lữ đã nghe tiếng mấy đứa nhỏ bàn tán với nhau về việc Đực bị Bích giáng cho tát tai tại quán. Không rõ nguyên nhân thế nào, nhưng sau đó Đực bỏ đi với lời đe dọa.

— Để rồi mầy coi. Mầy đừng tưởng mày là hoa hậu ở xóm này.

Câu nói mơ hồ ngây ngô của Đực khiến Lữ bật cười khi nghe 1 đứa trong bọn thuật lại.

Tắm rửa dùng cơm xong, Lữ thả ra quán. Lúc đó khách chưa đông lắm. Lác đác chỉ có vài người. Khi Bích mang cà phê ra cho Lữ, anh liền hỏi :

— Chuyện gì mà ghê gớm vậy cô Bích ? Cả xóm đều xầm xì về việc cô tát tai anh Đực.

— Có gì đâu. Chỉ tại anh ấy hiểu lầm em. Anh ấy làm như đã là người yêu của em, hạch sách em đủ điều.

— Anh ấy ghen mà...

— Từ lâu em vẫn khổ tâm về điều đó. Em vui vẻ với anh ấy như bao nhiêu người khác. anh ấy lại tưởng em có tình ý gì...

— Tại cô đẹp quá. Chính tôi đôi khi còn tưởng...

Bích cười bẽn lẽn :

— Ai muốn hiểu sao thì hiểu. Em chỉ muốn được yên thân.Nếu mọi người quấy phá em hoài thì có lẽ em đi tu mất.

— Cô có vẻ chán đời dữ.Cô không nghĩ rằng sống là phải phấn đấu sao ?

— Em phấn đấu hết nổi rồi anh Lữ ơi !

Lão năm Thọ từ ngoài lơn tơn bước vào. Bích vội đi kiếm chai rượu đế. Lão năm Thọ đến bên bàn Lữ :

—A, chào xếp Lữ. Bữa nay xếp ra đây hơi sớm.

— Tôi muốn thế chỗ anh Đực.

—Thằng nhỏ đó nó đang say bí tỉ ở dưới bến tàu. Coi bộ nó thất tình đậm lắm rồi đó. Chú em mày muốn ăn dao thì nhào vô.

— Cháu đâu ngán. Ai chớ thằng Lữ này dám yêu chết bỏ.

Hai người cười vang. Lữ bỗng thấy tội nghiệp cho Đực. Anh chàng thành thật chất phác cả trong tình yêu. Rõ: Đực sẽ quên. Ngọn roi đau điếng đầu tiên đó sẽ giúp cho anh 1 kinh nghiệm quý báu để sau này phải thận trọng hơn nữa.

Lão Năm Thọ chiêu 1 ngụm rượu đế rồi khè ra như rắn hổ :

— Vậy cho đáng đời cái thằng Đực Đột. Ở vào thời đại mà con gái thích đem toán học vào tình yêu thì dại dột như nó là chết đáng kiếp. Con gái bây giờ nó khôn giàn trời. Tình yêu và một quả tim không đủ cho nó làm một bài toán cộng. Phải có tiền mới thành bài toán cộng được.

Giọng nói lè nhè cay đắng của lão Năm Thọ làm Lữ đau nhói trong lồng ngực. Câu nói nhắc nhở những kỷ niệm đã yên ngủ trong tâm tư Lữ.Anh lấy bao thuốc rút một điếu châm hút như muốn khỏa lấp ngay những xao động đang dấy lên trong hồn.

Tự nhiên Lữ không muốn ngồi lại lâu hơn. Nửa giờ sau anh đứng lên lẳng lặng bỏ ra về.

Đêm đó Lữ cứ trằn trọc mãi không ngủ được. Đến gần sáng khi anh vừa chợp mắt được 1 lúc thì có tiếng ồn ào ở đầu ngõ. Người ta phát giác ra Đực đang say mèm nằm chèo queo ở cạnh thùng rác. Anh chàng say như chết không còn biết trời đất gì nữa cả.

Lữ định xuống giúp mọi người 1 tay. Nhưng anh cảm thấy mệt mỏi không muốn ngồi dậy nữa.

Sáng hôm sau Đực bỏ đi đâu mất. Và từ hôm đó anh chàng biệt dạng luôn.Người ta nói Đực đi làm ăn xa cho quên sầu tình. Nhưng cũng từ đó ai cũng ngán Bích. Mấy người đàn bà trong xóm thì nhìn Bích bằng đôi mắt thiếu cả cảm tình. Còn những gã đàn ông con trai thì sợ bẽ mặt nên không dám trêu ghẹo Bích như trước. Chỉ có 1 mình Lữ là thỉnh thoảng có chuyện vãn với nàng.Những lúc sau này trông Bích buồn nhiều. Nhưng càng buồn Bích càng đẹp hẳn ra. Đôi lần Lữ cũng thấy mình rung động. Nhưng anh không muốn tiến xa hơn nữa. Anh thấy Bích không thể hợp với đời sống của anh. Mỗi người 1 tâm sự chắc gì chịu đựng nổi nhau được hoài hoài.

Bốn tháng sau ngày Đực bỏ đi thì 1 chuyện sôi nổi nữa xảy ra làm xôn xao cả xóm. Bích đi lấy chồng. Chồng Bích là một anh Tàu có cái bụng đáng giá bạc triệu.

Hai người lấy nhau như đã có thỏa thuận từ trước không cưới hỏi gì hết. Một bên thì góa vợ, một bên thì bị chồng bỏ. Cưới hỏi có lẽ cũng chỉ làm cho người đời thị phi.Bích thản nhiên khoác tay chồng đi ra đường. Và ngày sau thì chiếc quán cũng dẹp luôn.Hình như người chồng của Bích đã giúp cho ông Cậu nàng một số vốn cũng khá lắm nên ông dẹp quán kiếm chuyện khác làm ăn

xXx

Hai năm sau...

Một buổi tối, Lữ đang nằm khểnh trên chiếc divan đọc báo thì có tiếng gõ cửa rồi Bích đẩy cửa bước vào, tươi cười:

— May quá, anh vẫn còn ở đây !

Nói xong Bích tự tiện ngồi xuống ghế. Trông Bích đẹp hẳn ra. Lữ không khỏi ngây người trước những đường nét quyến rũ của Bích.

— Lâu lắm mới gặp lại cô. Dạo này chắc cô khỏe lắm ?

Bích thoáng buồn :

— Em thôi chồng rồi.

— Cô không nói đùa chớ ?

— Anh nghĩ coi trong lúc em bụng mang dạ chửa mà ông ấy nỡ cặp kè vợ bé vợ mọn.Em có nói gì thì ông ấy kiếm chuyện đánh đập em. Như vậy thì làm sao mà ở đời với nhau được nữa.

— Bây giờ đứa bé ở đâu ?

— Dạ, em nuôi.

— Đời cô khổ thật !

— Biết sao anh ? Cái số kiếp của mình như vậy..,

— Bây giờ cô định làm gì ?

Bích ngập ngừng giây lâu rồi nói :

— Em muốn về đây mở lại chiếc quán.

— Lại bán quán? Cô không đùa chớ?

— Em đâu có dám đùa. Anh vẫn chưa lập gia đình sao?

Lữ nói đùa ;

— Từ ngày cô bỏ đi, tôi cũng hết muốn lấy vợ.

— Anh nói vậy chớ còn lâu anh mới để ý tới em. Mà thôi bây giờ thì em ớn rồi. Cho em vàng cũng không dám lấy chồng nữa.Ở vậy mà sướng hơn.

Chuyện vãn với Lữ 1 lúc Bích đứng lên xin phép ra về. Trước khi bước ra khỏi cửa, nàng nói với Lữ :

— Khi nào quán mở cửa, anh nhớ ghé uống cà phê nha. Đặc biệt mỗi ngày em sẽ đãi anh 1 ly không tính tiền.

— Cô khỏi lo. Tôi sẽ là 1 khách hàng thường trực.

Một tháng sau thì chiếc quán mở cửa lại. Cô bán quán vẫn là Bích. Chỉ khác 1 điều là bây giờ bên cạnh nàng lại có thêm 1 đứa bé mũm mĩm. Đứa bé đó không làm giảm số khách vào ăn uống trong quán.Người ta thường nói gái 1 con trông mòn con mắt.

Không kể những chàng trai trẻ, những ông sồn sồn đôi khi cũng thấy mình mòn con mắt thật.

Lữ cũng đều đều ngồi ở quán. Tuy nhiên tâm trạng của anh bây giờ khác hơn hồi Bích chưa lấy chồng nhiều. Anh không còn nhìn Bích để nhớ tới Hậu nữa. Anh coi Bích như 1 cô em gái vậy thôi.

Riêng lão năm Thọ thì từ sau ngày tục huyền với 1 bà góa trong xóm thì không thấy đi chơi đêm nữa.

Vì thế hôm Bích khai trương quán cũng như những ngày sau này đều vắng mặt lão năm Thọ.

Nghe đâu bà vợ già quá ghen nên giữ riết lão ở nhà, không cho đi ra ngồi ở quán của Bích nữa. Vì dưới mắt của bà vợ già, lão Thọ cũng thuộc ...

PHƯƠNG-TRIỀU

Thắc mắc khiếu nại

(Tiếp theo trang 4)

mắc có phải Khóm 10 này là chỉ điểm ... Quốc Sách NDTV hay không ? Hay đây là lò huấn luyện về gác đêm ? Hoặc vì với các cấp lãnh đạo giàu kinh nghiệm về chiến lược hay chiến thuật ? Hoặc cán bộ cao cấp nồng cốt do trung ương phái xuống để điều khiển Quốc Sách, nên chúng tôi phải triệt để cần mật bảo vệ cho họ ? Hay vì khu này bất an ninh trầm trọng nên phải tăng cường tối đa an ninh ?

Là người dân ý thức được mọi biến cố đã qua, lúc nào chúng tôi cũng muốn góp công, góp của dù ít nhiều để trực tiếp cùng chính quyền bảo vệ hạ tầng cơ sở, vậy yêu cầu quý vị có đủ thẩm quyền chỉ dẫn cho thắc mắc nêu trên, và nếu tất cả mọi công dân ở đô thành, bất cứ Phường Khóm nào cũng thi hành như nhau, thì chúng tôi sẽ tự nguyện tình nguyện gác cả ngày lẫn đêm hầu bảo vệ 1 cách hữu hiệu cho đô thành.

Kính chào quý vị.

Tất cả N.D.T.V. Khóm 10, Phường T.M.G.

Cựu Đại sứ Mỹ ở Nhật

(Tiếp theo trang 4)

giúp vào việc phát triển kinh tế trường kỳ. Dĩ nhiên phải kiểm soát sự viện trợ chặt chẽ hơn nữa để viện trợ ấy khỏi bị phí phạm và không đưa đến những sự tham gia chính trị và quân sự vô ích. Nhưng chúng ta có lợi nếu giúp cho Á châu phát triển được càng mau lẹ càng hay.

Tôi nhìn nhận rằng giao thương quan trọng hơn là sự viện trợ. Các nước tiền tiến nên tìm cách để giúp đỡ các nước kém mở mang trong việc giao thương. Trong chiều hướng ấy thì các tổ chức quốc tế có vai trò quan trọng.

Cần có thêm cố vấn về đối ngoại

Tôi vẫn luôn luôn lo ngại việc chỉ có 1 bộ phận rất nhỏ để chỉ huy chính sách đối ngoại của nước Mỹ. Nhiều quyết định sinh tử lại phát ra từ 1 người — đó là vị Tổng thống —hoặc từ 1 nhóm có lẽ chỉ gồm 20 người chung quanh TT. Đường lối làm việc ấy đưa đến kết quả là người ta đã có những quyết định ngắn hạn cho những vấn đề trường kỳ.

Rõ rệt là chúng ta phải tăng cường và chú ý nhiều hơn nữa đến bộ máy tối cao hoạch định đường lối đối ngoại. Cần phải có 1 nhóm cố vấn về đối ngoại cho tổng thống Mỹ làm việc rất giản dị không có lễ nghi, không có thủ tục gì cả thì mới được. Nhóm ấy sẽ có ích.

Nếu hội đàm Balê thất bại ?

Tôi cho rằng vì những lý do ngay ở quốc nội và quốc ngoại, thế nào thì cũng phải đưa chiến cuộc VN đến chỗ chấm dứt mau lẹ.

Nếu cuộc thương thuyết thất bại thì tôi thấy rằng nước Mỹ chỉ còn cách là thận trọng triệt thoái từng giai đoạn khỏi VN bằng cách dần dần trả lại gánh nặng quân sự và về những mặt khác cho chính phủ Saigon. Chắc chắn là tổng thống tân cử của Mỹ đã hiểu chữ «giảm Mỹ hóa» theo nghĩa này. Chúng ta không thể nào làm thay cho Saigon mãi mãi được.

ĐÃ BÀY BÁN Ở CÁC HIỆU SÁCH :

Ngọn Pháo Bông

Truyện dài của NGUYỄN-THỊ THỤY-VŨ

— Một tác phẩm táo bạo gay cấn lột trần nếp sống của những cô gái đã đem thân xác cho ngoại nhân mua vui.
— Một tác phẩm có thể làm cho một số lớn độc giả phẫn nộ, cau mày, nhưng chắc chắn sẽ làm cho tất cả các độc giả thích thú, say mê.

HIỆN-ĐẠI xuất bản. Giá : 100 đồng.

Xem triển lãm

(Xem tiếp trang 5)

bao giờ hiểu hết nghĩa hoặc cố tình bóp méo để hiểu cho sai đi. Thí dụ như trên 1 tuần báo Mỹ nọ, người ta có chụp 1 cô gái VN mặc áo dài nhưng cái quần của cô thì ông thợ phòng tối làm «retouche» cho nó mỏng dính như nylon để độc giả, có thể thấy rõ cả cái xì líp và phía dưới họ chú thích : Cô gái Việt và chiếc áo dài. Và xổ lá ba que hơn nữa là tấm hình đó lại được đặt lên trên 2 tấm hình của 2 bà Thiệu và bà Kỳ ! Cũng ở một tuần báo ngoại quốc nọ, họ chụp 3 đứa bé VN ngồi phóng uế trên đường bên cạnh 1 quân xa Mỹ, dưới tấm hình họ chú thích : Đây, cuộc sống ở VN !

Nếu quan niệm về những kẻ không nhà, những kẻ đi ngủ nhờ theo kiểu của những nhiếp ảnh gia nói trên thì tất cả những kẻ ăn bậy, ngủ bậy, phóng uế bậy ngoài công lộ, những kẻ say sưa vô công rồi nghề lê la trên hè phố cũng đều là những kẻ không nhà hết sao ? Thiết nghĩ đó cũng là 1 điều mà Hội Việt Mỹ nên lưu ý để lần tổ chức sau hội có thể đề nghị với các tác giả nên sửa lại những tên ảnh xét ra hoặc vô ý thức, hoặc không sát nghĩa với đề tài Hơn nữa, nội dung và hình thức của những tấm ảnh thuộc loại «Ngủ Nhờ» và «Những Kẻ Không Nhà» xem ra cũng chẳng có lợi gì cho bộ mặt xã hội và cho nghệ thuật nhiếp ảnh bản xứ mà Hội Việt Mỹ phải chọn lựa để đem triển lãm và phát bằng tưởng lệ.

NGUYỆN VỌNG

LẠI ĐAU KHỔ VỀ VIỆC biệt phái Giáo chức

Kính gởi : Ông Tổng trưởng Quốc Phòng và cựu Chiến binh
— Tổng trưởng VHGD và Thanh niên.

Chúng tôi ký tên dưới đây là những cha mẹ và vợ con của thành phần giáo chức đã tại ngũ lâu năm trân trọng thỉnh cầu quí vị Tổng trưởng mở lượng khoan hồng,bố thí cho chồng, con chúng tôi được biệt phái theo thứ tự công bằng.

Đứng về mặt tâm lý và theo lương tâm, chồng con chúng tôi hết sức ngậm ngùi đau khổ và mắc cỡ khi phải đứng tiu nghỉu đưa mắt nhìn quí vị giáo chức khóa 2/68 và 3/68 vừa mới đến đơn vị, Phòng Sở rồi được biệt phái mà thâm niên quân vụ của họ cũng mới chỉ có 3 tuần và 3 ngày mà họ không bị làm đơn và bị đưa ra hội đồng để bị cứu xét từng lá đơn lôi thôi.

Nên chúng tôi mạo muội nghĩ rằng giáo chức đi lính trước thì về trước, ai đi lính sau thì về sau.

Kính nhờ nơi đức độ của nhị vị Tổng Trưởng, chúng tôi tin rằng việc biệt phái giáo chức sẽ được thi hành trôi chảy và công bình.

Kính xin nhị vị Tổng Trưởng nhận nơi lòng kính mến vô hạn của chúng tôi.

Một số đại diện cho cha mẹ và vợ con của giáo chức tại ngũ

CÔNG CHỨC CÔNG NHẬT xin một ơn huệ nhỏ

Kính thưa Thủ Tướng,

Hạ tuần tháng 10/68 vừa qua Hội Đồng Nội Các họp đã bàn tới việc cho nhập ngạch 30.000 công chức phù động, công nhật, tin này đã được Đài Vô tuyến truyền thanh, vô tuyến truyền hình, báo chí phổ biến và đăng tải.

Nay qua bảng đề nghị thể thức bổ nhập ngạch 1 số nhân viên ngoại ngạch của Tổng Nha Giám Đốc Công Vụ, gửi cho Ông Tổng Thư Ký Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ; Ông Tổng Giám Đốc Ngân sách và Ngoại viện dưới phiếu gửi số 651-CV/PC ngày 6-11-68 chúng tôi thấy :

Nha Tổng Giám Đốc công vụ dự thảo quá đại cương,nếu không nói là làm cho có lệ, cho xong việc !.!

Thực ra Nghị Định số 160-TTP/CV ngày 23-1-65 đã giúp các công chức công nhật có từ 8 năm thâm niên không có văn bằng bắt buộc nhưng xuất trình được học bạ hay chứng chỉ học trình đều được nhập ngạch cả rồi.

Nha Tổng Giám đốc công vụ nêu ra các ý kiến quá khắt khe hơn cả Nghị-Định 160-TTP/CV và theo chúng tôi bảng đề nghị này còn đi ngược lại cả với Thông tư số 232-TT/THT/CV ngày 18-11-68, vì TT này đã quy định «Thư ký đánh máy có 4 năm thâm niên ở trong hạng B3, đỗ thêm bằng Trung học Đệ nhất Cấp, và có bằng đánh máy hợp lệ, Thủ tướng đã đặc ân cho các bạn này thăng lên ngạch Thư ký Hành chánh.»

Vậy theo chúng tôi những công chức công nhật nói chung và thư ký công nhật B2 có bằng Trung Học Đệ Nhất Cấp hay Tú Tài 1 có 4 năm thâm niên trong hạng nói riêng, đáng ra được đề nghị, sao không thấy Nha Tổng Giám Đốc nói gì tới?

Chúng tôi xin Thủ tướng hãy hoan hỷ cho cứu xét rộng niên trong hạng, có đủ điều kiện văn bằng được nhập ngạch thay vì 8 năm như Nha Tổng Giám đốc Công vụ đề nghị.

Một số công chức công nhật.

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 54 —

CHƯƠNG 14

Về phía nàng tất nhiên nàng không thể đề nghị trước. Như vậy là thế nào ? Nàng chờ đợi mãi mà anh vẫn làm lơ. Hay là anh không có ý định cưới nàng ? Khó mà tin được điều đó vì anh tỏ ra yêu nàng đắm đuối. Xét qua những hành vi cử chỉ của anh nàng không dám nghi anh đã đóng kịch với nàng. Nếu người ta giả dối thế nào cũng có lúc tình cờ để lộ chân tướng. Đằng này, anh có vẻ thành thật quá.

— Con chưa tính hay cậu Hướng chưa tính ?

Nghe mẹ hỏi, Nguyệt gượng cười :

— Cả hai chúng con. Chúng con hãy còn đối xử với nhau như bạn.

Bà cụ lắc đầu nghi ngờ :

— Như bạn à ? Thế thì con tây lắm, mẹ chịu đấy. Nhưng theo mẹ, đàn ông với đàn bà khó lòng là bạn của nhau được.

Nguyệt ngạc nhiên về nhận xét của mẹ. Nàng ngầm đồng ý với cụ. Nàng đã cố ý nói dối mẹ và tự đánh lừa mình khi nói như vậy. Giữa người đàn ông chưa vợ và người đàn bà mới bỏ chồng làm sao duy trì nổi tình bạn ? Mỗi lần gặp nhau, hai người cùng cảm thấy sự đòi hỏi của xác thịt như ngọn lửa bùng bùng muốn đốt cháy tâm can họ. Đã không biết bao nhiêu lần, Nguyệt bắt gặp tia nhìn sỗ sàng thèm muốn của Hướng. Trước tia nhìn đó nàng thấy lòng mình rạo rực khôn nguôi. Rồi, những nụ hôn nóng bỏng, những vuốt ve mơn trớn càng làm sống dậy trong lòng nàng một nhu cầu cấp bách. Nếu không là người giỏi chịu đựng, có nhiều can đảm, biết lấy lý trí dằn ép tình dục, nàng đã sa ngã từ lâu.

Nhưng nàng biết rằng sức chịu đựng của nàng chỉ có hạn, vì thế nàng rất lo sợ. Muốn giữ cho thân mình được trong sạch ít nhất cho đến ngày dứt khoát ly hôn với Trương, nàng đã hạn chế các cuộc gặp gỡ. Hơn nữa, nàng tránh gặp Hướng ở những nơi vắng vẻ chỉ có hai người như ở nhà nàng hoặc ở phòng trọ của anh. Thấy thế anh bực mình lắm, luôn luôn có vẻ mặt hờn giận nàng. Nhưng nàng đành chịu, không thể làm thế nào khác được.

— Nguyệt này, mẹ nghe chị Phong nói thì cậu Hướng không phải là người tốt đâu. Con nên cẩn thận ! Đời người ta một lần lầm lỡ cũng đã đủ chết rồi, huống chi thêm một lần nữa.

Nguyệt nhìn mẹ bằng đôi mắt khó chịu :

— Chị Phong nói với mẹ như vậy ?

— Mới hôm qua hôm kia gì đó, chị ấy bảo mẹ thế

Nguyệt lầm bầm :

— Cái con bé ấy thế thì thôi ! Chỉ được cái hay lẻo mép !

Bà cụ nghe không rõ, hỏi :

— Con nói sao ?

— Con có nói gì đâu. À con bảo chị Phong chỉ hay lôi thôi. Chị ấy có quen biết Hướng đâu mà cũng xía mõm vô.

Bà cụ dịu dàng :

— Con chả nên trách chị ấy. Nó là người tốt, mà thương con lắm đấy.

Nguyệt chưa hết bực mình,tặc lưỡi :

— Đành vậy, nhưng con với Hướng đã có gì đâu. Anh ấy tốt hay xấu thì cũng chẳng có liên quan gì tới con hết. Mẹ cứ làm như con sắp lấy anh ấy không bằng.

Bà cụ nghiêm mặt :

— Con vẫn chưa bỏ được cái thói bướng bỉnh.

Nguyệt giữ im lặng một lát,rồi khẽ thở dài !

— Thôi, con xin lỗi mẹ. Bây giờ mẹ con mình nói chuyện khác đi, con chán chuyện chồng con lắm rồi. Con xin hứa với mẹ là con không để lầm lỡ một lần nữa... À, hình như chị Phong lại có tin mừng phải không mẹ ?

Bà cụ ngạc nhiên :

— Thật à ? Thế mà mẹ không thấy vợ chồng nó nói gì.

Nguyệt cười thầm trong bụng, vì không ngờ mẹ mắc lừa quá dễ dàng như vậy. Nàng vờ lắc đầu :

— Chị ấy thế thì thôi ! Hay là...

Thấy nàng ngừng lại, bà cụ sốt ruột :

— Hay là sao ?

Nguyệt mỉm cười :

— Hay là anh chị ấy định giấu mẹ ?

— Tại sao phải giấu ?

Nguyệt có giọng nghiêm trang :

— Chắc anh chị không muốn có con nữa

Bà cụ giật nảy mình :

— Không muốn có con nữa ?

Nguyệt mập mờ :

— Ấy là con mới nghĩ thôi.

Bà cụ cau mày :

— Nếu không muốn có con thì chúng nó sẽ phải..

Hình như bà cụ kiêng nhắc tới cái chuyện mà cụ cho thất đức nên bỏ giở câu nói. Nguyệt nhún vai làm ra vẻ bất cần.

— Ồ ! Thời buổi này, chuyện đó thường quá mà, mẹ ! Vả lại đời sống khó khăn, sức mấy mà nuôi nổi một đống con lúc nhúc.

Bà cụ trừng mắt :

— Con nói thế mà nghe được à ? Thế ngày xưa thì sao ?

Nguyệt giữ vẻ thản nhiên, như cố ý trêu tức mẹ :

— Ngày xưa khác bây giờ khác mà mẹ. Ngày xưa chỉ cần người đàn ông đi làm cũng dư ăn dư mặc trong gia đình. Ngày nay cả hai vợ chồng cùng phải lăn xả vào việc kiếm tiền mà vẫn thiếu trước hụt sau, thì đông con làm gì cho thêm khổ thêm nhục.

— Vì thế, cô tán thành cái chuyện khốn nạn ấy?

Nguyệt suýt phì cười vì giọng nói tức giận của mẹ. Nàng này ra ý trêu chọc cụ ;

— Theo con, không tán thành cũng không xong. Hoàn cảnh nó bắt buộc mình mà mẹ.

— Hừ, chả hoàn cảnh nào bắt được mình hết.

Nguyệt mủm mỉm cười.

— Vậy, mẹ sẽ giải quyết ra sao về trường hợp của một cô gái chưa chồng mà đã vội...

Bà cụ đáp ngay :

— Đem mà trôi sông ! Cái hạng gái chửa hoang thì ai thương nổi. Chết là đáng !

— Ồ ! Thế thì mẹ còn ác đức hơn con. Đem trôi sông một cô gái chửa hoang thì vô tình mẹ đã giết những hai mạng cơ. Như vậy không ổn ! Chỉ còn mỗi một cách giản tiện ấy thôi. Con thấy xã hội ta thật buồn cười. Người rủa những cô gái chửa hoang, nhưng lại dung dưỡng cô gái hư hỏng mà biết che đậy, nghĩa là «ăn vụng khéo chùi mép» đó !

Bà cụ bỗng gắt :

— Thôi, cô im đi ! Cô toàn nói những chuyện đâu đâu ấy. Mặc xác những đứa chửa hoang, những đứa hư hỏng, tôi chỉ biết tôi cấm tiệt cái chuyện thất đức ấy trong nhà tôi. Cứ để đi, nếu không thích nuôi tôi nuôi cho. Để bữa nào gặp vợ chồng thằng Phong, tôi phải cho chúng nó một trận mới được.Thật là khốn nạn quá đi !

(Còn nữa)

8 TIẾP THEO TRANG 1

rày cánh không đặt cho mình những câu hỏi tương tự, họ chỉ cần có lập các tầng lớp biết suy nghĩ trong xã hội Trung Quốc, vì các tầng lớp đó đã từ lâu thấy rõ tính phiêu lưu và phản dân của chính sách do tập đoàn Mao trạch Đông theo đuổi. Điều đó có nghĩa là họ đã trở thành kẻ thù không đội trời chung của Mao trạch Đông.

Đàn áp giới trí thức. Mao trạch Đông đang gây thiệt hại lớn cho sự nghiệp xây dựng kinh tế ở Trung quốc, cho sự tiến bộ của nước này về các mặt khoa học và kỹ thuật. Bọn này đều hiểu rõ rằng nếu không có các nhà bác học thì không thể phát triển nền công nghiệp nặng, là cơ sở của sức mạnh công nghiệp của bất cứ nước nào. Mọi người đều biết rõ rằng trong 10 năm lịch sử nước Cộng hòa Nhân dân TH, giới trí thức Trung quốc đã góp phần to lớn vào việc xây dựng các ngành luyện kim hóa chất, chế tạo máy kéo và rất nhiều ngành công nghiệp khác. Vậy thì làm sao lại có thể đối xử 1 cách dã man và tàn nhẫn như vậy với hàng triệu nhà bác học, kỹ sư, kỹ thuật gia và đại diện của các nhà trí thức nghệ thuật trung thành với nhân dân này và đang trung thành lao động.

Các bạn thân mến, phản bội xã trái hẳn với chính sách của Lê Nin chứng tỏ rằng đường lối của Mao trạch Đông đối với giới trí thức trái ngược hẳn với chính sách Lê Nin, như thế nào. Lê Nin và Liên Xô do Người lãnh đạo đã luôn luôn coi toàn bộ giới trí thức chuyên nghiệp là tư tưởng khoa học của giai cấp tư sản. Lê Nin và những người Bô Sê Vích đã kiên nhẫn cải tạo các đại diện của giới trí thức cũ, cải tạo không phải bằng những phương pháp cảnh sát mà là bằng những tư tưởng Mác Xít Lê Nin Nít, lôi cuốn họ vào công cuộc xây dựng chủ nghĩa xã hội.

6 TIẾP THEO TRANG 1

hợp lý như chiếc bàn tròn mà CS đề nghị thì mọi vấn đề thủ tục khác chắc chắn sẽ được giải quyết dễ dàng».

Bản thông cáo nói thêm:

«Nếu Hoakỳ thực sự muốn Hội nghị Balê khai diễn để đi tới những cuộc thương thuyết thiết thực, hầu đem lại một hòa bình danh dự ở VN, như họ thường tuyên bố, các đại diện Hoa kỳ và VNCH phải ngồi ngay vào chiếc bàn tròn do phái đoàn BV và MTGP đề nghị.

Bản thông cho BV—MTGP còn nhắc lại lời kêu gọi Hoa kỳ hãy bãi bỏ cái mà họ gọi là «chế độ bù nhìn Thiệu Kỳ ở Saigon» như là một biện pháp để làm cho hòa hội tiến triển.

Bản thông cáo nói: «Chừng nào giới lãnh đạo hiện thời của Saigon còn ở tại, hội nghị khó mà bắt đầu, và cho dù có khai diễn được đi nữa, cũng khó mà đem lại kết quả, vì trở ngại do tập đoàn Thiệu—Kỳ—Hương tạo ra».

Từ Hà Nội

HANOI 26-12 (Reuter). — Hôm nay, nhật báo Nhân Dân, cơ quan của đảng Lao Động BV lại đòi hỏi thay thế chính phủ Việt Nam Cộng Hòa hiện hữu bằng một [illegible] pháp hòa bình về VN.

Tờ Nhân Dân cho đó là «đòi hỏi khẩn cấp của Nhân Dân miền Nam vốn đã từng tranh đấu ngay tại các thành phố như Saigon, Huế, Đà Nẵng, Hội An và Tam Kỳ».

1 TIẾP THEO TRANG 1

và lùi, nhấn ga và bớt ga, cho xe chuyển bánh và sử dụng bộ thắng.

Các nhân viên hãng Ryan cho hay hệ thống này gồm có 2 bộ phận biệt lập: 1 của người điều khiển và 1 bộ phận tiếp nhận lệnh điều khiển đặt trên xe. Người điều khiển sẽ mang đằng trước ngực 1 máy phát tuyến và đằng sau lưng 1 bộ phận điều khiển từ xa.

0 TIẾP THEO TRANG 1

Thủ Thừa.

Tin đầu tiên cho biết Nghĩa quân đã đẩy lui địch, hạ bốn tên tại chỗ, bắt sống một tên khác và tịch thu hai súng cá nhân.

Tại Bình Dương các chiến sĩ Trung đoàn 8BB/VN đã bắt được 49 tân binh CS ngày hôm qua tại tỉnh Bình dương. Từ hồi 7g30 đến 10g40 sáng qua, 2 tiểu đoàn BB/VN đã chạm địch trong vùng 8cs DN quận lỵ Bến cát (37cs B Saigon). Trong cuộc chạm súng ngắn ngủi, các binh sĩ thuộc trung đoàn 8BB đã bắt được 49 tù binh, hết thảy là tân binh cùng tịch thu 1 súng cối 60 ly cùng 17 quả đạn 60 ly và 4 tấn đạn.

Tại Cần Thơ, 17 Cộng quân đã bị các chiến sĩ sư đoàn 9 bộ binh loại khỏi vòng chiến hôm qua trong cuộc hành quân Quyết Chiến SĐ9/39 tại 15cs đông nam Sadec. Lực lượng hành quân còn tịch thu 14 súng của địch gồm 1 B.40, 1 trung liên, 2 tiểu liên và 10 súng trường Nga.

Biệt Động Quân VN hôm qua đã loại 74 Cộng quân và thu 16 vũ khí đủ loại trong 1 cuộc ác chiến kéo dài nhiều tiếng đồng hồ tại Quảng Nam ở cách Đức Dục 10cs. Lực lượng bạn chỉ bị thiệt hại nhẹ.

Tại Quảng Ngãi, Cộng quân đã bắn 25 quả súng cối 82ly vào quận lỵ Sơn Tịnh đồng thời pháo kích nhiều vị trí quân sự tại quận này.

Bộ tư lệnh Mỹ hôm qua loan báo cuộc lắng dịu trên chiến trường đã khiến số tổn thất của Mỹ trong tuần qua xuống thấp.

Có 151 binh sĩ Mỹ thiệt mạng, 838 bị thương trong tuần qua.

Phía VN có 202 người thiệt mạng, 886 bị thương, 15 mất tích.

Phía VC có 2118 tên bị hạ.

9 TIẾP THEO TRANG 1

Hơn nữa, còn 2 yếu tố khác mới đây đã xảy ra tán thành quan điểm của ông Clifford. Trước hết là ông Kissenger, lý thuyết gia của Tân Chính phủ Nixon chia sẻ quan điểm của ông Clifford, và như thế chính phủ Johnson có thể tự hào là đã mở đường cho 1 giải pháp và dễ cho ông Nixon thực hiện. Tiếp thêm là PTT Kỳ công nhận VC là 1 thực tế dầu ông không cho là thực thể.

Đầu năm mới, việc lựa chọn là do Hà Nội, hoặc là sẵn sàng nắm cơ hội do Bạch cung đưa ra hay thích chờ lúc ông Nixon lên nắm chính quyền? BV hoặc giả mong chờ tân chính phủ Mỹ vội vàng muốn giải quyết vấn đề VN sẽ chấp nhận việc: đơn phương triệt thoái quân đội Mỹ và để cho VNCH giải quyết vấn đề chính trị với đối phương là VC, Hay là BV trông chờ chính buộc chính Hoa kỳ thương thuyết với VC?

Đối với tất cả các vấn đề trên, Bạch Cung còn chưa giải đáp vì lý do rõ rệt là Hoa kỳ chưa hiểu rõ các ý định của đối phương.

2-1-69 mở Toán Lý Hóa

Đệ lục — Ngũ — Tứ — Tam — Nhị A.B — Nhất A.B

— **LUYỆN THI TÚ TÀI** (*Tóm tắt giáo khoa, chuyên bài tập và giải Toán thi, A và B học riêng*).

Ghi tên tại trường **ĐỨC HẠNH** 135 Trần Quý Cáp — Saigon.

LUYỆN THI 3-1-69 Đệ 5 Kỹ Thuật «NG. PHAN»

- *Bài tập TRẮC NGHIỆM, ĐÚNG CÁCH, NHANH*
- *Kết quả khóa 10-9-68*: **108 Thí Sinh Đậu**
- **Ghi tên ngay tại NGUYỄN - KHUYẾN, 68 Lê văn Duyệt — Saigon.**

2-1-69 Lớp Anh-Pháp văn đặc biệt

HOÀNG - NGUYÊN

20, VÕ TÁNH (Ngã Sáu) — SAIGON — Đ.T. số 93028

Khai giảng mỗi đầu tháng và giữa tháng, SÁNG, CHIỀU, TỐI

ANH VĂN:
- Lớp bổ túc chương trình Trung học từ Đệ VII đến Đệ I.
- ENGLISH FOR TODAY Book I, II, III, IV.
- Lớp văn phạm căn bản và luyện dịch:
- Lớp đàm thoại cho người lớn.

PHÁP VĂN:
- Cours de Langue et de Civilisation Françaises I, II, III, IV.
- Lớp bổ túc chương trình Trung Học từ Đệ VII đến Đệ I.
- Lớp luyện thi Tú Tài I, II, và T.H.Đ.N.C.
- Lớp đàm thoại và thực hành cho công tư chức và sinh viên.

CHÚ Ý: — *Các lớp tối mở 2 xuất, từ 6 giờ 15 — 7g45 và từ 7g45 — 9 giờ 15, muốn được chỗ tốt, yêu cầu các học viên ghi tên trước tại văn phòng.*

Bình Chánh đấu thầu

Cuộc đấu thầu công khai mở ngày 14-1-1969 tại Trại Đào Duy Từ — Khu B — số 557, đường Nguyễn-Tri Phương nối dài Cholon — để xây cất trại gia binh gương mẫu, trước định thực hiện 2 lô công tác nay sửa lại là BỐN (4) lô, mỗi lô 5 dãy.

Trung Học TÂN KHOA

2-1.69

25 NGÔ TÙNG CHÂU — GIA ĐỊNH

KHAI GIẢNG hồi 3 giờ chiều:

LUYỆN THI TÚ TÀI 2 A-B.

LUYỆN THI TÚ TÀI 1 A-B.

GIÁO SƯ: *CÙ AN HƯNG, NGUYỄN KHẮC MINH, PHẠM MẠNH CƯƠNG và một số Giáo sư danh tiếng, chuyên dạy các lớp Luyện thi tại Thủ đô*

Hỏi thêm chi tiết tại Văn phòng

BỐ CÁO

Thành lập Công Ty Trách Nhiệm Hữu Hạn

Chiếu tư thư chứng thư ngày 19-12-1968, trước bạ tại Ty IV ngày 24-12-68 quyển 20T tờ 7 số 64 THÀNH ĐIỆP CÔNG TY đã được thành lập.

Điều lệ THÀNH ĐIỆP CÔNG TY được trích lược như sau:

HỘI DANH: THÀNH ĐIỆP CÔNG TY (viết tắt là THADICOTY)

HÌNH THỨC: Công ty trách nhiệm hữu hạn (S.A.R.L.)

MỤC ĐÍCH: Khai thác các dịch vụ thương mại — Sản xuất, chế biến, mua bán các loại hàng vải—tơ—lụa—nylon và các hàng hóa khác thuộc về may mặc — Lãnh thầu cung cấp hàng hóa, dụng cụ, vật liệu, dịch vụ cho Quân Đội và các cơ quan Công, Tư v.v...

VỐN HỘI: Một triệu đồng (VN$-1.000.000) chia thành một trăm cổ phần trị giá mỗi cổ phần mười ngàn đồng (VN$—10.000) và đã được đóng góp đủ bằng tiền mặt.

TRỤ SỞ: 2, Đoàn Như Hải (Khánh Hội) SAIGON

KHO HÀNG: 220, đường Bình Thới (Quận 6) SAIGON

QUẢN LÝ: THÀNH ĐIỆP CÔNG TY được quản trị kể từ ngày 19-12-1968 bởi hai hội viên sáng lập là:
- Ông PHAN CÔNG THÀNH
- Ông NGUYỄN VĂN ĐIỆP

trong thời hạn vô định.

NAY BỐ CÁO
— PHAN CÔNG THÀNH
— NGUYỄN VĂN ĐIỆP

Nhắn tin tìm vợ

Vợ tôi là **ĐỖ THỊ MỘNG LAN** sanh năm 1938 tại Vĩnh Phước Điện Bàn Quảng Nam. Căn cước số 385.115 cấp tại Gò Vấp ngày 27-3-62, bỏ nhà ra đi ngày 23-12-68. Hiện nay ở đâu? Hãy về. Mọi việc anh tha thứ. Các con: CÚC, THU THỦY, CU HỒNG đang mong đợi, đau khóc suốt ngày đêm. Em phải về gấp gấp.

Ai chứa chấp vợ tôi sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm.

TVK. (ấp Núi Đất Biên Hòa)

Pháp Văn

MAUGER I Bài 1 MAUGER II Bài 12, phương pháp giản dị, dễ nhớ, mau tiến bộ vượt bực vì bài áp dụng nhiều. Modes, Temps, Analyse, tập làm câu luyện dịch.

Giữ chỗ trước ngày 1 tháng 1. Trường **TRUNG HIẾU** 23 năm kinh nghiệm, đi hết đường Hồng Thập Tự rẽ vào đường Nguyễn thiện Thuật 100 thước.

CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
XIN NHỚ ĐÒI NHÃN HIỆU BÚA BỔ ĐẦU NGƯỜI

MAZDA
1500 SEDAN

Giá bán, luôn thuế trước bạ **770.000$**

Sản xuất tại một nhà máy tối-tân nhứt trên Thế-Giới là:

TOYO KOGYO CO., LTD.
HIROSHIMA-JAPAN

Đại lý độc quyền tại Việt-Nam
GARAGES CHARNER
131 NGUYEN HUE SAIGON Đ.T 20.423 22.531 21.124

Nếu học đã lâu mà vẫn không Nói, Nghe được — Xin học thử:

ANH NGỮ ĐÀM THOẠI
NGUYỄN-THẾ-THÔNG

- **Nơi dạy được việc nhất** cho quí vị cần NGHE, NÓI, VIẾT giỏi tiếng Anh gấp để đi làm, buôn bán, xuất ngoại, xã giao.
- Lớp học đứng đắn, ít người (chỉ nhận học viên từ 18 tuổi) Bài học thực tế. Có Giáo sư Mỹ [illegible] Tối lớp là có cơ hội Nghe, Nói tiếng Anh như ngoài đời thật.

7-1-69 mở thêm ★★★★★★: SƠ CẤP, TRUNG CẤP, THÔNG NGÔN, PHIÊN DỊCH, HƯỚNG DẪN ĐỌC BÁO CHÍ ANH NGỮ (Sáng, Chiều, Tối)

Xin ghi tên gấp: 204/2, Chi Lăng—Phú Nhuận (Trường Đức Tín) 155, Trần Quang Khải — Tân Định.

Mở 3-1: Sáng — Chiều — Tối

3 Lớp Toán Lý Hóa Tú Tài I

Tóm tắt Giáo khoa + Giải đề thi

Ghi tên tại Trung Học **180 LÝ THÁI TỔ — SAIGON**

ANH PHÁP VĂN (*Sinh ngữ phụ) cho người mới học cuốn I, II.*

Đồng bào miền Trung và Lục Tỉnh viếng Saigon hãy trú ngụ tại:

Khách sạn THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có phòng cho thuê tháng giá đặc biệt. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
(LẦN THỨ HAI)

Đề mục: V/v khai thác quán cơm Xã Hội số 28 đường Cộng Hòa Saigon trong năm 1969.

NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU:

Ngày 2 tháng 1 năm 1969, hồi 10 giờ sáng tại Phòng Hội Ngành Xã Hội và Cứu Trợ (Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu Trợ) số 1 đường Đinh Tiên Hoàng Saigon.

KÝ QUỸ TẠM THỜI:
10.000$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:

Các nhà thầu có thể đến tham khảo Điều Kiện Sách tại các nơi sau đây trong giờ làm việc:
- Sở Ngân Sách và Kế Toán (Ngành Xã Hội Cứu Trợ) số 1, Đinh Tiên Hoàng Saigon.
- Sở Xã Hội và Cứu Trợ Đô Thành
- Chi Xã Hội và Cứu Trợ Quận II

Đổng Lý Văn Phòng
CHỨ NGỌC LIÊN

CÁO THỊ ĐẤU THẦU KHẨN HẠN
(lần thứ ba)

— Mục đích:

CÔNG TÁC: Công tác ráp dỡ trang bị và động cơ đẩy tới trên vỏ tàu kéo Hà Thân.

Trị giá ước lượng: 1.790.720$00
Tiền ký quỹ tạm: 30.000$00

II.— Ngày và nơi mở thầu:
- Văn phòng Tổng Nha Thương Cảng, 1 đường Hàm Nghi Saigon, ngày 30 tháng 12 năm 1968 hồi 10 giờ.
- Đơn xin dự thầu phải gởi đến Ông Tổng Giám Đốc Thương Cảng hạn chót là ngày 27 tháng 12 năm 1968

III.— Nơi tham khảo hồ sơ:
- Nha Chuyên Môn Tổng Nha Thương Cảng, số 1 Hàm Nghi Saigon trong những ngày giờ làm việc.

Saigon, ngày 21 tháng 12 năm 1968
TỔNG GIÁM ĐỐC THƯƠNG CẢNG
NGUYỄN - VĂN - ĐẠT

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I.— MỤC ĐÍCH ĐẤU THẦU:
Cung cấp thực phẩm chín nuôi can phạm tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Gia Định và các Chi trực thuộc, niên khóa 1969.

II.— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 1 640.649$00
KÝ QUỸ TẠM: 41.016$00

III.— NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU:
Ngày 03-01-1969, tại Ty Cảnh Sát Quốc Gia Gia Định, số 18, đại lộ Chi Lăng.

IV.— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ:
Ty Cảnh Sát Quốc Gia Gia Định (Phòng Hành Chánh) vào ngày giờ làm việc.

GIAĐỊNH, ngày 10 tháng 12 năm 1968
T.L. TRƯỞNG TY CẢNH SÁT QUỐC GIA,
PHÓ TRƯỞNG TY,
TRẦN VĂN CÔNG

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

NỮ BÁC SĨ
NGUYỄN THỊ KIM NHƠN

Bác sĩ điều trị tại bảo sanh viện Từ Dũ, bệnh đàn bà, khám thai, bệnh trẻ em Giờ khám bệnh: Sáng 7 giờ-9 giờ Chiều 5g-7g. Chưa nhật nghỉ.
Phòng khám bệnh, 372 Hồng Thập Tự Saigon

HỌC

Sinh viên Kỹ thuật kinh nghiệm, tận tâm Muốn kèm toán lý hóa từ đệ nhị trở xuống. Thư về M.T Công. Trường QG Kỹ Sư Công Nghệ Saigon.

Tối TOÁN LÝ HÓA Anh và Pháp Văn Ghi tên lại Tương Lai 531bis Lê văn Duyệt Saigon.

Sinh viên cử nhân 2 luật kèm học từ đệ nhị trở xuống hoặc cộng tác với tư thục. Có thể đi xa. Thư An 30 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè

Sinh viên có tú tài II Ban B đứng đắn nhận kèm trẻ tại tư gia từ Đệ tứ trở xuống liên lạc về Sơn 321B Lý thái Tổ Cholon.

Nữ sinh viên năm thứ 2, nghèo nhiều kinh nghiệm dạy học, muốn tìm chỗ dạy tại tư gia, hay từng nhóm, từ đệ ngũ trở xuống (1 tuần 2 buổi, mỗi buổi 3g) Xin viết thư về cô Thanh số 4 Nguyễn văn Giai Dakao nhờ chuyển giao.

Mẫu giáo nội trú, bán trú Việt — Anh Pháp, Phan thanh Giản Cư xá Đô thành IC.

Dạy Đan len Máy và Cắt May
Trường MỸ HẠNH
522 Nguyễn huỳnh Đức (đường vô cư xá Kiến Thiết Trương minh Giảng Phú Nhuận).

HỌA VIÊN KIẾN TRÚC
Đào tạo đúng phương thức của Cơ Quan Phụ Trách Xây Cất Hoa Kỳ (OICC). Liên lạc với Sở Dịch Vụ Long Nam số 18 (lầu 1) đường Bùi Chu Saigon ĐT 23.777.

Anh văn cấp tốc
(Khóa 1 tháng) Lợi điểm: Tăng cường nhiều giờ. Tuần học đủ 6 ngày. Đáp ứng được sự đòi hỏi của Học viên cần biết gấp rút. Dạy riêng từng người. ĐÀM THOẠI, LUYỆN DỊCH, VĂN PHẠM. Giáo khoa thích hợp với hiện tại. 39 đường Yersin Saigon Phòng 1.
Kết quả bảo đảm vì ít người (chỉ nhận 10 người). Bài học sống động, (Có máy luyện giọng). Do giáo sư Hoàng xuân Chung. Tốt nghiệp Văn bằng E.E. và P.E. The Regent London. Học viên ghi danh sớm để [illegible] Học Khóa tháng 1-69.

Sinh viên văn khoa, chứng chỉ Pháp văn nhận kèm trẻ tại gia từ 4e trở xuống. Xin hỏi: Loan 150/43 Võ Tánh Saigon. Đ.T. số 93657.

Sinh viên năm thứ ba Cao Đẳng Sư Phạm nhận dạy kèm tại tư gia về Toán Lý Hóa từ Đệ Nhị trở xuống. Xin liên lạc với Thạch 258/6D Pétrus Ký (Cholon) (Cư xá Hùng Vương A).

Hàm Thụ
Các bạn quân nhân, công, tư chức không có phương tiện đến trường; Muốn thi THĐNC — Tú Tài hay học nghề chuyên môn; Vô tuyến Điện, rửa ráp radio, Vô tuyến truyền Hình — Tốc Ký — Kế Toán... hãy liên lạc với trường Trung Tâm Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Học tiếng Nhựt
Phương pháp căn bản thực hành. Gồm có đủ thành phần trí thức đang theo học. Lớp mới mở ngày 6-1-69, ở 351/60 Trương minh Giảng Saigon (ghi tên trước). (Tin tức lớp Hàm Thụ sắp khai giảng, xin gởi địa chỉ về gấp để nhận bảng điều lệ và ghi danh nhập học. Nhiều thơ xin học của quí vị từ lâu bổn trường đã nhận sẽ thỏa mãn nay mai).

Dạy đan học phí hạ, nhận đan thuê, sửa chữa máy, bà Khanh, 438 đường Hòa Hảo (máy đá).

NHẬN DỊCH Việt - Anh - Pháp
Ông Hiến (Trưởng phòng Thông dịch U.H.Q.T) **NHANH VÀ ĐÚNG** Kinh Đô 113/5 Võ Tánh Saigon Đ.T. 93.548

Công chức hạng D và C!!!
Muốn được cải ngạch hạng C và B liên lạc gấp với Việt Nam Học Đường 38, Đặng Tất, Xóm Chùa Tân Định để theo học lớp Tối Luyện Thi Trung Học và Tiểu Học Bảo Đảm (không đậu trả lại học phí) điều kiện dễ dàng.
Mở TỐI 2-01-1969.

PHÁP VĂN HÀM THỤ
Luyện thi Tú Tài 1, 2
Do 1 nhóm G.S cao niên đảm nhiệm. Phương pháp hoàn toàn mới. Bài vở súc tích: Văn phạm thực hành, nhiều bài tập. Hỏi: 50 Cách Phú Nhuận Saigon.

2-1-69 Anh Pháp Văn (Vỡ Lòng, Luyện Tú Tài). 210 Bà Hạt (trước Chung Cư Ấn Quang)

LỚP THÔNG DỊCH
VIỆT-ANH & ANH-VIỆT
Do Ông Hiến, trưởng phòng thông dịch Ủy Hội Quốc Tế phụ trách, 113/7 Võ Tánh Saigon. ĐT 93.548

Nữ sinh viên có Tú Tài Toán có bằng Proficiency nhận dạy tại tư gia về môn Toán lý Hóa, Anh Văn từ đệ nhị trở xuống. Xin liên lạc với cô Duy Tiên 493/39 Lê văn Duyệt Saigon.

Một Nhóm sinh viên Y Khoa nhận kèm từ đệ nhị trở xuống Liên lạc với 26 cư xá Lê Đại Hành Phú Thọ.

Một Nhóm sinh viên năm thứ ba Toán, Sư phạm, Điện nhận kèm học. Hỏi ông Đại 3/10 Đại Học Xá 230 Minh Mạng C.L

Sinh viên Dược Khoa năm thứ 4 nhận kèm Toán Lý Hóa từ đệ II Pháp Việt trở xuống. Hỏi 16/55/27 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Anh văn sáng, chiều, tối. Trường HƯNG LONG số 298 Minh Mạng Cholon 2-1-69 khai giảng các lớp mới từ vỡ lòng đến luyện dịch báo chí, English for Today I, II, III, IV, V, VI. Dạy thực hành cấp tốc để đi làm. TIỂU HỌC: mở thêm Nhất, Nhì, Ba, Tư, Năm, Mẫu giáo. Luyện thi Đệ thất bảo đảm.

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt
44 Lê Lợi dời về 44 Ng-phi-Khanh Tân Định Bánh Pháp khóa 2 ngày 30-12-68. Các món nhậu ngày 4-1-69, các món chay ngày 6-1-69. Xin mời đến ghi tên và lấy chương trình suốt ngày tại 44 Ng-phi Khanh Tân Định.

N.S. Đệ nhất có Tú Tài I B và 2 nam sinh Đệ nhị B nhận kèm từ lớp nhì trở xuống để tiếp tục học xin liên lạc hay thư cho cô: Nguyễn thị minh Nguyệt 138 Hồng thập Tự Saigon (nhuyển cho Cương).

TOÁN LÝ HÓA CĂN BẢN
Mỗi lớp chỉ dạy một người, học 1 khóa kết quả bằng 1 năm, giáo sư chuyên nghiệp phụ trách. Hỏi 476, Hai bà Trưng (Cầu Kiệu).

Cours De Repetition Cours De Francais
Classes: 6è, 7è, 8è, 9è, et 10è S'adresser: «Melle Irene» 14, rue Lê Ngô Cat Saigon (Près de clinique Saint-Paut).

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Anh văn đàm thoại
Tập nói ngay tại lớp dành cho những người mới bắt đầu học và những người đã học mãi mà chưa nói được. Dạy từng nhóm tại 180 Lý thái Tổ (cuối Phan đình Phùng) Mở 2-1 buổi tối từ 6g30 đến 8g.

Mỹ Ngữ Cấp Tốc
— Kết quả bảo đảm sau 1 khóa 1 tháng. Dạy từng nhóm và riêng từng người, Giáo sư Việt Mỹ tốt nghiệp Đại học phụ trách, 8 Lê công Kiều sau bến xe buýt Saigon). Nhiều giờ thực tập học phí nhẹ

TV - RADIO

Bán thật rẻ 1 Tape deck Dokorder thu phát ngược xuôi được. 1 Akai M8 có Micro. 1 Magné Aiwa xài Pile và điện, 1 Cassette Sanyo 132 Trương minh Giảng Sg.

Bán Cassette Stéréo Aiwa Modèle TP 1004 mới tinh hảo. Hỏi Nam 3/4 Đại học Xá Minh Mạng Cholon.

Bán Sony 500A còn mới có 2 Loa rời, tiếng rất hay. IIN Nguyễn Biểu ngoài giờ làm.

Sansui 707A loa Pioneer CS-A-31 (80w), Sansui 2000 và SP-200. Bán 1 trong 2 bộ. Hỏi 149 Đồng Khánh Cholon.

Sony TC-355 bán còn nguyên thùng chưa dùng. Hỏi 556 Pétrus-Ký Saigon.

SONY 355 Akai M9 Loa Sonica 340 (80w) Pioneer CS24 (20w) nguyên thùng bán rẻ, 385/24 Phan đình Phùng SG.

Bán 1 Tapecorder Sony 260 còn mới. Hỏi 396 Lý thái Tổ Saigon.

Raido Car Stereo mới về
Ráp và sửa chữa mau lẹ các loại Radio Antenne Automatique, tập trung đầy đủ TV 69 đủ cỡ, Cassette Corder Stéréo Hitachi, Sony, Sanyo, National, Aiwa, Fujiya Crown v.v..., Thu bande lấy gấp đủ loại nhạc: bài học, Anh Pháp Đức Nhật ngữ Radio T.K 216 Đinh Tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao) sửa chữa mau lẹ Radio, Magneto, Ampli Stereo.

T.V. và Cassette
Truyền hình xách tay 19inch sài chung cả hai thứ điện Bình «ắc-quy» hoặc điện nhà. T.V. đủ mọi cỡ: 23, 19, 16, 12 inch. Máy ghi âm Cassette kiểu mới nhứt. Băng Cassette thâu sẵn đủ loại nhạc và bài học sinh ngữ. **KINH CHÂU 66ter Lê Lợi Saigon.**

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc CASSETTE do khách lựa từng bài. Bảo băng thâu sẵn. Đủ loại: Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ. ngoại quốc (Kích động êm dịu) BÀI HỌC (Anh Pháp Đức) Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.

TV hư Gọi ngay ĐT. 40839 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, 186, Trương tấn Bửu (Phú Nhuận). Đủ phụ tùng.

Teac A 1500, Sony 355, quạt bàn cánh nhựa Sanyo, Toshiba bán, 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mã dá).

Tivi đủ loại điện, pile và bình tốt và rẻ bán tại Văn Trang 39 Nguyễn An Ninh Saigon (thẳng cửa Tây chợ Bến Thành Saigon) Nhận sửa chữa Radio, TV đủ loại.

Télévision Opéra
Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn hảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô. làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí, Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ T. 40281. Có nhận thâu băng.

Trung Tâm Điện Tử **TÉLÉVISION**
Radio Tấn Phát
5/3 đường Vườn Chuối Saigon Chuyên sửa Tivi, Radio, Ampli, Pickup, Magnetofone. Bảo đảm tính giá đặc biệt. Do chủ nhân Trưởng Xưởng Hãng Philips đảm nhiệm. (Huy chương Kỹ thuật V.T.T.H. ngoại quốc mới về).

SỬA CHỮA Ở ĐÂU?
Television Tapererorder Akai, Sony Teac, National Dokorder và Ampli Sansui Kenwood. Mời lại Radio Hữu Tuyến 112 Lê văn Duyệt nối dài Ông Tạ có đầy đủ phụ tùng và máy điện tử để điều chỉnh Hình và Âm Thanh.

Sửa TV lấy ngay
Transistor magné Ampli HI-FI Stéréo Đặc điểm như mới. BĐ trong 3 tháng. đích thân chủ nhân kinh nghiệm phục vụ quý vị và anh em ở tỉnh xa gần, công thật rẻ trong dịp tết Bạch Đằng TV 169 đại lộ Chi Lăng PN ĐT 40.057.

Giạlong thu băng
132, Trương Minh Giảng Saigon (Ngã ba Trương Minh Giảng và Kỳ Đồng).
Nơi thu băng lý tưởng cho quý vị sành nhạc vì nơi đây luôn luôn cải tiến để hợp với trình độ thưởng thức của quí ngài. Có nhận thu cho đủ các loại máy lớn nhỏ, và có thể giao gấp cho quí vị ở xa. Băng thu sẵn hiện đã có: Nhạc khiêu vũ thu tại vũ trường, nhạc tuyển ngoại quốc từng bản, nhạc Việt xưa nhất và mới nhất, băng học ngoại ngữ thật nhiều bộ: Anh, Mỹ, Pháp, Đức, Ý, bộ nào cũng có sách học. Kính mời quí ngài đến thưởng thức và chọn lựa. Xin lưu ý: Kể từ ngày 24-12-1968 tất cả hiệu GIALONG RECORDS tại 159 Gia Long Saigon chúng tôi đã cho dời về địa chỉ 132 Trương minh Giảng nói trên. Mở cửa từ 7g sáng đến giới nghiêm cả ngày lễ và chúa nhật.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette & như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời, do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

Bán máy đang xài
Sony 500 có haut parleur giá 18.000 Akai 1700 giá 14.000đ — Telefunken 9.000đ — Akai 345 reverse chạy xuôi chạy ngược giá 32.000đ — Akai 8 giá 29.000đ — Sansui 1000A — 707A. Tất cả còn tốt chưa sửa chữa. Hỏi 193 Trần hưng Đạo 92.676 — 22 257.

Du Télévision
Trung tâm sửa chữa tất cả các loại máy: Radio, Meuble, Transistor, Ampli, Magnétophone, Pick up và Tivi đủ loại đủ cỡ Mỹ Nhật Rung, chớp, nhảy, mờ, không âm thanh không ánh sáng, xin đem ngay đến DU ! DU ! DU ! có tất cả phụ tùng ngoại quốc để sửa các loại máy trên. Để tiết kiệm thời gian cho quý khách. Chúng tôi có sẵn chuyên viên đến tận nhà để sửa chữa các loại máy trên, vậy xin báo ngay cho DU ! DU ! DU ! 48 Lê v. Duyệt (gần Chợ Đũi) Saigon.
THÂU BĂNG: Các loại băng thâu sẵn, đủ loại băng nhựa. Cassette. Nhạc Việt Nam, ngoại quốc: Thời trang, tiền chiến, kích động, Trịnh Công Sơn, vũ trường, êm dịu.

THUỐC

Chích trĩ nội
Phương pháp mới nhứt, không đau vẫn đi làm việc, có thể mời đến nhà, tiếp khách từ 3 đến 6 giờ chiều tại số 260/5 Bùi Viện Saigon.

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói, giải tới đau ăn lan tới đó không phải thoa phết sơ ngoài da mà hết, uống «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN «ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. KN. BYT 3—5-9-63.

Phong tình Lậu Mủ, Dương mai Mào gà, Sang độc, Hột xoài, Hạ cam, thuốc nhiều mà chẳng dứt căn. Hãy nên tín nhiệm Phong Thần ít lần. Đông Y sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon. Nhận trả lời ai gửi tem 1đ.50.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Thận hư táo giấy, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, răng ưng, tai ù. Lậu tinh: Di, hoạt, mộng mơ, nên HOÀN SINH LỰC, chắc chắn hơn chỉ 1 Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tễ thích ngợi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon.

Chuyên Trị BỊNH TRĨ
KHÔNG: cắt, đốt, cột, sức thuốc, đau, mau rụng. Bảo đảm tận gốc. 809/9B Trần hưng Đạo Saigon. Tiếp khách từ 12 giờ đến 15 giờ.

Gà Mỹ Tho
Gà con nhập cảng giống New Hampshire về 27-12-68 và 3-1-69. Nhận đặt trước tại 63 đường 6 Bà Nguyễn trung Long Mỹ Tho.

Gà Nha Trang
Gà Giống ... số 33 Huỳnh Thúc Kháng Nha Trang.

Gà Hòa Lan giống trắng
Cam đoan gà mạnh hơn gà GOTO 603 Nhật, không chết bậy. Nuôi mau lớn. Giao gà trong 10 ngày có giấy phép tấn, giá nhập cảng. Hỏi tại 124 Trịnh minh Thế Saigon.

Heo gà Biên Hòa
Bán heo thịt, nái tơ, giống Yorkshire, Danois đã bỏ nọc, giống tốt nhập cảng. Gà Ngoại quốc đủ loại đã chủng ngừa. 231 Lê thánh Tôn Saigon. Trại Hiệp Hòa 907 ấp Tân Giám xã Hiệp Hòa (Cù Lao) Quận Đức Tu Biên Hòa.

GÀ «ENPA»
Thật tốt — Mau lớn — Dễ nuôi. Giao hàng ngay tại địa chỉ : 40, Nguyễn trường Tộ (Khánh Hội) 105/4, hẻm 23, Bạch Đằng (GĐ).

Nha Trang Gà
Con nhập cảng đủ loại từ Tân Gia Ba và Nhật Bổn. Thuốc ngừa và máy ấp. Có bán và nhận đặt tại 77 Nguyễn bỉnh Khiêm Nha Trang.

Gà Gà
Gà con nhập cảng giá chính thức. Xin hỏi tại trường Ngọc Thanh 224, Hoàng hoa Thám Gia Định.

Ở đâu có giống GÀ NGOẠI QUỐC TỐT
New Hampshire Cornish. Hãy ghi tên tại BÌNH MINH 158/3 Hùng Vương Thị Nghè (gần ngã tư Xa lộ) gà về ngày 7-1-1969. Thức ăn gà nhập cảng hỗn hợp tinh, vì cho mọi loại gà, của hãng Malaysian.

Gà Nhập cảng. Loại New Hampshire về ngày 27-12-68. Xin liên lạc gấp số 54 Cách Mạng ĐT 41.092.

Gà Con
Đặc biệt giá rẻ. Gà con nhập cảng giống ... nuôi mau lớn, có sẵn gà để giao ngay. Hỏi 75 Trịnh minh Thế Saigon 33 Nguyễn văn Học Gia Định 144 Tháp Mười Cholon

Chuồng gà thợ chuyên môn đóng chuồng gà lớn nhỏ. Hỏi chú Ngầu 592 đường Vĩnh Viễn nối dài qua Nguyễn Kim.

Gà về Cần Thơ
Gà giống New Hampshire màu vàng, nhập cảng thẳng từ ngoại quốc về Cần Thơ ngày 3-1-1969. Số lượng có hạn, nhận đặt trước tại phòng vé xe đò Đức Hiệp, số 7 đường Nguyễn an ninh Cần Thơ. Bảo đảm có sẵn thực phẩm cho gà ăn.

XE

40.000đ mỗi tháng hiện ... đang cho hãng thuê, không người trong nom ... Ford máy dầu ... 220.000đ. Coi xe sáng 10 giờ — 12 giờ chiều từ 3g30 đến 5g30. Tại đường Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận đến số 723 thuộc vô hẻm hỏi 761 ấp Tây ... Kiến Thiết (Bà Năm Mập).

Peugeot 203 NBQ đồng sơn máy mới thật tốt 240.000đ. 81/23 Trần văn Thạch T.Đ.

Cortina ED thật tốt cần bán hay đổi xe 2 bánh. Tại 150A Cộng Hòa.

Taxi 4CV EL thật tốt giá phải chăng. 39/1 Đặng Dung Tân Định.

Taxi bán Renault 4CV đồng sửa thật tốt. Hỏi 191/3 Bến Bãi Sậy C.L.

Taunus 12m bán. 263/29 Nguyễn Văn Thoại Cholon (Cư xá Lữ Gia).

Bán Prefect NBN ... hảo. Hillman NBN. Simca 9 Foure. NCD Standard. 8 BL. 84A Nguyễn văn Học GĐ.

Cần bán gấp 1 Volkswagen Microbus EC. 6 hoàn toàn đời mới giá 540.000đ. (Microbus Volkswagen for rent or sale). Hỏi 215 B Hai Bà Trưng.

Versailles EA ... Radio 229 Trần hưng Đạo.

Fiat 600D bán gấp ... xe Fiat 600D đời NBR. Xem xe từ sáng sớm đến 1 giờ trưa tại 621 Petrus Ký Saigon.

MÁY LẠNH XE HƠI
Của quý vị chủ xe thanh lịch. Bán và Ráp tại IMMASI số 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Taxi Renault 4CV bán xe còn thật tốt. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Dauphine EA thật tốt, chủ lái, cần bán gấp Hỏi 119 Trịnh minh Thế Saigon, chiều từ 17g30, giá nhất định 260.000đ.

Toyota Corona du lịch tuyệt đẹp toàn hảo đời EG,.. Bán 535/27B Nguyễn Tri Phương (gần Mả Đá)

Taxi Bán hỏi 181 Bis Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình.

Simca élysée Camionette, Hoàn toàn mới. Đi xa cần bán gấp. Xin hỏi 177 Nguyễn Hoàng CL (ngang hãng thuốc lá MIC).

Cần mua các loại xe hơi du lịch hay vận tải nhẹ, giá cao để cho mướn Toyota, Mazda, Peugeot... 118 Cống Quỳnh, (Điện Thoại 22.111).

Bán 1 xe Dauphine 000 mới chạy trên một tháng. Hỏi 98Đ Tháp Mười Cholon.

Bán xe Volkswagen đời EE 1300 có Radio. Hỏi ông Chính 210B Cô Giang Saigon.

Bán 1 xe Land Rover. Chassis Long. Thùng dài toàn thép. Xem xe tại 51 Trần quang Diệu nối dài. Trong những ngày lễ dương lịch

Xe hư nhờ Garage Nguyễn Thái sửa mau đúng hẹn, 699-701 Petrus Ký. Xe lô Đàlạt, xéo Viện Hóa Đạo ... bảo đảm làm rồi như ... Bảo Cấp Bằng cơ ... điều khiển, cơ xưởng 2.000 th.v. ở 20/2 đến 20 Nguyễn văn Thoại.

295 ngàn bán rẻ Chevrolet 59 NBV tình trạng còn tốt. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 toàn hảo sơn đồng, nệm mới cần bán gấp. Coi ngoài giờ làm việc 410/13 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần bán một xe hơi hiệu Mercury còn mới Xin hỏi 32 Trần cao Vân Saigon.

240.000đ. Bán 1 xe Austin Sevender toàn hảo. Hỏi 36 Chu văn Tiếp Gia Định.

Radio xe hơi hiệu (TEN) tự động luôn antenne bao công ráp, đẹp, bền, bảo đảm (có thợ chuyên môn lãnh công ráp giá đặt biệt). Hỏi 134 Hiền Vương Saigon (Chỉ dẫn).

Anglia EB vận tải nhẹ, có kiếng, băng, tiện cho gia đình đông con, bán 275.000đ. 13 Trương công Định Saigon.

Bán Pontiac 58 có Radio tay bánh dầu hoặc đổi xe khác Xem xe 9h — 12h 104 Nguyễn Trãi Cholon.

Vì đi xa, bán rẻ 1 xe du lịch hiệu Anh quốc. Hỏi 642 Lê quang Định Gia Định.

Jeep Capot bầu hoàn toàn bán giá 370.000đ. Hỏi 14 Hùng Vương Cholon.

Bán Vauxhaull de luxe NBT đời số EL xe thật tốt. Hỏi 57/6 đường Vườn Chuối Sg.

Bán Simca 1000 Grand Luxe EC. Chủ lái lấy. Hỏi 141 Nguyễn Du Saigon.

Taunus EC du lịch EC rất toàn hảo như mới. Hỏi 143 Trần quốc Thảo Saigon

Bán xe Chevrolet Bel Air EA 5. Số tự động 6 máy 1 vận tải nhẹ Renault 800kg toàn hảo EA 5. Hỏi Ô. Hữu 47 Thống Nhứt giờ làm việc.

Peugeot 404 EH 6. Mới ... ED 5 toàn hảo 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Toyota vận tải nhẹ ... Stout ... 2 băng mousse tiện chở người, chở hàng, đời EH còn mới. Chủ lái ít đi du dùng, bán gấp giá rẻ, dưới giá chính thức 100.000đ. Xem xe 330 Tân Phước Cholon 8g đến 19g.

Peugeot 203 toàn hảo, bán gấp. Hỏi Ô. Hân 59/15 đường Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán Xe vận tải còn tốt và nhượng quyền chuyên chở hàng cho một hãng lớn tại Đa Thành. Hỏi người gác cổng Viện Dưỡng Lão Thị Nghè.

Bán GMC Benne máy dầu đời EH toàn hảo. Hỏi 209/3 Võ Tánh Saigon.

Dư dùng bán gấp một Peugeot Commette 403 đời EA 5.. Máy, ... 5 bánh lớn đều tốt. Hỏi 192 Cao Thắng Sg vào buổi chiều.

Bán xe nhà Ford Station wagon ... máy, nệm mới toanh. Xem xe giờ ... 77 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tiền bán gấp xe Citroën 2 CV. EK-9877 số có NBQ 190.000đ. Đang sử dụng tốt. Hỏi ngoài giờ làm việc 175/7 Phạm ngũ Lão Saigon.

Toyota 1.200K EH vận tải nhẹ còn thật mới 149 Bà Thám Saigon.

Isuzu Bellett 1500 E.E.6 du lịch mới nguyên bán giá hạ vì dư 1 xe, có Radio Automatique mới đến : 132 Trương minh Giảng Saigon.

Tại 118-120 Cống Quỳnh. Hiện có : Peugeot 403 NBR 2P 203 (NBP-NBQ) — 2P. 203 (1 Familial + 1 Commercial) 1 Dauphine ED. — Toyota mang số El (Deluxe) ID.19 EB (trắng) Cortina ED — Simca 1000 EC..

Bán Xe Volkswagen du lịch màu trắng đời ED thật ... số El. Hỏi hẻm 218 số 18/31 đường Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần garage Ô tô buýt vàng) ngoài giờ làm việc.

Bán gấp 160 ngàn xe du lịch Hillman Máy, Sơn, Đồng hoàn hảo. Hỏi 552 Bà Hạt Cholon

Xe bán hiệu GMC 7 tấn mới chạy 12.000km 2 chiếc EG giá 750.000đ 1 chiếc. Hỏi tại 282 Cống Quỳnh Saigon ĐT. 90.167.

P.203 NBG máy 1 triệu 3 bán gấp 520 Hồng Thập Tự Saigon.

Peugeot 203 EK... số máy 1 triệu 76... nệm da máy toàn hảo, còn nguyên thùng giá 350.000đ. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon

Dauphine ED chưa có Taxi coi xe 286B Minh Phụng Chợ Lớn ... xe Taxi.

Fiat 1200 Grand lux có Radio Antenne tự động mui nệm ... mới thiệt đẹp. Hỏi 47 Trần quang Diệu nối dài.

Xe Austin (Minivan) mới bán, mới đi hơn 6.000cs. Hỏi tại 198 Phùng Hưng Cholon.

Bán Peugeot 203 Jeep Mercedes 360.000. Hay đổi xe khác cũng được. 330 Lý thái Tổ Sg.

Bán 1 Toyota Land Stout ... EE. 6 Hỏi 140 Hồng Bàng Cholon (từ 8giờ tới 18g.)

Vauxhall ED du lịch sơn ... mới ... Hỏi 182/10 Trương minh Ký ...

Bán Mazda 1000 deluxe du lịch ... Radio và quạt ... Consul 315 đời ... Vauxhall Victor Super EC ... toàn hảo tại 116bis Cao Thắng kế rạp hát Đại Đồng.

Triumph EB số 8 đầu xe thật hoàn hảo, tình trạng tốt bán. Coi xe 6/15 ... Datsun (Sg.)

Microbus cần mua V.W. ... Hỏi 218 Lê Lai. (Đ.T. 22.845).

1 xe Peugeot 203 Camionnette Prif EC, du lịch Simca 9. Puvaquatre Fourgonnette 105 bến Vân Đồn Peugeot 203 du lịch 1 Jeep Camionnette.

CẦN THUÊ XE HƠI
Ngoại kiều cần thuê nhiều xe du lịch nhỏ, Pick-up 1.000/1.500, Microbus, máy móc tốt. Hợp đồng dài hạn, chủ lái, giá ... Hỏi 50 Cách Mạng. ĐT : 40.652.

Jeep Capot cao toàn hảo bán 329. Nguyễn tiểu La ngang trại Đồng Đa Trần q. Toản.

Peugeot 203 số máy 1350 bánh lớn, thật tốt, bán. Hỏi 446 Phan đình Phùng (Saigon).

Jeep Capot cao thật tốt bán 280.000đ Xem xe 143 Đinh Công ... Saigon.

Taxi NBT đồng sơn máy nệm mới thật tốt 31 Trần nhân Tôn Saigon.

P203 toàn hảo, xem xe tại ... Nguyễn Kim C.L từ 12 giờ chiều tới 16 giờ.

2CV đời EE còn mới nguyên hảo. Bán vì đi lính. Hỏi 80/27 ... Trãi Saigon.

Chevrolet Bel Air 55 ... du lịch radio ... toàn hảo giá 270.000 đồng, số 534 Bà Hạt CL.

Ford K 1250. bằng kiếng ... EH tại tốt 553 Phan đình Phùng Saigon.

Opel đời 66 chưa thuế bán gấp 180.000 ... 296 ...

Volkswagen ... Dauphine ED. ... du lịch ... Simca EA. Chợ bàng, 479 Lý thái Tổ Saigon.

Cần bán nhiều Taxi đời NBC đến EA. Hỏi 28/8 Trần khắc Chân Tân Định.

Peugeot 203 EJ 9 ... thật tốt bán tại 69/1 Dương Công Trừng Phú Thọ ...

Fiat ... EH 8 vừa hết rodage 1.100000đ. (triệu mốt). 180A Lê quang Định Gia Định.

Dauphine ED bán ít đi, toàn tốt, bảo đảm không Taxi 452, Phan Đình Phùng Saigon.

EK 2 CV tốt, có bảo hiểm 220.000đ Tel. 40.269 hẹn giờ xem xe tại 139/64 Yên Đỗ, hay cứ tới sau 17g45.

Peugeot 203 xe tài nhỏ dư dùng bán. Hỏi nhà máy kem số 382/22 đường Bắc Tiến Xóm Mới, Gò Vấp.

Cần mua xe Toyota Pick up 800 ai muốn bán, xin liên lạc với bà Vy. 23 Tự Do Saigon. Tel. 93.427 giờ làm việc và 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon, ngoài giờ làm việc.

Datsun EC-7 rất cả còn nguyên thủy bán 470.000đ. Hỏi 347 Trần q. Cáp Sg.

P.203 thật tốt tình trạng như mới, có Radio, Démarreur tự động, bảo đảm không sửa 1 xu. 24 Vĩnh Viễn Cholon.

Toyota Corona ED.5, du lịch toàn hảo. Hỏi 360 Trịnh minh Thế Sg, buổi chiều.

Bán Simca 9 đời EL còn rất tốt, giá 150.000đ. Hỏi ông Sâm số 5 đường Đinh tiên Hoàng Saigon (giờ làm việc). ngoài giờ làm việc 4P (lầu 2) Hùng Vương Thị Nghè.

Cortina ED thiệt tốt. Hỏi 135A Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán 1 Chevrolet 57 tốt. Hỏi ông Chung 188 Lý thái Tổ Saigon.

Mazda 1000 Pickup EH.8. chạy 2000 cây số nguyên thủy giá 440.000 đồng số 534 Bà Hạt Cholon.

Taunus 12M đời EF bán. Xin hỏi tại 252C Lê thánh Tôn Saigon.

XƯỞNG MÁY LƯU ĐỘNG
Chuyên môn đến tận nhà sửa các loại máy : Xe hơi, ghe tàu, và các loại máy nổ khác chạy xăng và dầu cặn v.v.,.. Đặc điểm : Làm kỹ lưỡng, mau chóng, bảo đảm, giá hạ. Do một nhóm thợ máy lành nghề đảm trách.

Liên lạc với Ông Thủy, tại nhà về Quảng Cáo Uyên-Thy, 115, Chi Lăng, Phú Nhuận.

(Có thợ máy thường trực tại nơi liên lạc)

XE SCOOTERS

Bán 1 Lambretta 150cc đời EG chưa radage, giá 85 ngàn đồng. Hỏi 34/7 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cần bán gấp 1 xe gắn máy hiệu NVL của Ý 5.000đ. Hỏi 87G Trần văn Thạch Tân Định.

40.000đ bán 1 xe Lambretta EC, máy mới. 202 Lê quang Định Gia Định.

Cyclo máy bán 1 cyclo máy bánh lùn thật xe còn tốt bán 180,000đ. Hỏi 143 Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Bán 22.000đ Vespa NA4251A Mới sơn, vỏ ruột mới, máy êm. 178 Nhật Tảo Cholon.

Bán 1 xe Lambretta EB 150CC giá 25.000đ. Hỏi ... Nguyễn văn Nhàn Thị Nghè.

CB 300cc + CL 250 Honda mới toanh, số thuế rồi, bán gấp. 84 Pasteur Saigon.

Bán 1 xe Honda 50 loại nhỏ, 1 Cady tốt rẻ. Hỏi tại 351/42 Trương minh Giảng Saigon 5 giờ chiều.

Giá rẻ bán gấp 1 Puch ít đi, rất tốt, 230/3 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán gấp nhập, ngũ, bán rẻ Lambretta EC-9. toàn hảo. Xin hỏi : 193 Cô Giang Sg.

Bán Vespa 3 bánh ED, máy thật êm giá 60.000đ. Hỏi 311 — 313 Phạm ngũ Lão Sg.

Bán 2 Vespa 50S 34.000đ, 3 Mobylette xanh, 1 xám — 1 Kawa 14.000đ — 2 C50 — 1 Puch 10.000đ. — Suzuki M15 17.000đ. 150A Cộng Hòa.

Bán Honda CD đen. Hỏi tiệm vải Thành Công đường Châu văn Tiếp phía dưới chợ cá Bà Chiểu.

Lambro 550 (cấu cạnh) Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đạp 1967. hỏi ông Sơn hoặc Chấn 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Bán Lambro 550 Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại đạp có thùng, hoặc không thùng, giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299.

Honda P.50 màu đỏ, có giỏ trước toàn hảo. Cần bán gấp giá 12.000đ. Hỏi Dung số 209/93i Nguyễn Kim Chợ Lớn.

Cần mua 1 Vespa Standard đời EE. Hỏi lot 8/4 đường Vườn Chuối Saigon (mặt tiền ngang trường Tiểu học Lao Động)

Tối tân nhứt
Rửa xe bằng máy hơi nước nóng chuyên sơn hấp điện — Làm máy lambretta Vespa. Lại Tiến Thịnh 147-A Hồng thập Tự xem chơi.

Nhatrang bán xe Lambro 550 kiểu đạp xe nhà mới hết Rodar 40 Đường Bến Chợ.

Salon Thu Tiên
Mua bán đổi, gởi các loại xe gắn máy Hiệu có nhiều Honda 69-68-67-66 C50 - Yamaha-dame Suzuki 12 15-30 BS đen đỏ goebel Mobylette Cady. PC 50 có giá đặc biệt Quân nhân Học sinh 144 Tôn Đản K.H.

MÁY ... LẠNH

Bán gấp 1 máy phát điện hiệu GM-125 mã lực Internatune 75 ... tại 196 Minh Phụng Cholon.

Máy may đạp chưa 4.800đ ... máy may điện chưa 6.000 và đủ loại : Singer Sinco v.v... Tại Hãng Thanaco 559B đường Petrus Ký Saigon.

Bán 1 máy đàn «Brother» hai dàn, còn mới nguyên. Hỏi số 7 Phan Thanh Giản (lò heo mới) Gia Định.

Mua máy cần mua 1 máy quay phim 16 li Reflex. Bán 1 Rolleiflex télé. Hỏi ông Thành 78 Trần nhân Tôn C.L. buổi chiều.

Xin lưu ý Các nhà in Typo Nhựt Bổn ... Fuji máy in Hirose máy in Offset Nhựt Bổn được đủ cỡ. Giá thật rẻ. Dễ dùng. Đại lý Độc quyền Etab Trương Hồng 12-14 Tôn thất Đạm lầu 3 Saigon Đ.T. 21.161 - 21.162

Máy Phát Điện
Bán đủ cỡ máy điện từ 1 đến 45 K.V.A. điện thế 110/220v 220/380 chạy Diesel tiện dùng trong kỹ nghệ, và tư gia, có chuyên viên điện chỉ dẫn kỹ thuật ... xin do hãng ... quang Khải (Tân Định) Saigon Đ. 40.266.

Hitachi 140L kiểu mới xả đá tự động nguyên thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Sg.

Hitachi 140L nguyên thùng dư dùng bán gấp 535/27B Nguyễn tri Phương (gần chợ cá).

Bán gấp 1 tủ lạnh 1 máy thâu băng. 1 máy chụp hình 1 thùng điện Nhựt. 96/5A Hiền Vương Saigon.

Máy đàn Jeep Silver mới bán gấp. 79/9 Bạch Đằng Gia Định hẻm trước mặt garage Hiệp Lợi.

Bán 1 tủ lạnh Sanyo 127 lít còn mới nguyên. Hỏi Cô Hải 168 Nguyễn ... Cholon

Máy lạnh RCA 1 ... điện 110V nguyên trong thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Bán rẻ hai tủ lạnh dầu hôi, 1 Servel 300L 1 Electrolux 180L. Hỏi 407/2 Trương minh Giảng Saigon.

Bán máy đàn hiệu Silver và Brother và 1 dàn máy Brother. Hỏi 93 Huỳnh tịnh Của nối dài (Tân Định)

Máy ... Bán dầu lửa, bán giá Hạ không dầu bằng. được bảo đảm chắc chắn, có nhận ... Hỏi 92/4 Tôn thất Thuyết Khánh Hội Saigon.

Nhà cho thuê, trả tiền dài hạn Hỏi số 252 Bùi Viện Sg

Phòng cho nữ sinh và nữ công tư chức độc thân thuê. Hỏi 37/20 Phát Diệm Sg

Cho Mướn Hãng Xi
Vì thiếu người trông nom, gần cầu Bông Dakao có nhiều khách hàng. Hỏi Bà Kiến 16A Lê văn Duyệt Gia Định.

Nhiều phòng cho thuê 10.000 đồng, đủ tiện nghi, an ninh, yên tịnh. Xin đến 143 Nguyễn văn Sâm Saigon.

Phòng cho mướn trên lầu đủ đồ dùng, yên tịnh giá phải chăng. Hỏi Cư xá 351/10C Lê đại Hành Cholon.

Cần thuê nhà
Gia đình ngoại kiều cần thuê Villas hoặc phố lầu, 2, 3 phòng ngủ đẹp, đủ tiện nghi, khu an cư Saigon Phú Nhuận, hợp đồng dài hạn dễ dãi. Hỏi 50 Cách mạng ĐT 40.652.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi ... ngoại kiều Số 141 Cao Thắng Saigon.

Còn 1 phòng, ... cho thuê. dành riêng cho nữ giới. Chi tiết xin hỏi tại 37/60 Phát Diệm Saigon.

Lầu rộng đủ đồ, cửa lưới, sân thượng, lối đi riêng cho thuê. Hỏi 436/17 Lê văn Duyệt Sg.

Cho mướn hoặc bán 1 căn phố lầu ở Phú thọ Hòa đường Nguyễn văn Thoại ... khách để có giấy phép mở Bar. Hỏi gấp. tại 348 Phan đình Phùng Sg.

NHƯỢNG - SANG

Sang phố thương mại trung tâm D.T. tiện mở Bar nhà thuốc, phòng mạch. 229 Trần hưng Đạo.

Nhà sang 7mx20 mặt tiền ngã tư Tam Hiệp Biên Hòa, tiện buôn bán.

Đất bán 16 4mx24m khu Villa, sau rạp Đại Đồng Gia Định. Hỏi 347 Trần q. Cáp Saigon.

Phố sang 25F Trần hưng Đạo Vũng Tàu Hỏi 14 Tạ thu Thâu Saigon.

Sang nhà Bar Restaurant 92-94 mặt tiền Trịnh minh Thế. Hai căn ba lầu huê lợi sẵn.

Sang hay cho mướn một cái Bar lớn 2 lầu ... có sân thượng có thể mở thêm phòng ngủ. mặt tiền đường Nguyễn văn Thoại nơi rất đông Quân nhân Mỹ. Xin liên lạc số nhà 11 đường Phan cư Trinh Saigon buổi sáng từ 10g đến 11giờ.

Sang căn phố ... lầu 4,m50x14 có lối đi riêng compteur điện. Giá 150.000đ tiền phố 1.500đ. Hỏi 62/2 Phan văn Trị Gia Định.

CẦN NGƯỜI

Cần một thầy giáo, hoặc cô giáo lành nghề để kèm một trẻ em lớp 6è chương trình Pháp. Lương hậu. Xin hỏi 107/17 Đoàn thị Điểm Saigon, vào buổi sáng. (Nếu chưa quen việc xin miễn hỏi)

Cần 1 nữ sinh chương trình Pháp để kèm 3 trẻ. Mấy giáo Pháp từ 4g đến 6g chiều mỗi ngày. Xin hỏi 456 Phạm thế Hiển Sg (gần Cầu Mật).

Cần 1 chị bếp và giặt khăn tắm sạch sẽ, siêng năng. thật thà xin hỏi 1097 Trần h. Đạo.

Cần 1 thợ chạy máy in Pédale và Yoda ngoài tuổi quân dịch cùng 1 người đàn bà giúp việc nhà. Hỏi 380 Nhật Tảo Cholon vào các buổi sáng.

Cần thợ về lãnh nghề quảng cáo hợp tác. địa điểm tốt đang khai thác. Hỏi 6. Tô 171 Phạm ngũ Lão ĐT 21.554 Sg.

Cần gấp 1 thợ ủi đồ trần. Hỏi tiệm Uốn tóc Hòa Thanh 255 Tùng thiện Vương Xóm Củi

Cần một chị giữ em và làm việc vặt. Hỏi Bà Hải 750/14 Phan thanh Giản Saigon.

Cần 1 cô hoặc 1 thầy có kinh nghiệm, lớn tuổi càng tốt. Dạy lớp luyện thi Đệ Thất. Địa chỉ 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Gần chợ Trần Quốc Toản.

Cần 1 người nấu ăn. Hỏi 246 Lê thánh Tôn Saigon.

Viện Uốn Tóc
16 F. Trương quốc Dung Phú Nhuận. Cần 1 thợ chính giỏi (nam hay nữ), 3 cô thợ làm móng tay rành nghề, 3 cô thợ phụ theo nghề. Và 1 thợ làm bánh ngọt chuyên môn. 1 cô thâu ngân biết thạo tiếng Mỹ 2 cô làm Massage không rành nghề xin miễn đến

Cần người giữ em hỏi 311A Phan Thanh Giản Saigon.

Cần tài xế
Cần 1 tài xế xe du lịch đã có nhiều kinh nghiệm. Xin hỏi Ảnh Viện Mai Anh 1321 Huỳnh quang Tiên (ngang nhà thờ 3 chuông Trương minh Giảng)

Cần vài phụ nữ tuổi từ 25-45 trình độ Trung học rành buôn bán tạp hóa và vải ba giúp việc nhà nấu ăn giặt giũ. Hỏi 384/46 Công Lý Saigon. Trước chùa Vĩnh Nghiêm.

Gia Đình Ngoại Kiều
Cần 1 bà giặt ủi giỏi và công việc vặt lương hậu. Không thạo việc miễn đến 269/22 Trương minh Ký G.Đ.

PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM
7A Ng-h-Đức (gần cầu Công Lý) VIỆC LÀM : Giới thiệu ngay nhiều việc làm có sẵn. NGƯỜI LÀM : Bảo đảm có đủ người làm ... Đặc biệt ... người làm có ...

Cần nam hay nữ 30 đến 45 tuổi có Tú tài phần 2 Pháp J.J. Rousseau và có kinh nghiệm để kèm 2 trẻ bé và Bé. Hỏi 38?/46 Công Lý Saigon trước chùa Vĩnh Nghiêm.

Cần 5 thợ phụ uốn tóc, biết làm móng tay. Hỏi 696 Phan thanh Giản Saigon.

Cần tuyển ... đẹp, thông ... Anh Ngữ, lương hậu. Hỏi 212A Lê Lai Sg.

Cần thợ sửa máy lạnh
Tủ lạnh thật giỏi, lương 10.000, 20,000đ. Kỹ nghệ lạnh Dương Quang 195 Nguyễn thái Học SG

Cần gấp nhiều cô bán hàng, biết nói tiếng Anh. Hỏi 9A. Sương nguyệt Ánh Sg (trên lầu).

Cần lao công trạm xăng Shell 90 Hai bà Trưng Saigon.

Cần tài xế lái xe nhà, đứng tuổi. Hỏi ông Thơm 220 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần 2 người chạy bàn thạo việc, lương hậu. Hỏi Long Biên 520 Trương m Giảng Sg.

Cần 1 chị làm việc nhà rành giặt ủi, sạch sẽ, làm việc từ 7h đến 12h lương 4.000đ. Hỏi thầy Năm 35 bến Chương Dương Sg

Cần 1 bếp chánh biết nấu các món nhậu đặc biệt cần hợp tác với người có kinh nghiệm mở tiệm ăn. Liên lạc 13 Trần quốc Toản Saigon.

Cần gấp thợ ráp đồ đăm áo dài thợ luông biết ngả viền Tà Bắc khuy thất thật rành nghề, và có nhận dạy học trò hết khóa xong làm thợ lại. Hỏi nhà may Hương 638 Phan đình Phùng Sg.

Cần người đứng tuổi sạch sẽ giúp việc nhà có tánh cách gia đình lương tháng 3.000đ nhà 5 người. Hỏi 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.

Cần tài xế hạng nặng, xin đến 46A Phạm ngũ Lão Saigon trong giờ làm việc.

Cần gấp 2 thợ hớt tóc lương hậu huê hồng nhiều khu ngoại kiều đông. Hỏi tại 158 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần 1 lao công có xe gắn máy. Hỏi 365 Hai bà Trưng Sg

Cần nhiều nam nhân công làm tạp dịch ngoài tuổi quân dịch 301 Bến Bình Đông Chợlớn (gần Cầu chữ U)

Cần một bà nấu bếp cho ngoại kiều, phải biết rành tất cả không rành xin miễn đến hỏi 137/5 Cách Mạng.

Nữ sinh trình độ Đệ Nhị Cấp muốn tìm chỗ dạy bậc tiểu học, hoặc việc làm hợp khả năng. Hỏi Phương Nga 164/22 Hiền Vương Tân Định Saigon.

Cần gấp 1 người trông em nhỏ 3 tuổi. Lương ăn ở 3000đ Có thể kiếm tra. Hỏi 352 Trương minh Giảng Saigon.

Cần 2 em trai 15, 16 tuổi ăn ở trong nhà lương 2.500đ, nếu không ở được lâu xin miễn đến. Tiệm Hồng Phát 381 Hai Bà ...

Cần hai em nhỏ 16 — 17 tuổi giúp việc và theo xe giao hàng. Hỏi 386 Nguyễn Trãi C.L.

Cần ... điều kiện dễ, ... Trần quốc Toản Saigon.

Cần 1 cô giáo có kinh nghiệm kèm trẻ lớp Nhì. 119 Trương tấn Bửu P.N.

Cần gấp tài xế xin hỏi số 1 đường Tản Đà Chợ Lớn.

Cần người làm việc nhà có tánh cách gia đình. Hỏi 64 Hồ văn Ngà Saigon.

Cần 1 thợ chánh, 2 phụ uốn tóc, làm lâu, lương cao, 1 chị làm việc nhà 3.000đ, 9 Lê Thạch Khánh Hội.

Cần thợ sửa radio lành nghề Hỏi ... Hoàng Diệu Khánh Hội.

Cần gấp cần 2 nữ thông dịch viên nói và viết thật giỏi, phương tiện xe dịch Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

BAR

Bar Royal số 165 trong TAX cần nhiều chiêu đãi viên, chia nhiều.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Biết tiếng Anh, một em bé gác cửa. Có 14 tuổi. Hỏi Bar Kim Thu số 38 Hai bà Trưng Saigon.

Bar Mới Mở
Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết Anh ngữ, bồi bếp làm Phi Trường Biên Hòa (các cô Bar Thiên Kim Quốc Tế cô về gấp). Hỏi Bà Bích 128 quốc lộ 1 Biên Hòa.

Melody khách sạn, nhà hàng mới, đông khách Mỹ, có nhạc sống, cần nữ chiêu đãi viên trẻ đẹp. Hỏi 77 — 78 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ, vào buổi chiều mỗi ngày.

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi 25 Nguyễn an Ninh chợ Saigon nhà may Tăng Phúc.

Bar cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp. Có thưởng hậu. Hỏi 59 Hai bà Trưng (Saigon).

Bar đông khách
Cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, không biết tiếng Anh cũng được, làm tại khu giải trí phi trường Phan Rang. Bao ăn ở điều kiện dễ dàng ... Hỏi bà Hùng ở nhà 40/2 hẻm 2 đường Cao Thắng mới, đường cũ Xa Tài đầu hẻm có tiệm bán than gạo, (ThanhPhương) sau chợ Phú nhuận.

New Bar
Nhân dịp khai trương Tết dương lịch, 2 Bar lớn nhứt. Trang hoàng đẹp nhứt. Cần tuyển gấp 30 cô chiêu đãi viên lịch thiệp, ... miền Trung, trong khu giải trí của đồng minh. Bao ăn ở và vé máy bay, ... điều kiện dễ dàng. Hỏi 6. Xã tại Bar Waikiki số 285 Trần hưng Đạo Saigon.

Bar Khánh Hội
Bar mới trước kho (5) Cần thêm 5 cô chiêu đãi viên ... Hỏi LiDo Bar 88 Trịnh minh Thế Khánh Hội

Bar cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ, nhà thuốc Tây Lữ Gia đi thẳng vô.

Cần nhiều chiêu đãi viên biết chút ít Anh văn, không cũng được bao ăn ở chủ sẽ giúp đỡ tối đa về vật chất, làm cách Saigon 14km. Hỏi nhà Quey tại Quán Phố kế hẻm 539/25 Trần hưng Đạo Sg.

Bar Tân Cảng
Số 58 Trịnh minh Thế Saigon đông khách cần 10 cô chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh có thưởng.

Nhắn tin gấp
Cựu chiêu đãi viên Tabu Biên Hòa và Tam Hiệp hãy về ... gấp tại 237 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận hoặc đi ngay đến 24 đường Trương công Định Vũng Tàu để ... nhận việc liền vì Tabu ở Vũng Tàu đã mở cửa ngày 21-12-68. Sẵn sàng tiếp nhận chiêu đãi viên hấp dẫn và có sắc, cho tạm trú dùng cơm.

Quán Thùy Hương 24 Lê văn Duyệt đối diện nhà máy thép gió. Cần 5 cô Bán hàng lương một tháng 5.000đ.

Victory
Bar 101 đường Nguyễn văn Thoại Gia Định, thay đổi chủ mới, trang hoàng đẹp cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, có lương, ... biết tiếng Anh, 2 bồi chạy bàn 1 chị giúp việc nhà.

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi hẻm 28 số nhà 51 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ, nhà thuốc Tây Lữ Gia đi thẳng vô.

Bar Cần gấp nhiều chiêu đãi viên đi làm ở khu giải trí Phi trường Phan Rang. Điều kiện dễ dàng, bao ăn ở. Hỏi 25 Nguyễn an Ninh chợ Saigon nhà may Tăng Phúc.

linh tinh

Cần mua bàn ghế học sinh Trung học, bảng đen và bục gỗ. Xin hỏi trường Thời Đại 341 Trương m. Giảng Sg.

Goto 603 Babcock B-300 để nhận đặt hàng, về tháng Janvier, 142bis, Hồ văn Ngà Saigon lầu 2.

Piano Yamaha mới nguyên thùng nhiều kiểu nhiều màu, giao tận nhà, 90 Phùng Hưng Việt Long (Paris) Cholon.

Áo Dài PHƯƠNG DUNG
May đẹp nhất Thủ đô khỏi thử ... cam đoan không ... nữ sinh bớt 20%. Xin mời quí bà quí cô đến 87 Trương Định ... Sg.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt, hút đầy và sửa chữa hỏ, mộc, sơn ... 1562 ... Vĩnh Viễn ... Nguyễn Kim.

Nhà may VINH 71 Bùi Viện Saigon. Trong dịp khai trương. Quí vị đặt 1 bộ đồ lớn tặng 1 chemise Nylfran trắng may công giá hạ, do một nhóm thợ lành nghề đảm nhiệm. Cần gấp 1 thợ quần khuần giá cao và 1 người thợ khuy nút.

Một cơ hội tốt
Văn phòng du lịch, giúp đỡ mau chóng, thông hành, xuất ngoại, các nước, gia hạn lưu trú. Liên lạc 38 Võ Tánh lầu 1. Đ.T. 92.966.

Tại đây có bán thực phẩm gà vịt của Singapore nhập cảng bán giá rẻ mỗi kg 25đ. Hoàng Phát Trần quốc Toản 332.

Tin nhạc tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

Nha Trang mới quí vị đến nhà in Hoa Sen 82 Độc Lập có đủ các loại bột chín của hiệu Tâm Phương gạo lức, đậu nành, đậu xanh v.v... bột chín ăn dùng rất tiện lợi.

Quí Ngài đi chợ Siêu Thị Nguyễn Du xin mời ghé vô Quán ăn Siêu Thị bên trong điểm tâm và giải khát. Quán ăn cần dùng 1 người bếp biết làm những món ăn chơi. Xin hỏi Quán ăn trong giờ làm việc.

Guitare Bán 1 Guitare Hawaïenne điện và Ampli còn mới tinh. Hỏi 281/5 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận từ 6 giờ chiều và ngày nghỉ.

Hạ giá các nhà chăn nuôi và các tiệm tạp hóa hãy lại mua thực phẩm hỗn hợp gà, đủ danh tiếng, ... và thực phẩm rời đầy đủ cho công thức gà heo với các thứ thuốc trừ bệnh nhà buôn Quê Hương. 152 Pétrus-Ký (bến xe Cà Mau).

Cần mua gấp 1 lò bánh mì ... hiệu Ý hoặc Đức Quốc chạy điện và diesel hạng 12m2. Hỏi ông Giao số 103 Phù đổng Thiên Vương Cholon giấy nói 37.014.

Nhà Tướng số Yên Phụ. Ai đã khảo sát khắp nơi, còn chưa vừa ý xin mời lại tôi. Tử Vi Tướng số lâu đời, sẽ được vừa ý như lời đã loan. Sau quán Phở Thanh Hương 45 Chi Lăng Gia Định.

Lời tiên tri
Cách đây 12 năm thành sự thật, nhà tâm số LÊ BÁ HÒA đã từng danh về khoa xem tướng tay và tử vi được tình hạnh đoán đúng ông Trung Tướng Nguyễn văn Thiệu khi ông còn là Thiếu Tá có số làm Tổng Thống Việt Nam. Quý vị nào còn thắc mắc cho số phận mình. Xin đến Văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon, sẽ được thấu rõ.

CHUYÊN TRỊ **Bệnh Trĩ**
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Petrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Hồng Hoa. (KiN. số 1041 7-12-65.)

CA NHẠC
Dạy : Organ, đờn điện, trống, 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

ĐẶC BIỆT... ĐẶC BIỆT...
Vũng Tàu nhà hàng thịt rừng : nai, mển, nhím, cheo, heo rừng, rùa, hươu, ếch, dế, bò, gà v.v.... Đặc biệt chuối dê thanh cảnh kể từ 28-12-68 nhà Hàng Thanh Cảnh số 3 đường Nguyễn thái Học Vũng Tàu, có bán thêm những thức ăn kể trên. Cần gấp, gặp ông Sáu bếp nhà Hàng Minh Phụng cũ và cần thêm một bếp chuyên môn thịt rừng. Hỏi 324 đường Minh Phụng C.L.

HÃNG DU LỊCH TỰ DO
80 Tự Do-63 Thái Lập Thành Saigon Đ.T. 21.820. Bán vé máy bay Quốc Ngoại. Các Cong ty Hàng Không Quốc tế. Lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Tổ chức Du lịch : Thái Lan KongKong, Taipei, Tokyo, Âu Châu, Mỹ Châu.

Thiệp Cưới ĐẸP mới lạ mỹ thuật ... Kim Hưng ...
ĐIỆN THOẠI : 99.973

Áo dài Kinh Đô
192 Nguyễn Cư Trinh. Quí khách sành điệu ăn mặc đều công nhận áo dài nhà may KINH ĐÔ làm tăng vẻ đẹp cho quí bà quí cô.

TIN NHẠC
Tư Thục Âm Nhạc Thế Hệ mở lớp miễn phí cho nữ thí sinh đủ điểm trung bình qua một kỳ thi khả năng ca nhạc Việt vào ngày 1-1-69. Chi tiết tại Văn Phòng 379 Trần quốc Toản Cholon.

Phòng chỉ dẫn
Nhận làm giấy sống chung — hôn thú Việt-Mỹ giấy thông hành — phiên dịch Anh-Pháp-Việt 159/27 Trương minh Giảng Saigon.

IN THIỆP
Nhận in Thiệp cưới, danh thiệp đủ cỡ, và các loại giấy tờ sổ sách công tư sở. Có chuyên viên trình bày rất mỹ thuật. Giá hạ, mau lẹ. Nhà in Gia Long, số 150 Gia Long Saigon Đ.T. 21.503.

Du lịch Âu Châu & Á Châu
— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
— Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch • LẠC LONG VOYAGES • 173 Nguyễn Công Trứ Saigon Đ.T. 23.093

KHÔNG TĂNG GIÁ
Nhà May Âu Phục

THU THỦY
152 Phát Diệm Saigon
Đã được nhiều ... của quí khách. Mới về ... Tergal Terylène, Anh, Mỹ. Hợp thời trang. Đặc biệt giá hạ, trong dịp Noel và Tết Dương lịch.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemise ... có đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn Thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.038.

PHÚ NHUẬN
244A Võ di Nguy (ngang một văn phòng xã Phú Nhuận) trung tâm bán lẻ, mỹ phẩm ngoại quốc. Kính mời quí bà quí cô đến xem, rồi sẽ mua. Bazar Xuân

Quét vôi sơn dầu
Do một số thợ chuyên nghiệp đảm trách công việc mau chóng, sạch sẽ, nhà, phố, Villas, Building. Xin quí ngài liên lạc ngay 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (kế cống số 6)

Rửa ảnh đẹp, ... biệt ảnh chân dung, phòng có chụp lại. Xin đến ... Phan thanh Giản.

Bò 7 món
Chi nhánh nhà hàng Âu Pagolac tại Quán Đào Viên 74 Phan thanh Giản Dakao.

Sở vệ sinh ...
Hút hầm cầu nhanh chóng có xe nhỏ vào hẻm ... Lai Saigon. 42 B Hai bà Trưng Tân Định. Ông Chất ... Biên Hòa 180A G.Đ. Trần bá Đạo ...

— NHÀ HÀNG —

DUY BẢN
Giá phải chăng
81 Đinh tiên Hoàng Đa Kao Saigon
● Đặc biệt không đâu bằng :
Thứ Tư và thứ Năm mỗi tuần :
Cary Gourma Hindou (Cary Ấn Độ)
Thứ Sáu thứ Bảy và Chủ Nhật :
Bouillabaisse Marseillaise
Đầu bếp do ông Bản thủ danh nhất Hà Nội, Ex. Cuisine là Bonne Casserole Hà Nội.

Đi chơi Thái Lan
10 ngày. Đi và về bằng máy bay. Bao ăn ở du ngoạn trong 10 ngày giá là 27.460đ. Khởi hành ngày 20-1-1969.

Saigon-HongKong-Saigon
Bao ăn ở và du ngoạn trong 6 ngày. Giá là : 34.950đ. Khởi hành ngày 25-1-1969. Ghi tên tại Sở ... 50 Công Lý Saigon Tel : 23.372

Xuất Ngoại ??
• SAIGON EXPRESS ... du lịch và Lữ hành Hỏi ... 12 Ngô đức Kế (Saigon) Đ.T. 24.401. — Giúp làm thủ tục xuất ngoại mau chóng — Vé máy bay ... giảm 25% ... Sg — Tokyo — Sg — 75.292VN ... (giá trị 30 ngày). — Du lịch Âu Châu và Á Châu.

Tin Mừng

Được tin A. I. Chị Bùi-Hoè-Thục làm lễ thành hôn [illegible]

BÙI - BỘI - TIÊN — TÔN - THẤT - CHIỂU

Chúng tôi hân hoan chia vui cùng Anh Chị, chúc hai cháu trăm năm Hạnh Phúc.

Phạm Văn Cao — Nguyễn Hải Trù
Bùi Khắc Nhượng.

Tin Mừng

Được hồng thiệp báo tin ngày 25-12-1968

Kỹ Sư PHẠM-NHỮ-TIẾP

đẹp duyên cùng

Cô PHẠM-THỊ CHÂN-NHƯ

Thành thật chúc mừng hai bạn Trăm Năm Hạnh Phúc.

LÊ-DUY-THUẦN.

Chúc Mừng

Chúng tôi rất hân hạnh vừa nhận được hồng thiệp của Ông Bà PHÓ THÁI-GIA Chủ Tịch Hội Đồng Đô Thành Saigon, đến ngày 28-12-68 sẽ làm lễ thành hôn cho :

Cậu PHÓ-BÁ-HẢI

Thứ nam, đẹp duyên cùng :

Cô PHÓ-TUYẾT-LAN

Xin trân trọng chúc mừng hai Họ được Dâu hiền và Rể thảo, sau chúc Tân lang và Tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

Ô.B. Trần-Văn-Gián

Chúc Mừng

BS Trần - Văn - Thuần

Công-Huyền Tôn-Nữ Mỹ-Chương

Trọn đời hạnh phúc.

Ô Bà Nguyễn-Sĩ-Hiệp

Chúc Mừng

Ngày 28-12-1968 là ngày Du Dương của Đôi bạn

Lê-Thị-Ngần

và

Nguyễn-Quốc-Khánh

Mến chúc KHÁNH—NGẦN ba vạn sáu ngàn ngày yêu nhau dzai dzít.

Nhóm các bạn Ngần :

— Mạnh Tuấn
— Khánh Hoài
— Diễm Mai
— Phi Phụng
— Thủy Dậu
— Thủy Hương
— Thủy Nga
— Bội Hoàn
— Trương
— Minh Nguyệt
— Viết Lân
— Anh Anh
— Kim Cúc
— Kim Dung
— Mai Hương
— Ngọc Vân
— Hồng Liên
— Học Tuyến
— Nhung và Đệ
— Thành

ĐỒNG THỊNH ÂU PHỤC CẢI CÁCH

113 Nguyễn Thiện Thuật Bàn cờ Saigon.

Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang

— 2000đ 1 bộ đồ lớn Tergal hảo công
— 400đ 1 quần Tergal hảo công
— 180đ 1 chemi po eline hảo công

Có Quần tây, Chemi, Pijama, [illegible] người lớn và trẻ em bán giá hạ, có đồ lớn cho muốn dự tiệc [illegible] liên lạc Đ.T 93033

Đông Thịnh kính mời

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

xét định xem có thích hợp hay không. Thật khó mà tách rời các cuộc vận động của Trần bửu Kiếm để được ngoại trưởng Pháp tiếp kiến với những cố gắng về phía CS để chạy chọt cho MTGP được một quy chế vào đầy trong hội nghị hòa bình ở Balê sắp khai diễn. Ông Michel Debré có thể có những lý do của ông để tiếp ông Trần bửu Kiếm. Khi thỏa thuận gặp Kiếm, ngoại trưởng Pháp có thể đã tiên liệu 1 phần nào về tính chất của hội nghị nay mai và ngay cả giải pháp chung cuộc nữa.

Đại sứ Phạm đăng Lâm kết luận : Về phía chúng tôi, lập trường của chúng tôi đối với MTGP vẫn như cũ, chúng tôi không bao giờ chịu để MTGP ngang hàng với mình, chodù chúng tôi có tha thiết mong muốn hội nghị khai diễn đến thế nào chăng nữa.

Cộng Sản lột tẩy Mỹ?

HÀNỘI, 26-12 (AFP). — Phái đoàn thương thuyết Hoa kỳ đã đề nghị một cách cấp bách với BV là hội nghị hòa bình khai diễn trước ngày 6-11 và nếu có thể vào ngày 2-11.

Tờ Nhân dân nhật báo cơ quan ngôn luận của Đảng CS BV đã tiết lộ như trên [illegible] Tả, qua bài tường thuật của thông tin viên của họ ở Ba Lê. Bài báo này lần đầu tiên đã nhấn mạnh về những cuộc vận động của Mỹ cả việc lần sau ngày toàn bao ngưng oanh tạc 1-11.

Theo với tác giả bài báo, quyết định ngưng oanh tạc của TT Johnson đã được thông báo cho đại diện BV vào lần nửa đêm hôm 31-10. Đại diện Mỹ ma danh tính không được tiết lộ, cả loan báo là Hoa kỳ sẽ ngưng vô điều kiện mọi cuộc tấn công trên toàn bộ lãnh thổ BV kể từ ngày 1-11 và đã thông báo cho đại diện của chính phủ chúng tôi về ý muốn của ông ta triệu tập một hội nghị tay tư ngay ngày hôm sau 2-11. Lúc đó đại diện Mỹ đã khẩn thiết yêu cầu, nếu cóthể được bất cứ đại diện nào của MTGP ở gần Pháp hãy đến ngay tại Ba Lê với tư cách đại diện Mặt Trận ngõ hầu hội nghị có thể khai diễn vào ngày 2-11.

Sau đó, tác giả nói thêm, ông Johnson đã đưa ra đề nghị mở hội nghị vào ngày 6-11.

Bài báo nhận định rằng một nữ đại diện của MTGP đã đến Balê ngày 4-11 cho thấy là BV đã đáp ứng sự mong muốn của đại biểu Mỹ và đã vội đưa bà Nguyễn thị Bình tới. Điều đó chứng tỏ thái độ đứng đắn và thiện chí của MTGPMN trong việc tìm kiếm 1 giải pháp chính trị cho vấn đề VN. Tác giả tiếp «Sau khi kéo dài hơn 1 tháng trời, không chịu tới Balê, bè lũ bù nhìn đã phái ông Nguyễn Cao Kỳ đến Balê để phá hoại hội nghị».

5 TIẾP THEO TRANG 1

Theo phát ngôn viên này, đại diện MTGP tại Balê hiện đang chờ đợi phe họ ở miền Nam VN gửi báo cáo về diễn tiến cuộc gặp gỡ tại Tây Ninh hôm vừa qua.

Các quan sát viên hội đàm Balê quan niệm là hội đàm đã bế tắc về thủ tục và chỗ ngồi nay lại thêm bế tắc vì những khó khăn mới sau cuộc gặp gỡ không kết quả tại Tây ninh.

Việc MTGPMN công bố phóng thích 3 tù binh Hoa kỳ trong cuộc họp báo thứ 5 trước đã làm cho mọi người lạc quan là bế tắc sẽ được khai thông và hội đàm sẽ được khai diễn sớm.

MTGP rêu rao rằng Hoa kỳ mong muốn gặp các đại diện MTGP để thảo luận phóng thích tù binh có nghĩa là Hoa Kỳ công nhận ngầm tổ chức này.

Các giới chức Hoakỳ tại Balê đã phản đối lập trường của MTGP và nhắc lại là phái đoàn chưa bao giờ công nhận MTGP như 1 thực thể chính trị.

Trởngại lớnlao khiếnhộiđàmchưamở được hiện nay là BV yêu cầu MTGP được hưởng qui chế bình đẳng và riêng biệt tại bàn hội nghị Ba lê và các phái đoàn đồng minh lại nhấn mạnh là chỉ có hội đàm 2 phe và không công nhận tổ chức CS tay sai của BV.

Các phe liên hệ đến dự lễ Giáng sinh tại Balê. Một số kể cả ông Averell Harriman đã đến bàn giấy làm việc nhưng khôngliên lạc với các phái đoàn khác.

Đó là tuyên truyền

ĐÔNG KINH, 27-12 (NKH). — Phái viên đài phát thanh Nhật Bản tại Saigon cho việc thả 3 tù binh Mỹ của MTGP chỉ nhằm vào mục đích tuyên truyền. MTGP đã đưa ra một yêu sách đòi Hoa kỳ phải chấp nhận để đánh đổi lấy sự thả 3 tù binh Hoa kỳ mà yêu sách đó nhằm mục đích tuyên truyền cho CS.

Chúc Mừng

Nguyễn - ngọc - Yến

Hoàng-đỗ-Phương

Trăm Năm Hạnh Phúc.

Ô.Bà Phạm văn Cao
— Nguyễn Hải Trù
— Bùi khắc Nhượng

Góp Vui

Thân chúc

LÊ-THỊ-NGA

NGUYỄN - BẰNG

Yêu Nhau Mãi Mãi Như Ngày 28-12-1968.

Nguyễn — Hằng — Ngọc Bạch Đào — Thu Sơn — Duy Anh — Hồng — Sử — Sơn Lâm — Liễu — Hùng.

Chúc Mừng

THÉRÈSE

Nguyễn-Thị-Lâm-Hạnh

và JOSEPH

Tống-Minh-Phú

Trọn đời hạnh phúc.

TOÀN-NHUNG

NHÀ BÁN RẺ !! TIỆN LỢI !!

— 170 ngàn đồng —

— Lợp tôle, vách tường, lót gạch bông.
— Rộng : 4 thước — dài : 15 thước.
— Phía sau còn đất trống 4th X 12th. Tiện nuôi heo, gà.
— Gần Chợ và Trường học, đường rộng rãi.

Xin hỏi ông Lễ, Air Việt Nam số : 2. Phạm ngũ Lão Saigon (vào buổi sáng).

Điện thoại : 93.840 và 90.428

Tin mừng

Được tin ngày 28-12-68

BS Nguyễn-quốc-Khánh

đẹp duyên cùng

Dược sĩ Lê-Thị-Ngần

Thành thật cầu chúc Tân Lang và Tân Giai Nhân Trăm Năm Hạnh Phúc.

Ô.Bà Phan đình Công
Đàlạt.

Phân Ưu

Được tin :

Bà Bác Sĩ NGUYỄN-VĂN-NHÃ

Nhũ danh NGÔ-THỊ-QUỲNH-DIỆU

Thân Mẫu của Bà Ngự Sĩ NGUYỄN-PHƯỚC-ĐẠI, Phó Hội Trưởng HỘI BẢO TỒN CỔ ĐÔ HUẾ, đã mệnh chung tại Ba Lê.

Chúng tôi thành thật phân ưu cùng Bà Phó Hội Trưởng và tang quyến, và thành kính cầu nguyện hương linh Cụ Bà sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

HỘI BẢO-TỒN CỔ-ĐÔ HUẾ.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ AMBROISE TRẦN-VĂN-HINH

THÂN PHỤ Ô. TRẦN-HƯƠNG đã tạ thế ngày 22-12-1968 tại Thị Nghè (Gia Định).

Ban Giám Đốc, toàn thể Giáo Chức và nhân viên Trung Tâm Giáo Dục Hồng Bàng xin thành thật phân ưu với Ô. Trần-Hương cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cụ sớm về với Chúa

TRUNG-TÂM GIÁO-DỤC HỒNG-BÀNG

Chia Buồn

Vừa được tin buồn :

BÀ TRẦN-VĂN CÓ

nhũ danh NGUYỄN-THỊ-HƯƠNG

Nhạc mẫu Ông Nguyễn văn Danh, Nguyễn Chánh Lạc Sở Tòa Hòa Giải Rộng Quyền Tây Ninh đã thất lộc tại Long An ngày 13-12-68.

Xin thành thật chia buồn cùng Bạn Trai và hai vợ chồng em Bạn. Xin cầu nguyện hương hồn Bà. Gái sớm tiêu diêu Miền Cực Lạc.

Bà Góa phụ NGUYỄN-HỮU-NHIÊU
và Gia quyến.

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc đã phân ưu, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội Tổ, Ngoại Tổ và Tằng Tổ chúng tôi là :

CỤ BÀ TẠ-VĂN-DƯ

chủ danh NGUYỄN-THỊ-MẬN

Từ trần ngày 19-12-1968 — đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong khi tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình thứ lỗi cho.

Tang gia đồng bái tạ.

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Ô. Trưởng Ty Cảnh sát Hải Cảng và Giang Cảng
Ô. Cố vấn K.H.C
Ô. Đại úy Nguyễn Cảnh Thu

Quý ông Nhân viên Cảnh sát Hải cảng và thân bằng quyến thuộc đã phân ưu phúng điếu giúp đỡ phương tiện tiễn đưa linh cữu con tôi là :

Trần - Văn - Đệ

đến nơi an nghỉ cuối cùng ngày 4-11 âl.

Trong lúc tang gia bối có điều gì sơ xuất kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Mẹ : Nguyễn thị Ưu
Vợ : Ngô thị Phương Lan và các con
Đồng cảm tạ.

CÁO PHÓ

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc hay :

Bà NGUYỄN VĂN NHẢ

nhủ danh NGÔ QUỲNH DIỆU

đã tạ thế ngày 20-12-1968 tại Pháp hưởng thọ 63 tuổi. Lễ mai táng đã cử hành tại Ris Orangis (Pháp) ngày 23-12-1968.

Cáo phó này thay thế cho thiệp tang.

Chồng : Bác sĩ Nguyễn văn Nhả
Con gái : Nguyễn quỳnh Anh, Nguyễn quỳnh Hoa, Nguyễn quỳnh Chi, Nguyễn quỳnh Lan.
Con Rể : Nguyễn phước Đại, Lê hữu Hải, Tiêu kim Chung, Đặng chí Hiền
Cháu : Lê thành Nươn
Lê kim Chi, chồng là Tô văn Thiên và các con
Lê kim Lan
Lê thành Đức, vợ và các con
Lê thành Tài, vợ và các con

Cảm tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ.

— Quý vị Thượng tọa, Đại đức, các thầy chùa Vĩnh Nghiêm.
— Trung Tá Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Xây Dựng Nông Thôn Vũng Tàu.
— Thiếu tá Chỉ huy Phó
— Thiếu tá Nguyễn văn Hải
— Đại úy Nguyễn đức Đạt
— Ông Tổng đoàn trưởng và toàn thể anh em Tổng đoàn 5.

Và toàn thể quý vị thân bằng cố hữu đã hết lòng thương sót và giúp đỡ trong lễ an táng thân nhân chúng tôi là :

NGUYỄN NGỌC SƠN

Hưởng dương 32 tuổi, Cán bộ XDNT tử nạn tại Vũng Tàu ngày 22-12-68. An táng tại An Nhơn Gò Vấp ngày 25-12-68.

NGUYỄN NGỌC PHÁCH
và tang quyến đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— LM Tuyên úy Trưởng BKTĐ kiêm Giáo Xứ Truyền Tin
— LM Tuyên úy Phụ Tá
— Trung Tá Phó Giám Đốc NKT, và phu nhân
— Thiếu Tá CHT/D68 cùng quí vị Sĩ quan + HSQ + BS + N/vdân chính
— Thiếu Tá Chủ Sự P.TC/NKT, và phu nhân
— Thiếu Tá Trưởng Trại Gia binh Cục Truyền Tin
— Đại úy Chủ Sự P.TV/NKT
— Đại úy Trưởng Khu III Trại Gia binh Cục Truyền Tin
— Trung úy XLTV Chánh Trương Giáo Xứ Truyền Tin
— Đại úy Đoàn Trưởng, Đại úy Đoàn Phó, Ban Thủ Lãnh cùng các anh LMTT/GXTT
— Bà Hội trưởng Ban Thủ lãnh và quí bà Hội các bà mẹ Công giáo/GXTT
— Anh Liên Đoàn Trưởng, Liên Đoàn Phó cùng các anh em Hùng Tâm Dũng Chí/GXTT
— Ông Bà Trung úy Chuyên
— Ông Hội trưởng và quí vị Ban Chấp Hành Hội Tương Tế Tân Quảng Thọ
— Quí Cụ và anh chị em trong Trại Gia binh Cục Truyền Tin
— Ông Bà Trương Khải Lễ
— Thân bằng quyến thuộc, anh chị em bạn hữu, bà con lối xóm đã đến phúng điếu, chia buồn, giúp đỡ phương tiện, tiễn đưa linh cữu mẹ, ngoại tổ chúng tôi là :

Bà MARIA PHẠM THỊ HUÂN

hưởng thọ 68 tuổi, từ trần ngày 22-12-1968 đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong lúc tang gia bối rối có nhiều sơ sót kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng cảm tạ

Con gái : Bà Quả phụ Nguyễn thị Thiên và các con
— Nguyễn thị Bình, chồng và các con
Cháu : Nguyễn thị Cảnh, chồng và các con
— Trần Tồn, vợ và các con
— Cao Hiếu
— Trần Xuân Liệu, vợ và các con

Quán BẢO

436 — Hồng Thập Tự — Saigon

Nhạc tiền chiến
★ Nhạc thời trang
※ Nhạc ngoại quốc.

Và hương vị Cafe GIÓ BẤC ngày xưa.

THE RALPH

M.PARSONS COMPANY Cần nhiều Họa viên (DESIGNERS-DRAFTSMEN) Về Điện và Công Chánh, các ứng viên mang chứng chỉ liên hệ đến 30 Nguyễn Cư Trinh, Saigon trong giờ làm việc.

Cần Gấp Thợ Điện

Hãng PACIFIC ARCHITECTS-ENGINEERS,INC cần gấp nhiều Thợ Điện làm việc tại Long Thành, lương cao, xe đưa rước mỗi ngày. Hỏi tại : Phòng Nhân Viên, 104 Bùi Thị Xuân—Saigon.

(Trung Tâm).

Hãng RMK - BRJ

Cần Tuyển Gấp :

I/ NGÀNH GIẢNG-HUẤN :

A— Huấn luyện viên (làm việc tại công trường) về
1) Xe ủi đất và ban đất (Cat Dozer and Grader)
2) Xe TS-24
3) Xe ủi chạy bằng bánh cao su
4) Vô dầu mỡ (dụng cụ và xe nặng)

B— Chuyên viên giảng huấn (làm việc trong phòng) về
1) Xe ủi đất và ban đất (Cat Dozer and Grader)
2) Hàn điện

II/ NGÀNH KỸ-SƯ :

A— Kỹ sư công trường (có đủ khả năng để tính toán)
B— Trưởng toán Trắc lượng và Trắc lượng viên (Party Chief and Surveyor), làm việc tại Saigon và Vũng Tàu.
C— Chuyên viên đo đạc (Transitman), làm việc tại Saigon và Vũng Tàu
— «Chuyên viên lấy dấu tay. Phải có chứng chỉ kinh nghiệm Quân đội hay Cảnh sát.

IV/ PHIÊN-DỊCH-VIÊN :

— Phiên dịch Việt Pháp ngữ sang Anh ngữ.

V/ HỌC-VIÊN ĐỂ LÀM VIỆC TẠI SÀI GÒN

— Nam ứng viên
— Dưới 30 tuổi
— Đủ sức khỏe
— Biết đọc và viết

Sẽ được huấn luyện để xử dụng các loại dụng cụ và xe nặng

VI/ TÀI-XẾ XE ĐÓNG CỪ :

— Có kinh nghiệm, làm việc tại Saigon.

Tất cả các ứng viên phải hợp lệ quân dịch.

Xin mời các ứng viên tới Phòng Nhân viên Tân Cảng (Newport) trong thường ngày giờ làm việc (buổi sáng)

Tin buồn

Hay tin

CỤ LÊ-ĐÀNG

thọ 76 tuổi - (Nhạc Phụ Bạn Phan Tế Mỹ)

đã qui tiên ngày 24-12-1968 tại thôn La Khê, quận Hương Trà, tỉnh Thừa Thiên.

Chúng tôi xin thành kính mến tiếc, cầu chúc Hương Hồn Cụ tiêu diêu Miền Cực Lạc, và xin phân ưu cùng tang quyến.

Toàn thể Nhân viên các Hãng
DENIS FRERES—SARI
THÁI BÌNH DƯƠNG CÔNG TY.

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC - MẪU

Ông LÊ KIẾN TỊ, và cũng là Nội Tổ Cô NGÔ-THỊ-HÒA, vừa thất lộc tại Cái Bè. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Gia đình Ty Khai thác Hoa Lợi
Dụng cụ/Nha Thương Cảng Saigon

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ TRẦN-HỮU KỈNH

THÂN PHỤ của Thiếu Tá TRẦN-HỮU-KINH, Chánh Văn Phòng Đặc Biệt Tổng Nha Cảnh Sát Quốc Gia đã mệnh chung tại Nha Trang.

Thành thật chia buồn với Thiếu Tá cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi phúc.

Hồ-Đình-Quảng — Đỗ-Xuân-Vinh
Bộ Nội Vụ — Saigon

Quán «THƠ»

Bạn yêu quê hương VIỆT ?

Bạn là những người Việt trẻ, nhiều nghệ sĩ tính, thích có những giây phút trầm lặng để suy tư về thân thế bạn ?

Về số phận quê hương ?

Mời bạn đến Quán «THƠ»

Quán «THƠ» nơi duy nhất đem đến cho bạn những tình yêu quê hương thắm thiết qua những bản nhạc Việt êm dịu tuyệt vời.

Quán «THƠ» 190/D Trần Quang Khải SAIGON

Khai trương : 25-12-68.

Kính lưu ý đọc giả

NHÀ SÁCH ĐỨC-TIN

216 Thương xá Tam Đa (trên lầu)—đường Công Lý—Saigon

Bán giá vốn

● *Kinh Thánh*
★ *Các sách văn chương Việt Nam*
☐ *Dĩa Nhạc*
● *Thiệp Noel*

Có quà tặng Quí đọc giả nào mang theo quảng cáo này đến viếng Nhà sách chúng tôi.

Cà Con và Thực Phẩm Nhập Cảng

Kiến - Phong

472A—BẾN HÀM TỬ—CHOLON

★ PHẨM CHẤT TỐT
◙ GIÁ RẺ
☆ BÁN GIÁ CHÁNH THỨC

Cà Con Nhập Cảng

Bán giá chánh thức : Phỏng định 35$

Giống tốt : NEW HAMPSHIRE — CORNISH gốc Tân gia Ba

GÀ GIAO NGÀY 31 tháng 12 năm 1968

Số gà còn có hạn, xin đặt mua ngay kẻo hết.

Trân trọng mời quý vị đã ghi tên đến đóng tiền cọc giữ quyền ưu tiên

PHƯỚC-XUÂN CÔNG-TY

115, Nguyễn Phi Khanh — Tân Định — ĐT : 23.094

Mua T.V., Radio, Cassette ở đâu ???

Quí vị tự do lựa chọn, thử máy và trả giá đủ các loại :

Từ TIVI NATIONAL — DENON — SANYO — SHARP — NEC — HITACHI cho đến SONY v.v...

— Từ kiểu 12 inches chạy điện, pile và bình điện xe hơi cho đến chiếc máy 25 inches lộng lẫy NATIONAL, DENON v.v...

— Không thiếu bất cứ 1 loại phụ tùng nào cho TIVI và có sẵn sàng hàng trăm máy để Quí vị so sánh.

— Quí vị sẽ không bao giờ mua lầm về giá cả cũng như về phẩm chất của chiếc máy Truyền Hình, Thâu Thanh, CASSETTE v.v... đủ loại, đủ kiểu khi Quí vị bỏ thêm một ít thì giờ đến viếng :

THỦ - ĐÔ THƯƠNG - CUỘC.

361 A Đường Phạm-Ngũ-Lão Saigon.

(Gần Chợ THÁI-BÌNH SAIGON).

Hãng Pháp cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam cấp lãnh đạo—khỏi tình trạng quân dịch—để trông nom và điều khiển Ngành chuyển vận. Xin gởi đơn và lý lịch cho AIP 304 (41 Mạc đĩnh Chi Saigon) nhờ chuyển giao.

Cần Nhân-Viên thạo việc

Hãng thầu PACIFIC ARCHITECTS — ENGINEERS INC cần gấp nhân viên thạo những việc như sau đây :

— Thợ máy dầu lành nghề
— Thợ điện xe hơi
— Tài xế xe hạng nặng
— Điều hành dụng cụ hạng nặng
— Điều hành máy phát điện
— Thợ máy xe hơi
— Thợ máy lạnh

Hãng đang cần những chức vụ trên cho các nơi sau đây :

— Vũng Tàu, Đồng Tâm, Tây Ninh, Nha Trang, Phú Tài, Vĩnh Long, Pleiku, Cam Ranh, Củ Chi, Dĩ An, Lai Khê và Xuân Lộc.

Tất cả nhân viên sẽ được đưa rước tới công trường, sự chuyển vận sẽ được cung cấp theo thời gian ấn định cho nhân viên về thăm gia đình hay sẽ được trả tiền nếu nhân viên nào đòi đổi nơi cư ngụ chính thức gần công trường, thêm vào đó nhân viên sẽ được hưởng các nguồn lợi khác.

Đơn xin việc sẽ nộp tại Phòng Nhân Viên số : 104, Bùi thị Xuân Saigon

(Trung Tâm Pub)

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Ông Đại tá Đô Trưởng Saigon
— Ông bà Trung tá Nguyễn văn Quý, Cục Phó cục Công Binh
— Ông bà Thiếu tá Nguyễn Hữu, sĩ quan Phụ tá sở 2 ANQĐ
— Ông Đại úy Hiệp và quân nhân cục Công binh
— Ông Chuẩn úy Trương Hòa trưởng phòng IV, Chuẩn úy Nguyễn Xuân Hồng trưởng ban 21/PII, các cấp chỉ huy và các bạn đồng đội thuộc sở 2 ANQĐ
— Quý thầy Chùa Ấn Quang
— Quý ông Chánh sự vụ, Chủ sự Phòng và nhân viên Tổng nha Kế hoạch
— Quý ông Ủy ban Quản trị Nghiệp đoàn các nhân tiệm cầm đồ bình dân
— Quý vị trong ủy ban hộ niệm thuộc Phường Phan đình Phùng và cư xá Đô Thành
— Quý vị thương gia, cô bác, anh chị em chợ V. Chuối

Nhất là được sự giúp đỡ của Đại Tá Đô Trưởng, cùng thân bằng quyến thuộc đã chia buồn, tẩn liệm, tụng niệm, phúng điếu và tiễn đưa linh cữu Chồng, Cha, Nội, Ngoại chúng tôi là :

Ông Nguyễn-Văn-Cù

từ trần ngày 22-12-68 (nhằm ngày 3-11 ÂL) tại tư gia. Hưởng thọ 66 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình thứ lỗi.

Tang gia đồng cảm tạ.

Bà quả phụ : Nguyễn văn Cù nhũ danh Nguyễn Thị Khá
Con trai : Nguyễn văn Quới, vợ cùng các con
Nguyễn ngọc Tước, vợ cùng các con
Nguyễn Tấn Nghiệm, vợ cùng các con
Con gái : Nguyễn thị Gương, chồng cùng các con
Nguyễn thị Cảnh, chồng cùng các con
Quả phụ Nguyễn thị Đâm cùng các con

Ngay tại Saigon, Khoa Học phục vụ chăn nuôi kết quả 100o/o

Công Ty Thực Phẩm Gia Súc Việt Nam VINAFECO đã sẵn sàng phục vụ một cách rất khoa học các nhà chăn nuôi Việt Nam :

1/ — Gà giống danh tiếng ngoại quốc nhập cảng từ Đài Loan, Tân-Gia-Ba và Hồng Kông về Saigon.

GÀ ĐẺ : Brown Nick, Brown Shell, New Hampshire, Farmkist.

GÀ THỊT : Pilch, Cobb, Cornish.

Ngoài loại gà 1 ngày còn có các loại gà :
1 tuần —
2 tuần —
1 tháng v.v... rất tiện để chuyên chở đi các tỉnh xa.

2/ — Chuồng gà ngoại quốc để nuôi gà đẻ, gà thịt đủ cỡ, dễ tháo ráp, dễ chuyên chở, đủ nhiệt độ, hợp vệ sinh.

Các dụng cụ cho gà «ăn» và «uống».

3/ — Thực phẩm VINAFECO điều chế theo Công Thức Khoa Học Nhãn Hiệu ĐỒNG-TIỀN cho đủ loại gà, sản xuất đều đặn hàng ngày, kể từ đầu tháng 1 năm 1959, đủ cung ứng cho tất cả các khách hàng.

Thực Phẩm bổ túc nhập cảng từ Mỹ Quốc.

Đủ loại dược liệu để ngừa bệnh và trị bệnh gia súc.

Xin tiếp xúc tại :

HÃNG TRUNG-ƯƠNG (Ets. CENTRAL) 99 Hàm-Nghi SaiGon.
HÃNG ĐỨC-THÀNH : 68 Hồng-Thập-Tự SaiGon.

Đặng-Văn-Nhân

Tính hình học Đệ Nhất B
Câu hỏi Giáo khoa Toán Đệ Nhất B

Nguyễn-Văn-Khánh

Câu hỏi Sử Địa Đệ Nhất

Ngô-Đình-Độ

Công dân giáo dục Đệ Tứ

YÊN-SƠN Xuất Bản